

## Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.  
Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.  
Nous espérons que notre technologie vous donnera entière satisfaction.

## Sommaire

<b>Installation</b>	
Présentation du téléviseur LCD	2
Les touches de la télécommande	3
Installation du téléviseur	4
Installation rapide des chaînes	5
Classement des programmes	5
Choix de la langue et du pays	6
Mémorisation automatique	6
Fonction EasyLink	6
Mémorisation manuelle	7
Nom de programme	7
<b>Utilisation</b>	
Utilisation de la radio	8
Utilisation en mode moniteur PC	8
Réglages de l'image	9
Réglages du son	9
Réglage des options	9
Fonction réveil	10
Verrouillage du téléviseur	10
Télétexte	11
Formats 16:9	12
Touches magnétoscope et DVD	13
Glossaire	13
<b>Raccordements</b>	
Magnétoscope	14
Autres appareils	14
Pour sélectionner les appareils connectés	14
Camescope, jeux vidéo	15
Casque	15
Amplificateur	15
Ordinateur	15
<b>Conseils</b>	16



### Nettoyage du téléviseur

Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.

Français

Nederlands

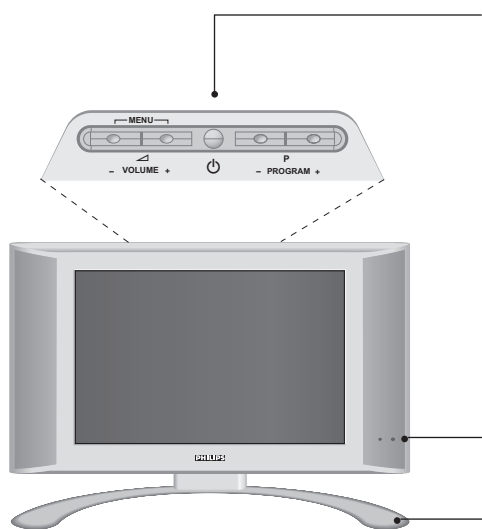
Deutsch

Italiano





Ελληνικά


English


## Présentation du téléviseur LCD



### Les touches du téléviseur :

-  : pour allumer ou éteindre le téléviseur.
- VOLUME - + (-  +) : pour régler le niveau sonore.
- PROGRAM - + (- P +) : pour sélectionner les programmes.
- MENU : pour appeler ou quitter les menus, appuyez simultanément sur les 2 touches  - et  +.

Ensuite, les touches P - + permettent de sélectionner un réglage et les touches  - + de régler.

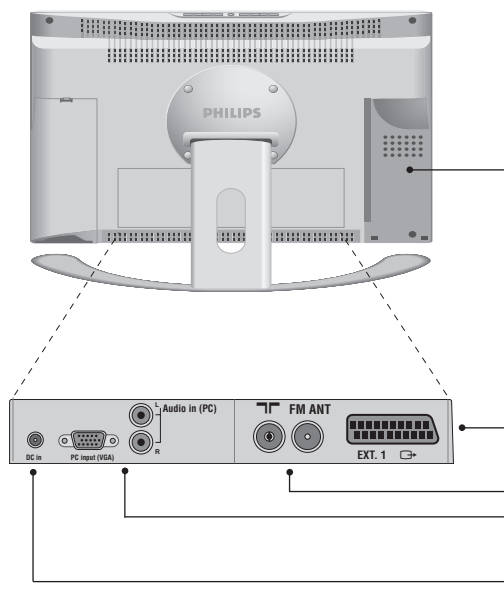
*Remarque: lorsque la fonction VERROU TV est en service, les touches -  + et - P + sont inactives (voir menu OPTIONS , page 10).*

Voyant de mise en marche et capteurs infrarouges.

Pied inclinable.

*Le pied peut être démonté et remplacé par un kit de fixation mural disponible en option (renseignez-vous auprès de votre revendeur).*

### Face arrière :



Les raccordements principaux s'effectuent par le dessous du téléviseur.

Des volets amovibles gauche\* et droit permettent d'accéder à des prises de connexions supplémentaires.

\* Les grandes tailles d'écran n'ont pas de volet gauche.

*Pour plus de détails sur les raccordements, voir page 14.*

Prise péritel EXT1

Prises d'antennes TV et radio

Entrée VGA et audio pour le raccordement d'un ordinateur.

Prise d'alimentation DC

# Les touches de la télécommande

## Sélection des prises EXT (p.14)

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner l'appareil connecté.

## Sélecteur de mode (p. 13)

Pour activer la télécommande en mode TV, VCR (magnétoscope) ou DVD.

## Mode son

Permet de forcer les émissions STÉRÉO et NICAM STÉRÉO en MONO ou pour les émissions bilingues de choisir entre DUAL I ou DUAL II.

L'indication MONO est rouge lorsqu'il s'agit d'une position forcée.

## Minuterie

Pour sélectionner une durée de mise en veille automatique (de 0 à 240 minutes).

## Active Control

Optimise la qualité de l'image en fonction du signal reçu.

## Menu

Pour appeler ou quitter les menus.

## Curseur

Ces 4 touches permettent de naviguer dans les menus.

## Volume

Pour ajuster le niveau sonore

## Coupure son

Pour supprimer ou rétablir le son.

## PC / TV / Radio

Appuyez sur une de ces touches pour commuter le téléviseur en mode PC, TV ou radio (p.8).

## Formats 16:9 (p. 12)

## Info. d'écran / n° permanent

Pour afficher / effacer le numéro de programme, le nom (s'il existe), l'heure, le mode son, et le temps restant de la minuterie. Appuyez pendant 5 secondes pour activer l'affichage permanent du numéro.

Le niveau du volume et des pré-réglages image et son s'affiche ensuite à chaque utilisation.

## Veille

Permet de mettre en veille le téléviseur. Pour l'allumer, appuyez sur , P ou .

## Liste des programmes

Pour afficher / effacer la liste des programmes. Utilisez ensuite les touches pour sélectionner un programme et la touche pour l'afficher.

Le symbole apparaît devant les programmes qui sont verrouillés (p.10) ou : s'ils sont déverrouillés.

## Touches télétexte (p. 11) ou VCR / DVD (p.13)

Appel du PIP (p. 8)

Déplacement du PIP (p. 8)

## Préréglages image et son

Permet d'accéder à une série de pré-réglages de l'image et du son.

La position PERSONNEL correspond aux réglages effectués dans les menus.

## Son Surround

Pour activer / désactiver l'effet d'élargissement du son. En stéréo, les haut-parleurs paraissent plus espacés. Pour les versions équipées du Virtual Dolby Surround\*, vous obtenez les effets sonores arrière du Dolby Surround Pro Logic. En mono, on obtient un effet spatial pseudo stéréo.

\* "Dolby" et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## Sélection des programmes

Pour accéder au programme inférieur ou supérieur.

Le numéro, (le nom) et le mode son s'affichent quelques instants.

Pour certains programmes le titre de l'émission apparaît en bas de l'écran.

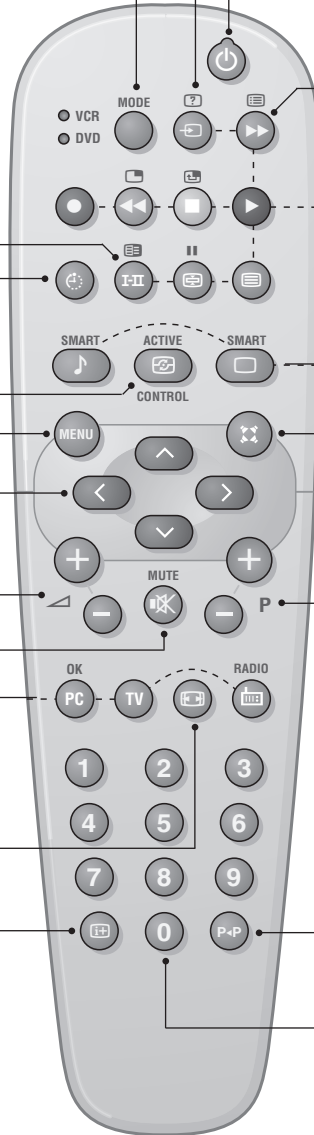
## Programme précédent

Pour accéder au programme précédemment visualisé.

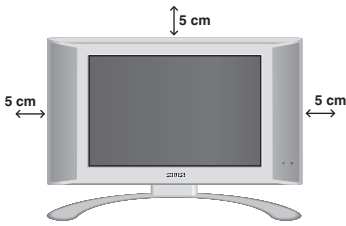
## Touches numériques

Accès direct aux programmes.

Pour un programme à 2 chiffres, il faut ajouter le 2ème chiffre avant que le trait ne disparaisse.

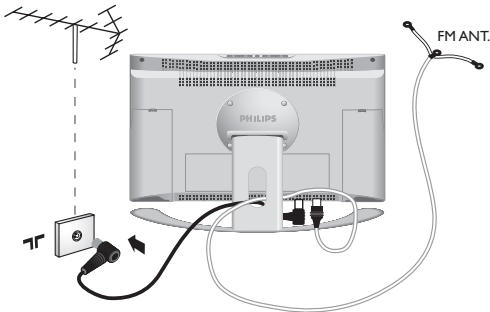


# Installation du téléviseur




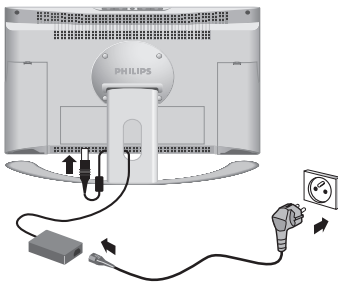
## 1 Positionnement du téléviseur

Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne pas exposer le téléviseur à des projections d'eau, à une source de chaleur (lampe, bougie, radiateur, ...) et ne pas obstruer les grilles de ventilation situées à l'arrière.



## 2 Raccordements des antennes

- Utilisez le cordon de liaison d'antenne fourni et raccordez la prise  située en dessous du téléviseur à votre prise d'antenne.
- Branchez le fil d'antenne radio fournie à la prise FM ANT située en dessous du téléviseur.
- Rangez les fils en les passant à travers le pied du téléviseur.

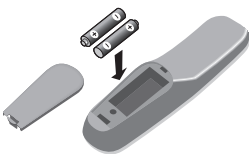


## 3 Raccordements de l'alimentation

Le téléviseur fonctionne à partir d'une alimentation continue fournie (la valeur de la tension est indiquée sur l'étiquette). Utilisez uniquement l'adaptateur AC-DC livré avec le téléviseur.

- Raccordez la fiche DC de l'adaptateur à la fiche DC du téléviseur. Laissez un espace libre autour de l'adaptateur pour la ventilation.
- Branchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur et introduisez la prise de courant sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).

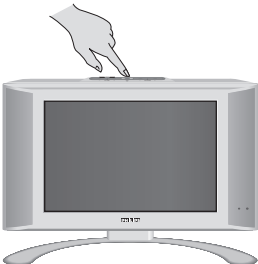
*Pour le raccordement d'autres appareils, voir p.14.*



## 4 Télécommande


Introduisez les 2 piles de type R6 fournies en respectant les polarités.

*Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).*



## 5 Mise en marche

Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche arrêt. Un voyant s'allume en vert et l'écran s'illumine. Allez directement au chapitre **installation rapide**, page 5.

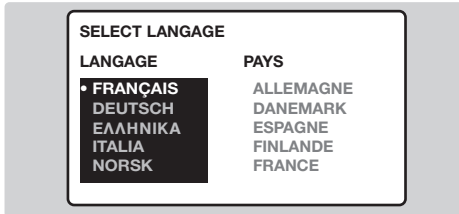
Si le téléviseur reste en veille (voyant rouge), appuyez sur la touche P  de la télécommande.

*Le voyant clignote lorsque vous utilisez la télécommande.*

## Installation rapide des chaînes

La première fois que vous allumez le téléviseur, un menu apparaît à l'écran.

Ce menu vous invite à choisir la langue des menus :



Si le menu n'apparaît pas, maintenez appuyées pendant 8 secondes les touches  $\triangleleft$ - et  $\triangleleft$ + du téléviseur, pour le faire apparaître.

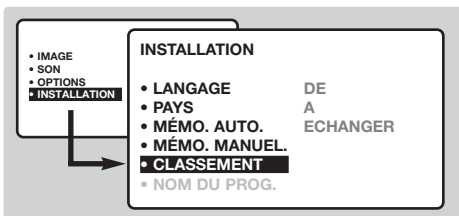
- 1 Utilisez les touches  $\uparrow$   $\downarrow$  de la télécommande pour choisir votre langue, puis validez avec  $\rightarrow$ .
- 2 Sélectionnez ensuite votre pays avec les touches  $\uparrow$   $\downarrow$  puis validez avec  $\rightarrow$ .  
Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix AUTRE.

3 La recherche démarre automatiquement. Tous les programmes TV et stations radio disponibles sont mémorisés. L'opération prend quelques minutes. L'affichage montre la progression de la recherche et le nombre de programme trouvés. A la fin, le menu disparaît. Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur  $\text{MENU}$ . Si aucun programme n'est trouvé, reportez vous au chapitre conseils p. 16.

- 4 Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est alors terminée.
- 5 En l'absence de signal de classement, les programmes trouvés seront numérotés en ordre décroissant à partir du numéro 99, 98, 97, ... Vous devez utiliser le menu CLASSEMENT pour les renuméroter.  
Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches  $\uparrow$   $\downarrow$  puis valider avec  $\rightarrow$ .  
Voir aussi : Fonction EasyLink, page 6.

## Classement des programmes

- 1 Appuyez sur la touche  $\text{MENU}$ . Le menu principal s'affiche à l'écran.
- 2 Sélectionner INSTALLATION ( $\downarrow$ ) et appuyez sur  $\rightarrow$ . Le menu INSTALLATION apparaît :

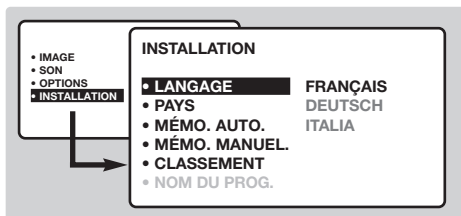


- 3 Sélectionner CLASSEMENT à l'aide de la touche  $\downarrow$  et appuyez sur  $\rightarrow$ . Le menu CLASSEMENT apparaît. Le choix DE est actif.  
*Remarque:* ce menu fonctionne selon la logique suivante :
  - "à partir DE" (entrez le n° du programme actuel),
  - "pour aller A" (entrez le nouveau numéro),
  - "ÉCHANGER les numéros" (l'opération est effectuée).

- 4 Sélectionnez le programme que vous souhaitez renuméroter en utilisant les touches  $\leftarrow$   $\rightarrow$  ou 0 à 9.  
Exemple: vous voulez faire un échange DE programme 78 A programme 2: tapez 7 8).
- 5 Sélectionnez A (touche  $\downarrow$ ) et entrez le nouveau numéro souhaité avec les touches  $\leftarrow$   $\rightarrow$  ou 0 à 9 (dans notre exemple tapez 2).
- 6 Sélectionnez ÉCHANGE (touche  $\downarrow$ ) et appuyez sur  $\rightarrow$ . L'indication ÉCHANGÉ apparaît, l'échange s'effectue. Dans notre exemple le programme 78 est renuméroté en n° 2 (et le n° 2 en 78).
- 7 Sélectionnez DE (touche  $\uparrow$ ) et recommencez les étapes 4 à 6 autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.  
Voir aussi : Fonction EasyLink, page 6.
- 8 Pour quitter les menus, appuyez sur la touche  $\text{EXIT}$ .

## Choix de la langue et du pays

- 1 Appuyez sur la touche (MENU) pour afficher le menu principal.
- 2 Sélectionner INSTALLATION (v) et appuyez sur (>). Le menu INSTALLATION apparaît. Le choix LANGAGE est actif.

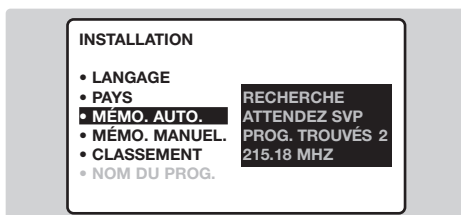


- 3 Appuyez sur (>) pour entrer dans le menu LANGAGE.
- 4 Choisissez votre langue avec les touches (v)(^). Les menus apparaîtront dans la langue choisie.
- 5 Appuyez sur (<) pour sortir du menu LANGAGE.
- 6 Sélectionner PAYS (v) et appuyez sur (>).  
*Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix AUTRE.*
- 7 Choisissez votre pays avec les touches (v)(^)(v).  
*Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix AUTRE.*
- 8 Appuyez sur (<) pour sortir du menu PAYS.
- 9 Pour quitter les menus, appuyez sur (EP).  
*Voir aussi : Fonction EasyLink, ci-dessous.*

## Mémorisation automatique

Ce menu permet de lancer une recherche automatique de tous les programmes disponibles dans votre région (ou sur votre réseau câblé).

- 1 Effectuez d'abord les opérations 1 à 8 ci-dessus, puis :
- 2 Sélectionner MÉMO AUTO (v) et appuyez sur (>). La recherche commence. Au bout de quelques minutes, le menu INSTALLATION réapparaît automatiquement.



- 3 Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est terminée.
- 4 Si ce n'est pas le cas, les programmes trouvés seront numérotés en ordre décroissant à partir du numéro 99, 98, 97, ... Vous devez alors utiliser le menu CLASSEMENT pour les renuméroter (voir page 4).  
*Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches (v)(^)(v) puis valider avec (>). Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur (MENU). Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 16). Voir aussi : Fonction EasyLink, ci-dessous..*
- 5 Pour quitter les menus, appuyez sur (EP).

## Fonction EasyLink

(disponible uniquement sur certaines versions)

Si le téléviseur est connecté (par la prise EXT2) à un magnétoscope équipé de la fonction EasyLink, la langue, le pays et les chaînes trouvées sont transmises automatiquement au magnétoscope lors de l'installation. Un message

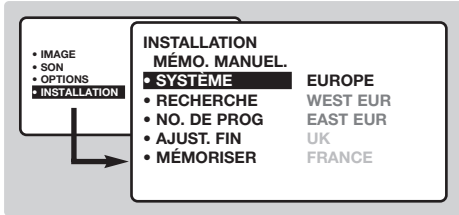
apparaît à l'écran pendant le chargement. La liste des chaînes du magnétoscope devient la même que celle du téléviseur.

Le réglage EASY LINK du menu OPTION doit être sur MARCHÉ (réglage par défaut), voir page 9.

## Mémorisation manuelle

Ce menu permet de mémoriser les programmes un par un.

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)**.
- 2 Sélectionner **INSTALLATION** (**↓**) et appuyez sur **(>)**. Le menu **INSTALLATION** apparaît.
- 3 Sélectionner **MÉMO MANUELLE** (**↓**) et appuyez sur **(>)**. Le menu apparaît :



- 4 Appuyez sur **(>)** pour entrer dans le menu **SYSTÈME**. Utilisez **(↑)**/**(↓)** pour choisir **EUROPE** (détection automatique\*) ou détection manuelle avec : **WEST EUR** (norme BG), **EAST EUR** (norme DK), **UK** (norme I) ou **FRANCE** (norme LL'). Appuyez ensuite sur **(<)** pour sortir du menu.

\* Sauf pour la France (norme LL'), il faut sélectionner impérativement le choix **FRANCE**.

- 5 Sélectionnez **RECHERCHE** et appuyez sur **(>)**. La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête. Allez au chapitre 7.

Si vous connaissez la fréquence du programme désiré, composez directement son numéro avec les touches **(0)** **(9)**.

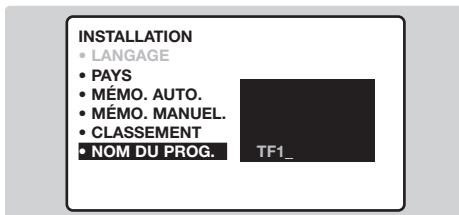
Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 16).

- 6 Si la réception n'est pas satisfaisante, sélectionnez **AJUST. FIN** et maintenez appuyée la touche **(<)** ou **(>)**.
  - 7 Sélectionnez **NO DE PROG.** et utilisez les touches **(<)** **(>)** ou **(0)** à **(9)** pour entrer le numéro souhaité.
  - 8 Sélectionnez **MÉMORISATION** et appuyez sur **(>)**. L'indication **MÉMORISÉ** apparaît brièvement. Le programme est mémorisé. Voir aussi : Fonction EasyLink, page 6.
  - 9 Répétez les chapitres 5 à 8 autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.
- Pour quitter:** appuyez sur la touche **(EXIT)**.

## Nom de programme

Vous pouvez, si vous le souhaitez, donner un nom aux 40 premiers programmes (de 1 à 40).

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)**.
- 2 Sélectionner **INSTALLATION** (**↓**) et appuyez sur **(>)**. Le menu **INSTALLATION** apparaît.
- 3 Appuyez 5 fois sur **(↓)** pour sélectionner **NOM DE PROG.** (caché en bas de l'écran) et appuyez sur **(>)**. Le menu apparaît :



- 4 Sélectionnez le programme que vous souhaitez nommer en utilisant les touches **(0)** **(9)** ou **(-)** **P** **(+)**.


Remarque: lors de l'installation, les programmes sont nommés automatiquement lorsque le signal d'identification est transmis.

- 5 Utilisez les touches **(<)** **(>)** pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères).
- 6 Utilisez les touches **(↑)** **(↓)** pour choisir les caractères.
- 7 Appuyez sur **(MENU)** lorsque le nom est entré. Le nom de programme est mémorisé. Voir aussi : Fonction EasyLink, page 6.
- 8 Recommencez les étapes 4 à 7 pour chaque programme à nommer.
- 9 Pour quitter les menus, appuyez sur **(EXIT)**.

## Utilisation de la radio





### Choix du mode radio

Appuyez sur la touche  de la télécommande pour commuter le téléviseur en mode radio.


Appuyez sur la touche  pour revenir en mode tv. En mode radio, le numéro, le nom de la station (si disponible), sa fréquence et le mode son s'affichent à l'écran.

Pour entrer le nom des stations utilisez le menu NOM DU PROG. (p. 7)

### Sélection des programmes

Utilisez les touches   ou   pour sélectionner les stations FM (de 1 à 40).

### Liste des stations radio

Appuyez sur la touche  pour afficher/effacer la liste des stations radio. Utilisez ensuite le curseur pour sélectionner une station.

### Utilisation des menus radio

Utilisez la touche  pour accéder aux

réglages spécifiques à la radio.

### Recherche des stations radio

Si vous avez utilisé l'installation rapide, toutes les stations FM disponibles ont été mémorisées. Pour lancer une nouvelle recherche, utilisez le menu INSTALLATION : MÉMO.AUTO (pour une recherche complète) ou MÉMO.MANUEL (pour une recherche station par station). Les menus CLASSEMENT et NOM DE PROG. vous permettront de classer ou nommer les stations radio. Le fonctionnement de ces menus est identique à celui des menus TV.

### Économiseur d'écran

Dans le menu OPTIONS vous pouvez activer/désactiver l'économiseur d'écran. L'heure, la fréquence de la station et le nom (si disponible) défilent à l'écran.

## Utilisation en mode moniteur PC


### Mode PC

Votre téléviseur peut être utilisé comme un moniteur d'ordinateur. La fonction PIP vous permettra d'afficher en même temps un écran d'incrustation d'image pour regarder les chaînes tv.

Vous devez d'abord effectuer les raccordements de l'ordinateur et ajuster la résolution (voir p.15).









### Choix du mode PC

Appuyez sur la touche  de la télécommande pour commuter le téléviseur en mode PC.


Appuyez sur  pour revenir en mode tv. En cas d'absence de signal PC pendant plus de 5 secondes, le téléviseur passe automatiquement en veille.

### Utilisation du PIP

En mode PC, vous pouvez afficher une fenêtre permettant de visualiser les chaînes tv.

- 1 Appuyez sur la touche  pour afficher l'écran PIP. L'image de la télévision est reproduite dans une petite fenêtre d'incrustation.
- 2 Appuyez de nouveau sur  pour réduire la taille de la fenêtre puis la faire disparaître.
- 3 Utilisez la touche  si vous souhaitez déplacer la fenêtre. Vous pouvez également la déplacer progressivement en utilisant le curseur.
- 4 Utilisez les touches   ou   pour changer les programmes de l'écran PIP ou la touche  si vous souhaitez afficher l'image d'un appareil connecté au téléviseur (magnétoscope, DVD, ...).

### Utilisation des menus PC

Appuyez sur la touche  pour accéder aux réglages spécifiques au mode moniteur PC.

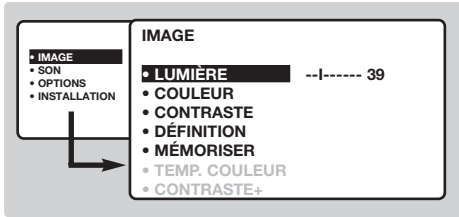
Utilisez le curseur pour régler (les réglages sont mémorisés automatiquement) :

- SÉLECTION AUDIO: pour choisir le son qui est reproduit sur le téléviseur (PC ou TV / Radio). Vous pouvez par exemple écouter la radio pendant que vous utilisez l'ordinateur.  
*Remarque* : il faut choisir le mode TV ou radio avant de passer en mode PC. Lorsque l'écran PIP est affiché, vous ne pouvez pas écouter la radio.
- LUMIÈRE / CONTRASTE : pour régler la lumière et le contraste.
- RÉGLER LA COULEUR : pour régler la teinte des couleurs (froide, normale ou chaude).
- BRUIT VIDEO : permet d'éliminer les lignes parasites horizontales (PHASE) et verticales (HORLOGE).
- AJUSTEMENT POSITION: pour ajuster le positionnement horizontal et vertical de l'image.
- AJUSTEMENT AUTO : le positionnement est réglé automatiquement.
- CONTRÔLE PIP : pour ajuster la taille et la position de l'écran PIP.
- SÉLECTION MODE : pour revenir en mode TV ou radio.
- REVENIR RÉGLAGES USINE : pour revenir aux réglages d'usine (réglages par défaut).
- FORMAT D'ÉCRAN : pour choisir entre écran large ou le format original des écrans PC.



## Réglages de l'image

- 1 Appuyez sur la touche (MENU) puis sur (>).  
Le menu IMAGE apparaît :



- 2 Utilisez les touches (↑) (↓) pour sélectionner un réglage et les touches (<) (>) pour régler.  
*Remarque :* il s'agit d'un menu déroulant. Maintenez appuyée la touche (↓) pour accéder aux réglages masqués en bas de l'écran.
- 3 Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix MÉMORISER et appuyez sur (>) pour les

enregistrer.

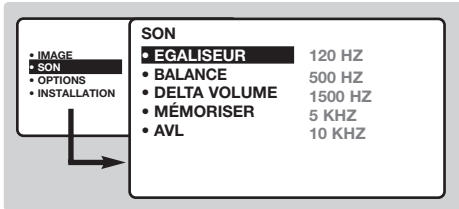
- 4 Pour quitter les menus, appuyez sur (EXIT).

### Description des réglages :

- LUMIÈRE: agit sur la luminosité de l'image.
- COULEUR: agit sur l'intensité de la couleur.
- CONTRASTE: agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
- DÉFINITION: agit sur la netteté de l'image.
- MÉMORISER: pour mémoriser les réglages de l'image.
- TEMP. COULEUR: agit sur le rendu des couleurs. Vous avez 3 possibilités: FROIDE (plus bleue), NORMALE (équilibrée) ou CHAUDE (plus rouge).
- CONTRASTE + : pour activer / désactiver les circuits de réglage automatique du contraste de l'image (ramène en permanence la partie la plus sombre de l'image au noir).

## Réglages du son

- 1 Appuyez sur (MENU), sélectionner SON (↓) et appuyez sur (>). Le menu SON apparaît :



- 2 Utilisez les touches (↑) (↓) pour sélectionner un réglage et les touches (<) (>) pour régler.
- 3 Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix MÉMORISER et appuyez sur (>) pour les enregistrer.
- 4 Pour quitter les menus, appuyez sur (EXIT).

### Description des réglages:

- EGALISEUR: pour régler la tonalité du son (de grave: 120 Hz à aigus: 10 kHz).
- BALANCE : pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
- DELTA VOLUME (différence de volume): permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes ou les prises EXT. Ce réglage est opérationnel pour les programmes 1 à 40 et les prises EXT. Utilisez les touches (-) P (+) pour comparer le niveau des différents programmes.
- MÉMORISER: pour mémoriser les réglages du son
- AVL (Automatic Volume Leveler): contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.

## Réglages des options

- 1 Appuyez sur (MENU), sélectionner OPTIONS (↓) et appuyez sur (>). Vous pouvez régler :
- 2 TIMER, VERROU TV, VERROU ENFANT: voir page suivante.
- 3 SELECT.MODE: pour commuter le téléviseur en mode radio, TV ou PC.
- 4 EASY LINK (disponible uniquement sur certaines versions) : Si le téléviseur est connecté (par la

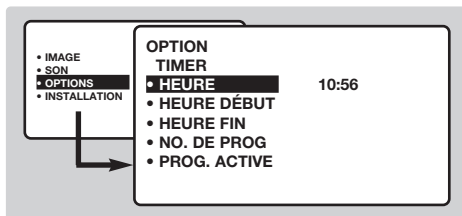
prise EXT2) à un magnétoscope équipé de la fonction EasyLink, la langue, le pays et les chaînes trouvées sont transmises automatiquement au magnétoscope lors de l'installation. Si votre magnétoscope n'est pas équipé de cette fonction, positionnez ce réglage sur ARRÊT.

- 5 Pour quitter les menus, appuyez sur (EXIT).

## Fonction réveil

Ce menu vous permet d'utiliser le téléviseur comme un réveil.

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)**.
- 2 Sélectionner **OPTIONS** (**▽**) et appuyez 2 fois sur **(>)**. Le menu **TIMER** apparaît :



- 3 Appuyez sur **(>)** pour entrer et sortir de chaque sous-menu et utilisez les touches **(^)** **(v)** pour régler :
- 4 **HEURE**: entrez l'heure courante.  
*Remarque* : l'heure est mise à jour automatiquement, à chaque mise en marche, à partir des informations télétexte du programme n° 1. Si celui-ci n'a pas de télétexte, la mise à jour n'aura pas lieu.

- 5 **HEURE DÉBUT**: entrez l'heure de début.
- 6 **HEURE FIN**: entrez l'heure de mise en veille.
- 7 **NO. DE PROG**: entrez le numéro du programme désiré pour le réveil. Pour les modèles équipés de la radio, vous pouvez sélectionner une station FM en utilisant les touches **(<)** **(>)** (les touches **(0)** **(9)** permettent uniquement de sélectionner les programmes tv).
- 8 **PROG. ACTIVÉE** : vous pouvez régler :
  - **UNE FOIS** pour un réveil unique,
  - **QUOTIDIEN** pour tous les jour,
  - **ARRÊT** pour annuler.
- 9 Appuyez sur **(⏻)** pour mettre en veille le téléviseur. Il s'allumera automatiquement à l'heure programmée. Si vous laissez le téléviseur allumé, il changera uniquement de programme à l'heure indiquée (et se mettra en veille à l'**HEURE** de FIN).

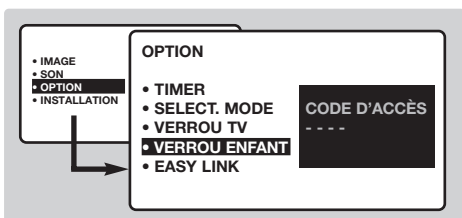
La combinaison des fonctions **VERROU TV** et **TIMER** permet de limiter la durée d'utilisation du téléviseur, à vos enfants par exemple.

## Verrouillage du téléviseur

Vous pouvez verrouiller certains programmes ou interdire complètement l'utilisation du téléviseur en verrouillant les touches.

### Verrouillage des programmes

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)**.
- 2 Sélectionner **OPTIONS** (**▽**) et appuyez sur **(>)**.
- 3 Sélectionner **VERROU ENFANT** (**▽**) et



- appuyez sur **(>)**.
- 4 Vous devez entrer votre code confidentiel d'accès. La première fois, tapez 2 fois le code 0711. Le menu apparaît.
- 5 Appuyez sur **(>)** pour entrer dans le menu.
- 6 Utilisez les touches **(^)** **(v)** pour sélectionner le programme souhaité et validez avec **(>)**. Le symbole **(i)** s'affiche devant les programmes ou les prises qui sont verrouillés.
- 7 Appuyez sur la touche **(EXIT)** pour quitter. Désormais, pour visualiser un programme

verrouillé, vous devez entrer le code confidentiel, sinon l'écran restera noir.

L'accès au menu **INSTALLATION** est également verrouillé. Attention, dans le cas des programmes cryptés qui utilisent un décodeur extérieur, il faut verrouiller la prise **EXT** correspondante.

### Pour déverrouiller tous les programmes

Reproduisez les étapes **1** à **4**, puis sélectionnez **TOUT EFFACER** et appuyez sur **(>)**.

### Pour changer le code confidentiel

Reproduisez les étapes **1** à **4**, puis:

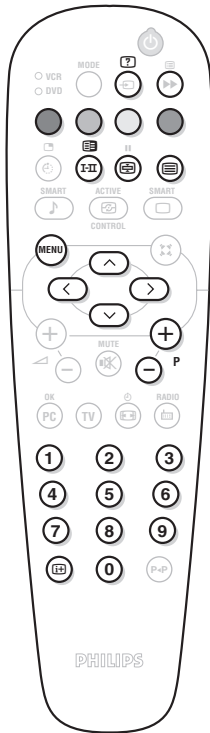
- 5 Sélectionnez **CHANGER CODE** et entrez votre propre numéro à 4 chiffres.
- 6 Confirmez en le tapant une deuxième fois. Votre nouveau code est mémorisé.
- 7 Appuyez sur **(EXIT)** pour quitter les menus.  
*Si vous avez oublié votre code confidentiel, entrez le code universel 0711 deux fois.*

### Verrouillage des touches

- 1 Appuyez sur **(MENU)**, sélectionner **OPTIONS** (**▽**) et appuyez sur **(>)**.
- 2 Sélectionner **VERROU TV** (**▽**) et appuyez sur **(>)** pour mettre sur **MARCHE**.
- 3 Éteignez le téléviseur et cachez la télécommande. Le téléviseur devient inutilisable (seule la télécommande permet de l'allumer).
- 4 Pour annuler: positionnez **VERROU TV** sur **ARRÊT**.

# Télétexte

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).



## Appuyez sur :

## Vous obtenez :



### Marche/arrêt télétexte

Permet d'appeler le télétexte, de passer en mode transparent puis de quitter. La première fois, le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder. Chaque rubrique est repérée par un numéro de page à 3 chiffres. Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication 100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).



### Sélection d'une page

Composer le numéro de la page désiré avec les touches 0 à 9 ou P (+). Exemple: page 120, tapez 1 2 0. Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée. Renouvelez l'opération pour consulter une autre page.

Si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise. Choisissez un autre numéro.



### Accès direct aux rubriques

Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les 4 touches colorées permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes.

Les zones colorées clignotent lorsque la rubrique ou la page n'est pas encore disponible.



### Sommaire

Pour revenir au sommaire (généralement la page 100).



### Sélection directe des sous-pages

Certaines pages contiennent des sous-pages (exemple, la page 120 contient les sous-pages 1/3, 2/3 et 3/3). Dans ce cas, le numéro de page s'affiche en vert, précédé d'un symbole ►, ◀ ou ◀►. Utilisez les touches ◀ ▶ pour accéder directement aux sous-pages de votre choix.



### Agrandissement d'une page

Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.



### Double page télétexte

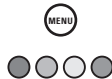
(disponible uniquement sur certaines versions)

Pour activer ou désactiver l'affichage du télétexte en double page. La page active est affichée à gauche et la page suivante à droite. Appuyez sur la touche (list) si vous voulez figer un page (par exemple le sommaire). La page active devient celle de droite. Pour revenir en mode normal, appuyez sur (I-II).



### Informations cachées

Pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (solutions de jeux).



### Pages préférées

Pour les programmes télétexte 0 à 40, vous pouvez mémoriser 4 pages préférées qui seront ensuite directement accessibles avec les touches colorées (rouge, verte, jaune, bleue).

1 Appuyez sur la touche (MENU) pour passer en mode pages préférées.

2 Affichez la page télétexte que vous souhaitez mémoriser.

3 Appuyez sur la touche (list) puis sur la touche colorée de votre choix. La page est mémorisée.

4 Renouvelez les étapes 2 et 3 pour les autres touches colorées.

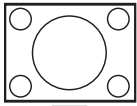
5 À présent, dès que vous consultez le télétexte, vos pages préférées apparaissent en couleur en bas de l'écran. Pour retrouver les rubriques habituelles, appuyez sur (MENU).



Pour tout effacer, appuyez sur (list) pendant 5 secondes.

## Formats 16:9

Les images que vous recevez peuvent être transmises au format 16:9 (écran large) ou 4:3 (écran traditionnel). Les images 4:3 ont parfois une bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Cette fonction permet d'éliminer les bandes noires et d'optimiser l'affichage des images sur l'écran.

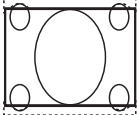
### Si votre téléviseur est équipé d'un écran 4:3



Appuyez sur la touche  (ou  ) pour sélectionner les différents modes :

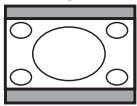
**4:3**

L'image est reproduite au format 4:3



**EXTENSION 4:3**

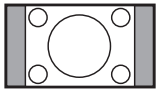
L'image est élargie verticalement. Ce mode permet de supprimer les bandes noires des images au format cinémascope.






**COMPRESS 16:9**

L'image est comprimée verticalement au format 16:9.

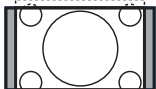
### Si votre téléviseur est équipé d'un écran 16:9



Appuyez sur la touche  (ou  ) pour sélectionner les différents modes :  
*Le téléviseur est équipé d'une commutation automatique qui décode le signal spécifique émis par certains programmes et sélectionne automatiquement le bon format d'écran.*

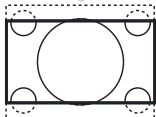
**4:3**

L'image est reproduite au format 4:3, une bande noire apparaît de chaque côté de l'image.



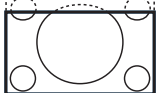
**ZOOM 14:9**

L'image est agrandie au format 14:9, une petite bande noire subsiste de chaque côté de l'image.



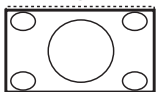
**ZOOM 16:9**

L'image est agrandie au format 16:9. Ce mode est recommandé pour visualiser les images avec bande noire en haut et en bas (format cinémascope).



**16:9 SOUS-TITRES**

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en laissant visibles les sous-titres.



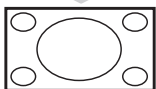
**SUPER 4:3**

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en élargissant les côtés de l'image.



**16:9**

Ce mode permet de restituer les bonnes proportions des images transmises en 16:9. Si vous visualisez une image 4:3 comme représentée ici, elle sera élargie sur le plan horizontal.



**PLEIN ÉCRAN**

Ce mode permet d'afficher les images en plein écran.

## Touches magnéscope et DVD



La télécommande permet de piloter les fonctions principales des magnétoscopes ou des DVD de notre gamme de produit.

La télécommande est compatible avec tous les magnétoscopes utilisant le standard RC5 et tous les DVD utilisant le standard RC6.

- 1 Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode désiré : **VCR** (magnéscope) ou **DVD**. Le voyant de la télécommande s'allume pour montrer le mode sélectionné. Il s'éteint automatiquement après 20 secondes sans action (retour au mode TV).
- 2 En fonction de l'équipement, les touches suivantes sont opérationnelles :
  - veille,
  - enregistrement,
  - retour rapide,
  - stop,
  - lecture,
  - avance rapide,
  - pause,
  - timer magnéscope,
  - DVD: langue de sous-titrage ,
  - appel menu,
  - curseur navigation et réglages,
  - OK** validation,
  - touches numériques,
  - sélection des programmes,
  - choix du langage.
  - menu OSD

## Glossaire

**EasyLink** : Liaison numérique entre le téléviseur et le magnéscope permettant un transfert direct de certaines informations comme le réglage des chaînes ou la programmation du magnéscope.

**PIP** (Picture in Picture) : Fenêtre d'incrustation d'image permettant d'afficher une petite image dans l'image principale. En mode PC, vous pouvez afficher dans un petit écran l'image en provenance du téléviseur ou d'un autre appareil (DVD, Magnéscope, ...).

**Signaux RVB** : Il s'agit de 3 signaux vidéo Rouge, Vert, Bleu qui composent l'image. L'utilisation de ces signaux permet d'obtenir une meilleure qualité d'image.

**Signaux S-VHS** : Il s'agit de 2 signaux vidéo séparés Y/C issus des standards d'enregistrement S-VHS et Hi-8. Les signaux de luminance Y (noir et blanc) et de chrominance C (couleur) sont enregistrés séparément sur la bande. On obtient ainsi une meilleure qualité qu'avec la vidéo standard (VHS et 8 mm) où les signaux Y/C sont mélangés pour ne former qu'un seul signal vidéo.

**Son NICAM** : Procédé permettant de transmettre le son en qualité numérique.

**Système** : La transmission des images n'est pas faite de la même façon dans tous les pays. Il existe différentes normes : BG, DK, I, et L L'. Le réglage SYSTÈME (p. 6) permet de sélectionner ces différentes normes. Ne pas confondre avec le codage couleur PAL ou SECAM. Le Pal est utilisé dans la plupart des pays d'Europe, le Secam en France, en Russie et dans la plupart des pays d'Afrique. Les États Unis et le Japon utilisent un autre système appelé NTSC. Les entrées EXT1 et EXT2 permettent de lire les enregistrements codés en NTSC.

**16:9** : Désigne les proportions largeur / hauteur de l'écran. Les téléviseurs à écran large ont des proportions 16/9 et les écrans traditionnels: 4/3.

## Raccordement d'autres appareils

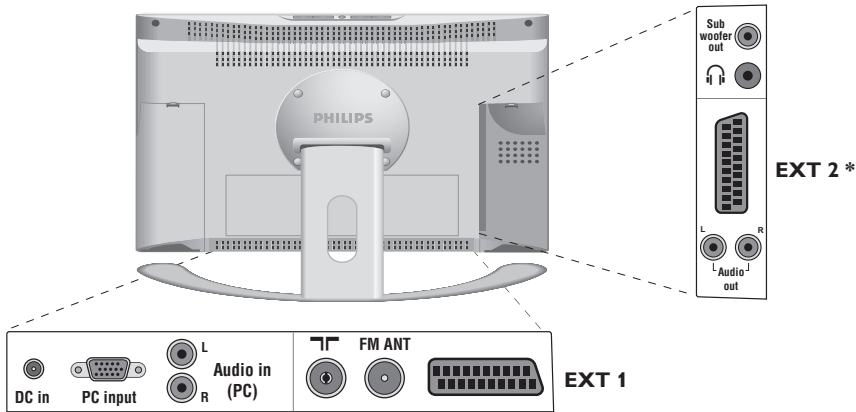


Selon les versions, le téléviseur est équipé de 1 ou 2 prises péritel EXT1 et EXT2.

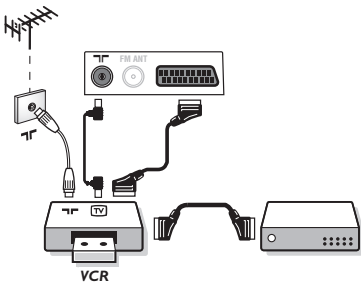
Un adaptateur spécial est livré pour brancher sur la prise EXT1 et permettre de dériver les fils sur l'arrière.

La prise EXT1 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées RVB.

La prise EXT2\* (si disponible) possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées S-VHS.



### Magnétoscope



### Magnétoscope (ou DVD enregistrable)

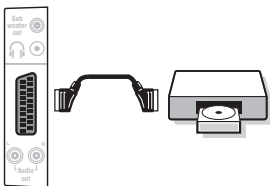
Effectuez les raccordements ci-contre. Utilisez un cordon de liaison péritel de bonne qualité. Si votre magnétoscope est équipé de la fonction Easylink, utilisez la prise EXT2.

Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel, seule la liaison par le câble antenne est possible. Vous devez accorder le programme numéro 0 du téléviseur sur le signal de test du magnétoscope (voir mémo. manuelle p. 7). Ensuite pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur 0.

### Magnétoscope avec Décodeur

Connectez le décodeur sur la deuxième prise péritel du magnétoscope. Vous pourrez ainsi enregistrer les émissions cryptées.

### Autres appareils




### Récepteur satellite, décodeur, DVD, jeux,...

Effectuez les raccordements ci-contre. Pour les téléviseurs équipés de 2 prises péritel, connectez de préférence à EXT1 les équipements délivrant les signaux RVB (décodeur numérique, lecteurs DVD, jeux, ...) et à EXT2 les équipements délivrant les signaux S-VHS (magnétoscopes S-VHS et Hi-8, ...).

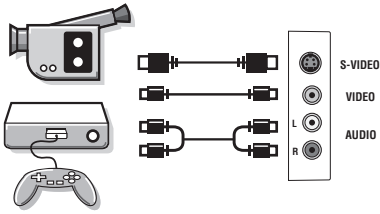


### Pour sélectionner les appareils connectés

Appuyez sur la touche  pour sélectionner EXT1 et sur les versions à 2 prises péritel : EXT2 et S-VHS2 (signaux S-VHS de la prise EXT2) et EXT3.

La plupart des appareils réalisent eux-mêmes la commutation (décodeur, magnétoscope, ...).

## Camescope, jeux video



Les prises de connexion **AV** et **S-VIDEO** sont situées sous le volet gauche ou, pour les grandes tailles d'écran, sous le volet droit. Effectuez les raccordements ci-contre.

Avec la touche  $\oplus$ , sélectionner EXT3.

Pour un appareil monophonique, connectez le signal son sur l'entrée **AUDIO L**. Le son est reproduit automatiquement sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur.

## Casque

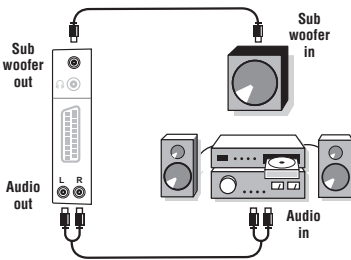


Lorsque le casque est connecté, le son du téléviseur est coupé.

Les touches  $\ominus$   $\triangleleft$   $\oplus$  permettent de régler le volume.

L'impédance du casque doit être comprise entre 32 et 600 ohms.

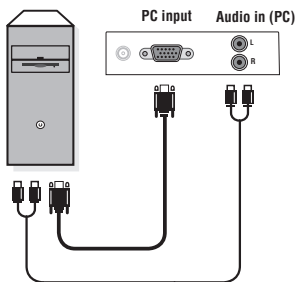
## Amplificateur



Pour le raccordement à une chaîne Hi-fi, utilisez un cordon de liaison audio et connectez les sorties **Audio out L** et **R** du téléviseur à une entrée **Audio in L** et **R** de la chaîne Hi-fi.

Si vous possédez un caisson de graves actif, connectez la sortie **Subwoofer out** du téléviseur à l'entrée **Subwoofer in** du caisson.

## Ordinateur



Connectez la sortie moniteur de votre ordinateur à l'entrée **PC input (VGA)** du téléviseur. Connectez la sortie son **Audio out L** et **R** de l'ordinateur à l'entrée **Audio in (PC) L** et **R** du téléviseur.

Pour plus d'informations sur l'utilisation en mode PC, voir page 8.


La résolution optimale de l'écran est obtenue en configurant l'ordinateur sur 1024 x 768, 60 Hz.

*Attention:* si vous utilisez une autre résolution, il est possible que la fonction PIP ne soit pas opérationnelle. Dans ce cas, un message d'avertissement s'affiche à l'écran.

Voici la liste des différentes résolutions d'affichage disponibles sur votre téléviseur :

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

## Conseils

<b>Mauvaise réception</b>	La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, essayez d'ajuster manuellement l'accord de l'image: voir AJUST. FIN (p. 7) ou modifiez l'orientation de l'antenne extérieure. Vérifiez également que votre antenne permet de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences (bande UHF ou VHF) ?
<b>Absence d'image</b>	Avez-vous bien branché l'antenne ? Avez-vous choisi le bon système ? (p. 7) Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent légèrement lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur).Vérifiez toutes les connexions.
<b>L'équipement périphérique délivre une image en noir et blanc</b>	Vous n'avez pas sélectionné la bonne prise avec la touche  : S-VHS2 au lieu de EXT2. Pour la lecture d'une cassette vidéo, vérifiez qu'elle est enregistrée au même standard (PAL, SECAM, NTSC) que ce que peut lire le magnétoscope.
<b>Absence de son</b>	Si certains programmes sont dépourvus de son, mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage SYSTÈME (p. 7). L'amplificateur connecté au téléviseur ne délivre pas de son ? Vérifiez que vous n'avez pas confondu la sortie audio avec l'entrée audio.
<b>Le mode PC ou le PIP ne fonctionne pas ?</b>	Vérifiez que vous avez bien configuré l'ordinateur sur un résolution d'affichage compatible (voir p. 15). En mode PC, vous n'arrivez pas à obtenir le son de la radio ? Lorsque le PIP est en service, le son est forcé sur tv.Vous devez désactiver le PIP, passez en mode radio puis revenir en mode PC.
<b>La télécommande ne fonctionne plus ?</b>	Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ? Remplacez les piles.
<b>Veille</b>	Lorsque vous allumez le téléviseur, il reste en veille et l'indication VERROUILLÉ s'affiche dès que vous utilisez les touches du téléviseur ? La fonction VERROU TV est en service (p. 10). Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 15 mn, il passe automatiquement en veille. Pour faire des économies d'énergie, votre téléviseur est équipé de composants permettant une très faible consommation en veille (inférieure à 1 W).
<b>Nettoyage du téléviseur</b>	Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.
<b>Directive pour le recyclage</b>	Votre téléviseur utilise des matériaux réutilisables ou qui peuvent être recyclés. Pour minimiser les déchets dans l'environnement, des entreprises spécialisées récupèrent les appareils usagés pour les démonter et concentrer les matières réutilisables (renseignez-vous auprès de votre revendeur).
<b>Toujours pas de résultats ?</b>	Débranchez la prise secteur du téléviseur pendant 30 secondes puis rebranchez la à nouveau. En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous même le téléviseur, mais consultez le service après vente.



## Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit televisietoestel. Deze handleiding is bedoeld om u te helpen bij de installatie en bediening van uw TV toestel.

We raden u ten sterkste aan de handleiding zorgvuldig door te nemen.

We hopen dat onze technologie u alle reden tot tevredenheid geeft.

## Inhoudsopgave

### Installatie

Voorstell van de LCD-televisie	2
Toetsen van de afstandsbediening	3
Installeren van het televisietoestel	4
Snelle installatie van de zenders	5
Sorteren van de programma's	5
Keuze van het land en de taal	6
Automatisch vastleggen in het geheugen	6
Functie EasyLink	6
Handmatig vastleggen in het geheugen	7
Programmanaam	7

### Gebruik

Gebruik van de radio	8
Gebruik van de modus PC-scherm	8
Instellen van het beeld	9
Instellen van het geluid	9
Instellen van de diversen	9
Wekfunctie	10
Vergrendeling van de televisie	10
Teletekst	11
16:9 Formaten	12
Toetsen VCR of DVD	13
Verklaring technische termen	13

### Extra apparatuur

Videorecorder	14
Andere apparaten	14
Het selecteren van aangesloten apparatuur	14
Camera, videospelletjes	15
Hoofdtelefoon	15
Versterker	15
Computer	15

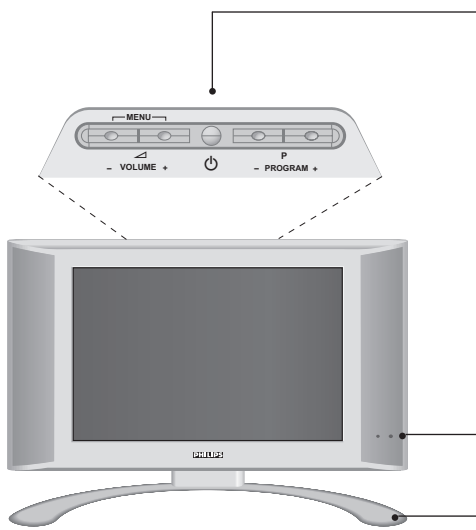
Tips	16
------	----








### Schoonmaken

Het scherm en de kast van uw TV mogen alleen worden schoongemaakt met een zacht en niet-pluizend doekje. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van alcohol of oplosmiddel.

## Voorstell van de LCD-televisie



### De toetsen van de tv :

-  : om de tv aan of uit te zetten.
- VOLUME - + (-  +) : voor het regelen van het geluidsvolume.
- PROGRAM - + (- P +) : voor het selecteren van de programma's.
- MENU : om een menu op te roepen of te verlaten, drukt u tegelijk op  - en  +. Daarna kunt u met de toetsen P - + een optie selecteren en met  + de optie regelen.

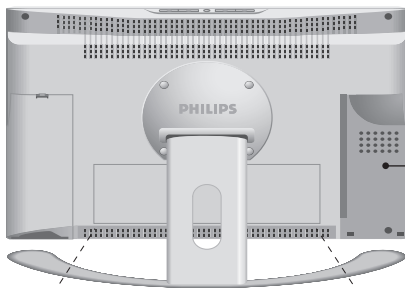
*Opmerking: wanneer de KINDERSLOT functie actief is, zijn de toetsen -  + en - P + uitgeschakeld (zie menu DIVERSEN, pagina 10).*

Verklikkerlampje toetsel aan en infrarood ontvangers.

### Kantelbare voet.

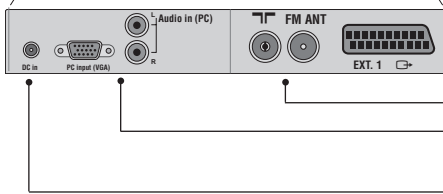
*De voet kan worden gedemonteerd en vervangen door een wandbevestigingskit (optie – vraag inlichtingen bij uw verkoper).*

### Achterzijde :



De belangrijkste aansluitingen zitten onderaan de TV. Onder de afneembare plaatjes links \* en rechts zitten extra aansluitingen.

*\* Toestellen met grote schermen hebben links geen plaatje. Zie pagina 14 voor meer details over de aansluitingen.*



SCART EXT1

Stekker voor TV- en radioantenne

VGA en audio ingang voor het aansluiten van een computer.

DC voedingsstekker

# Toetsen van de afstandsbediening

## Keuze van de EXT-aansluitingen (p.14)

Druk verscheidene keren om het aangesloten apparaat te selecteren.

## Keuzetoets (p. 13)

Om de afstandsbediening in te stellen op TV,VCR (videorecorder) of DVD.

## Geluidsmodus

Om van STEREO en NICAM STEREO naar MONO te schakelen of te kiezen tussen TAAL I of TAAL II. De MONO aanduiding is blauw indien er geen andere mogelijkheid is.

## Sleeptimer

Voor het instellen van de tijdsduur waarna automatisch naar de wachtstand wordt overgeschakeld (van 0 tot 120 minuten).

## Active Control

Optimaliseert de kwaliteit van het beeld in functie van het ontvangstniveau.

**Menu :** Om de menu's op te roepen of te verlaten.

## Cursor

Deze 4 toetsen worden gebruikt om te kiezen binnen de menu's.

## Volume

Voor het regelen van het geluidsniveau

## Afzetten van het geluid

Om het geluid aan of uit te zetten.

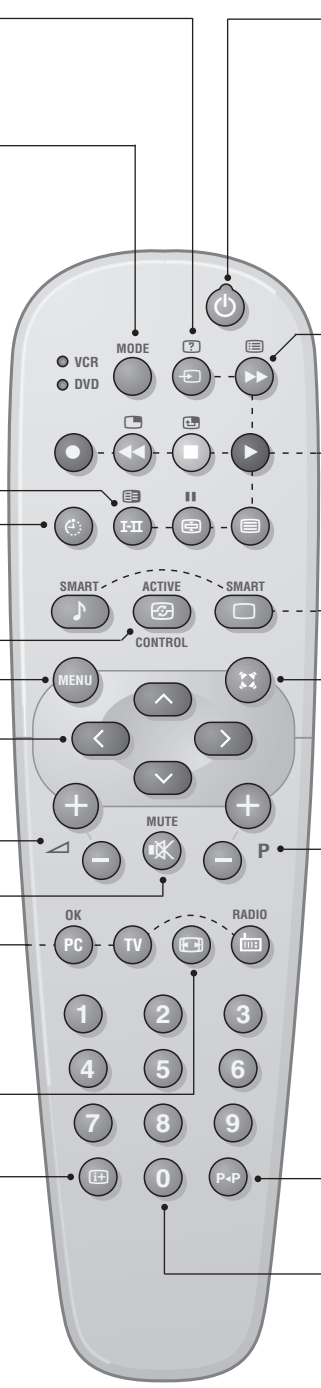
## PC / TV / Radio

Druk op een van deze toetsen om de tv in de modus PC,TV of radio te zetten (p. 8).

## 16:9 Formaten (p. 12)

## Scherm informatie

Om het programmanummer, de naam (zo die bestaat), de tijd, de geluidsmodus en de resterende tijd op de timer in beeld te brengen of te verwijderen. Door de toets 5 seconden lang ingedrukt te houden blijft het programmanummer permanent op het scherm.



## Wachtstand (Stand-by)

Om de TV in de wachtstand te zetten. Druk op , P of , om de TV weer aan te zetten.

## Programmalijs

Om de programmalijs af te beelden of te wissen. Dan kunt u met de toetsen een programma uitkiezen en het met behulp van de toets afbeelden.

Het symbool verschijnt voor de programma's die geblokkeerd zijn (p.10) of als ze gedeblokkeerd zijn.

## Teletext-toetsen (p. 11)

of VCR / DVD (p.13)

Oproepen van PIP (p. 8)

Verplaatsen van PIP (p. 8)

## Voorinstellingen van beeld en geluid

Geeft toegang tot een aantal instellingen van beeld en geluid.

De stand **PERSOONLIJK** komt overeen met de gekozen instellingen in de menu's.

## Surround Geluid

Om het bijzondere stereo-effect te activeren of te deactiveren.

Bij stereo geeft dit de indruk dat de luidsprekers verder uit elkaar staan. Bij de versies die uitgerust zijn met de Virtual Dolby Surround\*, hoort u op de achtergrond de geluidseffecten van de Dolby Surround Pro Logic. Bij mono wordt een ruimtelijk stereo-effect nagebootst.

## Kiezen van TV programma's

Om een programma lager of hoger te kiezen. Nummer, (naam) en geluidsmodus verschijnen voor een paar seconden in beeld.

Voor sommige programma's voorzien van teletext, verschijnt de titel van het programma onderaan het scherm.

## Vorig programma

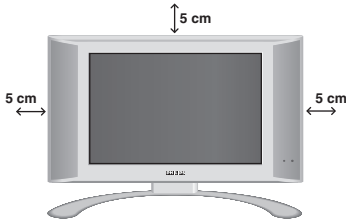
Om terug te schakelen naar het eerder bekeken programma.

## Cijfertoetsen

Om direct een programma te kiezen. Voor een programmanummer van twee cijfers moet het tweede cijfer worden ingevoerd voor het streepje verdwijnt.

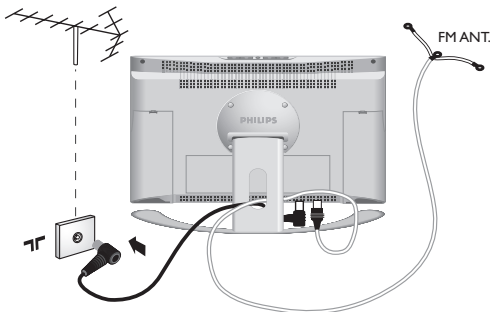
\* Geproduceerd onder licentie van: Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, het dubbel D symbool en PRO LOGIC zijn handelsmerken van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# Installeren van het televisietoestel




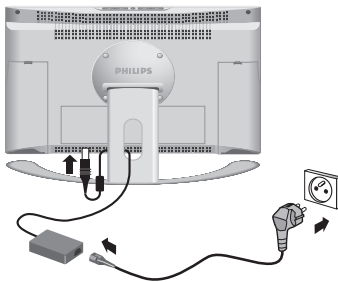
## 1 Plaatsen van de tv

Plaats uw toestel op een stevig en stabiel vlak. Stel het toestel nooit bloot aan waterspatten, warmtebronnen (lamp, kaars, radiator, ...) en houd de ventilatieroosters achteraan het toestel vrij.



## 2 Aansluiten van de antennes

- Gebruik de bijgeleverde antennekabel en verbind de stekker  onderaan het toestel met uw antennestekker.
- Sluit de bijgeleverde radioantenne aan op de stekker FM ANT onderaan het toestel.
- Voer de kabels door de voet van het toestel.

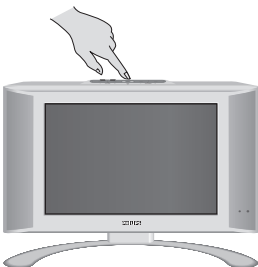
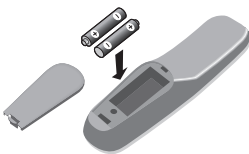


## 3 Aansluiten van de voeding

De tv werkt op een bijgeleverde gelijkstroomvoeding (de spanning is vermeld op het etiket). Gebruik alleen de AC-DC adapter die bij de tv is geleverd.

- Sluit de DC stekker van de adapter aan op de DC stekker van de tv. Laat voldoende ruimte rond de adapter voor de ventilatie.
- Sluit het netsnoer van de adapter aan en steek het in het stopcontact (220-240 V / 50 Hz).

Zie pagina 14 voor het aansluiten van andere apparaten.




## 4 Afstandsbediening

Plaats de twee R6-batterijen (bijgeleverd) op de juiste manier in de afstandsbediening.



Om het milieu te helpen beschermen, bevatten de bij dit televisietoestel geleverde batterijen geen kwik of nikkel cadmium. Gooi gebruikte batterijen niet weg maar maak gebruik van de recycleermogelijkheden ter uwer beschikking (raadpleeg uw verkoper).

## 5 Inschakelen

Druk op de aan/uit toets om de televisie aan te zetten. Een rood indicatielampje gaat branden en het scherm licht op. Ga rechtstreeks naar het hoofdstuk **Snelle installatie** op pagina 5. Als de televisie in stand-by blijft (rood lampje) drukt u op de toets P 

Het indicatielampje knippert wanneer u de afstandsbediening gebruikt.

## Snelle installatie van de zenders

Wanneer u de televisie voor het eerst aanzet, verschijnt er een menu op het scherm. In dit menu kunt u de taal voor de volgende menu's kiezen:



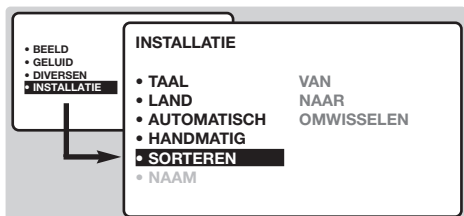
Indien het menu niet verschijnt, houd dan de toetsen  $\triangleleft$  - en  $\triangleleft$  + van de televisie 8 seconden ingedrukt om het te laten verschijnen.

- 1 Selecteer met de toetsen  $\uparrow$   $\downarrow$  van de afstandsbediening uw taal en bevestig uw keuze met  $\rightarrow$ .
- 2 Selecteer vervolgens uw land met behulp van de toetsen  $\uparrow$   $\downarrow$  en bevestig uw keuze met  $\rightarrow$ . Indien uw land niet op de lijst voorkomt, selecteer dan ANDER.

- 3 Het zoeken start nu automatisch. Dit alles duurt enkele minuten. Op het scherm ziet u hoe het zoeken vordert en hoeveel programma's er gevonden zijn. Na afloop verdwijnt dit menu. Druk op de  $\text{MENU}$  toets, om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Zie het hoofdstuk Tips op pagina 24 als er geen programma wordt gevonden.
- 4 Als de kabel of het kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, worden de programma's op de juiste manier genummerd.
- 5 Indien dit niet het geval is, worden de gevonden programma's aflopend genummerd vanaf nummer 99, 98, 97, enz. U dient het SORTEREN menu te gebruiken om ze te hernummeren. Sommige zenders of kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal, enz.). In dat geval moet u uw keuze aangeven met de  $\uparrow$   $\downarrow$  toetsen en bevestigen met  $\rightarrow$ . Zie ook : Functie EasyLink, pagina 6.

## Sorteren van de programma's

- 1 Druk op toets  $\text{MENU}$ . Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.
- 2 Selecteer INSTALLATIE ( $\downarrow$ ) en druk op  $\rightarrow$ . Het INSTALLATIE menu verschijnt:

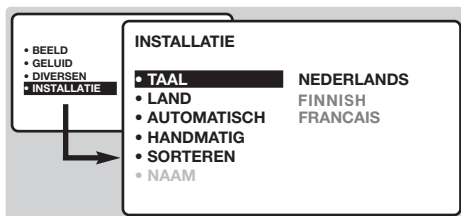


- 3 Selecteer SORTEREN met behulp van toets  $\downarrow$  en druk op  $\rightarrow$ . Het menu SORTEREN verschijnt. De optie VAN is actief. Opmerking: dit menu werkt op de volgende manier:
  - "VAN" (voer het huidige programmanummer in)
  - "NAAR" (voer het nieuwe programmanummer in)
  - OMWISSELEN (de instructie wordt uitgevoerd)

- 4 Selecteer met behulp van van de  $\leftarrow$   $\rightarrow$  toetsen  $\text{0}$  tot  $\text{9}$  het programma dat u wilt hernummeren. Bijvoorbeeld: u wilt veranderen VAN programma 78 NAAR programma 2, voer dan  $\text{7}$   $\text{8}$  in.
- 5 Selecteer NAAR (toets  $\downarrow$ ) en voer het gewenste nieuwe nummer in met de  $\leftarrow$   $\rightarrow$  toetsen  $\text{0}$  tot  $\text{9}$  (in ons voorbeeld moet u nu  $\text{2}$  invoeren).
- 6 Selecteer OMWISSELEN (toets  $\downarrow$ ) en druk op  $\rightarrow$ . De aanduiding VERWISSELD verschijnt en de instructie wordt uitgevoerd. Volgens ons voorbeeld wordt programmanummer 78 nu veranderd in 2 (en andersom).
- 7 Selecteer VAN (toets  $\uparrow$ ) en herhaal de stappen 4 t/m 6 net zo vaak als u programma's wilt hernummeren. Zie ook : Functie EasyLink, pag 6.
- 8 Druk op toets  $\text{ESC}$  om de menu's te verlaten.

## Keuze van het land en de taal

- 1 Druk op toets **(MENU)** om het hoofdmenu op te roepen.
- 2 Selecteer **INSTALLATIE** (**∨**) en druk op **(>)**. Het **INSTALLATIE** menu verschijnt. De taalkeuze is actief



- 3 Druk nu op **(>)** om het **TAAL** menu te openen.
- 4 Selecteer uw taal met behulp van de toetsen **(^)****(∨)**. De menu's verschijnen nu in de taal die u heeft gekozen.
- 5 Druk op **(<)** om het **TAAL** menu te verlaten.
- 6 Selecteer **LAND** (**∨**) en druk op **(>)**.
- 7 Selecteer uw land met behulp van de toetsen **(^)****(∨)**.

*Indien uw land niet op de lijst voorkomt, selecteer dan **ANDER**.*

- 8 Druk op **(<)** om het **LAND** menu te verlaten.
- 9 Druk op **(MENU)** om de menu's te verlaten.

*Zie ook : Functie EasyLink, hieronder.*

## Automatisch vastleggen in het geheugen

Met dit menu start u het automatisch zoeken naar de programma's die u in uw regio (of via uw kabel) kunt ontvangen.

- 1 Volg eerst de stappen **1** t/m **8** zoals hierboven.
- 2 Selecteer vervolgens **AUTOMATISCH VASTLEGGEN** (**∨**) en druk op **(>)**. Het zoeken begint. Na enkele minuten verschijnt automatisch het **INSTALLATIE** menu.



- 3 Als de kabel of het kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, worden de programma's op de juiste manier genummerd.
- 4 Indien dit niet het geval is, worden de gevonden programma's aflopend genummerd vanaf nummer **99, 98, 97**, enz.

U dient het **SORTEREN** menu te gebruiken om ze te hernummeren.

*Sommige zenders of kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal, enz.). In dat geval moet u uw keuze aangeven met de **(^)****(∨)** toetsen en bevestigen met **(>)**.*

*Druk op de **(MENU)** toets, om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Zie het hoofdstuk Tips op p. 24 als u geen beeld krijgt.*

*Zie ook : Functie EasyLink, hieronder.*

- 5 Druk op **(MENU)** om de menu's te verlaten.

## Functie EasyLink

*(Niet op alle versies beschikbaar.)*

Als het televisietoestel aangesloten is (via de uitgang EXT2) op een videorecorder die uitgerust is met de functie EasyLink, worden de taal, het land en de zender die gevonden werden, bij de installatie automatisch doorgegeven aan de videorecorder. Tijdens het laden verschijnt een

boodschap op het scherm. De lijst met zenders van de videorecorder wordt dezelfde als die van het televisietoestel.

*De instelling **EASY LINK** van het menu **OPTIE** moet **AAN** staan (standaard instelling), zie pagina 9.*

## Handmatig vastleggen in het geheugen

Met dit menu kunt u de programma's één voor één vastleggen.

- 1 Druk op toets **(MENU)**.
- 2 Selecteer **INSTALLATIE** (**▽**) en druk op **(>)**. Het **INSTALLATIE** menu verschijnt.
- 3 Selecteer **HANDMATIG VASTLEGGEN** (**▽**) en druk op **(>)**. Het menu verschijnt:



- 4 Druk op **(>)** om het **SYSTEEM** menu te openen. Druk op **(^)** **(▽)** om **EUROPE** te selecteren (automatisch zoeken\*) of selecteer handmatig met: **WEST EUR** (BG norm), **EAST EUR** (DK norm), **UK** (I norm) of **FRANCE** (LL norm). Druk vervolgens op **(<)** om het menu te verlaten.

\* Met uitzondering van Frankrijk (LL norm), selecteer **FRANKRIJK**.

- 5 Kies **ZOEKEN** en druk op **(>)**. Het zoeken begint. Zodra een programma is gevonden, stopt het zoeken. Ga naar stap **7**. Als u de frequentie van het gewenste programma weet, kunt u het nummer ervan direct invoeren met behulp van de toetsen **(0)** tot **(9)**.

Als geen programma wordt gevonden, zie het hoofdstuk *Tips* op pagina 16.

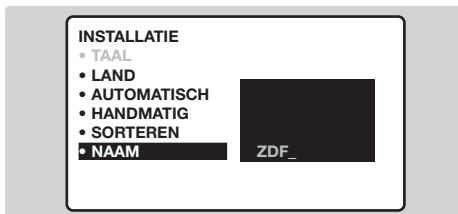
- 6 Als de ontvangst niet bevredigend is, kies **FIJNAFST** en hou de toets **(<)** of **(>)** ingedrukt.
- 7 Kies **PROGRAMNR** en gebruik de **(<)** **(>)** of de toetsen **(0)** tot **(9)** om het gewenste nummer in te voeren.
- 8 Kies **VASTLEGGEN** en druk op **(>)**. De mededeling **VASTGELEGD** verschijnt. Het programma is vastgelegd.
- 9 Herhaal de stappen **5** tot **8** voor elk vast te leggen programma.

**Om het menu te verlaten:** druk op de **(EXIT)** toets.

## Programmanaam

Desgewenst kunt u de eerste 40 programma's (1 t/m 40) een naam geven.



- 1 Druk op toets **(MENU)**.
- 2 Selecteer **INSTALLATIE** (**▽**) en druk op **(>)**. Het **INSTALLATIE** menu verschijnt.
- 3 Druk 5 maal op **(▽)** om **NAAM PROGRAMMEREN** te selecteren (niet zichtbaar onderaan het scherm) en druk op **(>)**. Het menu verschijnt.



- 4 Selecteer het programma dat u een naam wilt geven met behulp van de toetsen **(0)** **(9)** of **(-)** **(P)** **(+)**.  
*Opmerking:* tijdens de installatie krijgen de programma's automatisch een naam wanneer het identificatiesignaal wordt doorgezonden.
- 5 Gebruik de toetsen **(<)** **(>)** om in de zone voor de naam van de ene naar de andere letterpositie te gaan (5 letters).
- 6 Gebruik de toetsen **(^)** **(▽)** om de letters te selecteren.
- 7 Druk op **(MENU)** als u de naam heeft ingevoerd. De naam is nu in het geheugen vastgelegd.  
*Zie ook:* *Functie EasyLink*, pagina 6.
- 8 Herhaal stappen **4** t/m **7** voor elk programma dat u een naam wilt geven.
- 9 Druk op **(EXIT)** om de menu's te verlaten.

## Gebruik van de radio

### De radiomodus kiezen

Druk op de toets  van de afstandsbediening om de tv in radiomodus te zetten. Druk op de toets  om opnieuw de TV-modus te kiezen. In radiomodus worden het nummer en de naam van het station (indien beschikbaar), de frequentie en de geluidsmodus op het scherm weergegeven.


*Om de naam van een station in te voeren, gebruikt u het menu NAAM Prog. (p. 7)*

### Programma selecteren

Selecteer een FM-station met de toetsen

  of   (van 1 tot 40).

### Lijst met radiostations

Druk op de toets  om de lijst met radiostations weer te geven/te verbergen. Selecteer een station met de cursortoets.

### De radiomenu's gebruiken

Met de toets  krijgt u toegang tot de instelfuncties van de radio.

### Radiostations zoeken

Als u de snelle installatie hebt gebruikt, zijn alle beschikbare FM-stations opgeslagen in het geheugen. Om een nieuw station te zoeken gebruikt u het menu INSTALLATIE: AUTOMATISCH (om volledig te zoeken) of HANDMATIG (om per station te zoeken). Met de menu's SORTEREN en NAAM Kunt u de radiostations sorteren of een naam geven. Deze menu's werken op dezelfde manier als de TV-menu's.

### Screensaver



In het menu DIVERSEN kunt u de screensaver aan- of uitzetten. De tijd, de frequentie en de naam van het station (indien beschikbaar) rollen over het scherm.

## Gebruik van de modus PC-scherm

### PC-modus

Uw tv kan ook worden gebruikt als computerscherm. Met de functie PIP kunt u tegelijk op een verkleind scherm naar TV kijken. *U moet eerst de computer aansluiten en de resolutie aanpassen (zie pagina 15).*









### PC-modus kiezen

Druk op de toets  van de afstandsbediening om de PC-modus te kiezen. Druk op de toets  om de TV-modus te kiezen.


*Wanneer de televisie gedurende minstens 5 seconden geen PC-sigitaal ontvangt, gaat het toestel automatisch in stand-by.*

### PIP gebruiken

In PC-modus kunt u een venster weergeven waarin u de tv-zenders kunt bekijken.

- 1 Druk op de toets  om het PIP-scherm weer te geven. Het tv-beeld wordt in een klein venster weergegeven.
- 2 Druk nog eens op  om het venster te verkleinen of te verbergen.
- 3 Druk op de toets  om het venster te verplaatsen. U kunt het scherm ook slepen met behulp van de cursor.
- 4 Druk op de toetsen   of   om een ander programma te kiezen in het PIP-scherm of op de toets  wanneer u het beeld van een op de tv aangesloten toestel wil weergeven (videorecorder, DVD, ...).

### Gebruiken van de PC-menu's

Druk op de toets  om toegang te krijgen tot de specifieke instellingen in de PC-modus. Gebruik de cursor voor het regelen van (de instellingen worden automatisch opgeslagen):

- AUDIO SELECTION: om te kiezen welk geluid wordt weergegeven op het toestel (PC of TV / Radio). U kunt bijvoorbeeld naar de radio luisteren terwijl u de computer gebruikt.  
*Opmerking: u moet de modus TV of radio voor u de PC-modus kiest. Wanneer het PIP-scherm wordt weergegeven, kunt u niet naar de radio luisteren.*
- BRIGHTNESS / CONTRAST: om de helderheid en het contrast te regelen.
- ADJUST COLOUR: voor het instellen van de kleuren (koud, normaal of warm).
- VIDEO NOISE: voor het verwijderen van horizontale (PHASE) en verticale (CLOCK) stoorlijnen.
- ADJUST POSITION: voor het horizontaal en verticaal instellen van de beeldpositie.
- AUTO ADJUST: de positie wordt automatisch ingesteld.
- PIP CONTROLS: voor het instellen van het formaat en de positie van het PIP-scherm.
- MODE SELECT: om terug te keren naar TV of radio modus.
- RESET TO FACTORY SETTING: om terug te keren naar de fabrieksinstellingen (standaard instellingen).
- VIEW FORMAT: om te schakelen tussen vergrote of standaard weergave van de PC-schermen.



## Instellen van het beeld

- 1 Druk op **MENU** en vervolgens op **>**.  
Het **BEELD** menu verschijnt.



- 2 Gebruik de toetsen **▲▼** om een instelling te selecteren en de toetsen **◀▶** om de instelling af te regelen.  
*Opmerking:* dit is een afrolmenu. Houd toets **▼** ingedrukt om de niet-zichtbare opties onderaan het scherm zichtbaar te maken.
- 3 Als u het beeld heeft ingesteld, selecteer dan de optie **VASTLEGGEN** en druk op **>** om de

instelling vast te leggen.

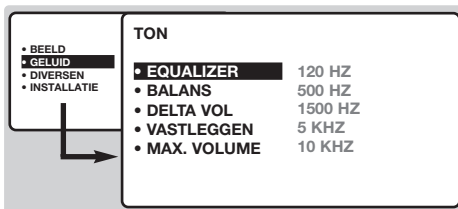
- 4 Druk op **EXIT** om de menu's te verlaten.

### Omschrijving van de instellingen:

- **HELDERHEID:** om de helderheid van het beeld in te stellen.
- **KLEUR:** om de kleurintensiteit in te stellen.
- **CONTRAST:** om het verschil tussen de lichte en de donkere kleuren in te stellen.
- **SCHERPTE:** om de scherpte van het beeld in te stellen.
- **VASTLEGGEN:** om de voorgaande instellingen in het geheugen vast te leggen.
- **TINT (kleurtoon):** stelt de kleurweergave van het beeld in. Er zijn hier drie opties: **KOEL** (blauwwit), **NORMAAL** (uitgebalanceerd) of **WARM** (roodwit).
- **CONTRAST +:** Om de automatische contrastinstelling van het beeld in- of uit te schakelen (het toestel stelt het donkerste gedeelte van het beeld voortdurend in op zwart)

## Instellen van het geluid

- 1 Druk op **MENU**, selecteer **GELUID** (**▼**) en druk vervolgens op **>**. Het menu **GELUID** verschijnt.



- 2 Gebruik de toetsen **▲▼** om een instelling te selecteren en de toetsen **◀▶** om de instelling af te regelen.  
*Opmerking:* het **AVL** menu is niet zichtbaar onderaan het scherm. Houd toets **▼** ingedrukt om het zichtbaar te maken.
- 3 Als u het geluid heeft ingesteld, selecteer dan de optie **VASTLEGGEN** en druk op **>** om de instelling vast te leggen.
- 4 Druk op **EXIT** om de menu's te verlaten.

### Omschrijving van de instellingen:

- **EQUALIZER:** om de frequenties in te stellen (van lage tonen: 120 Hz tot hoge tonen: 10 kHz).
- **BALANS:** om het geluid evenwichtig over de linker en rechter luidsprekers te verdelen.
- **DELTA VOL (volumeverschil):** stelt u in staat om de volumeverschillen, die tussen de verschillende programma's of EXT aansluitingen kunnen bestaan, te compenseren. Deze instelling is voor de programma's 1 t/m 40 en de EXT aansluitingen beschikbaar. Gebruik de toetsen **⊖ P ⊕** om het niveau van de verschillende programma's te vergelijken.
- **VASTLEGGEN:** om de voorgaande instellingen in het geheugen vast te leggen.
- **MAX.VOLUME:** controleert automatisch het volumeniveau om te grote niveauverschillen te vermijden, in het bijzonder wanneer u van programma verandert of tijdens reclameonderbrekingen.

## Instellen van de diversen

- 1 Druk op **MENU**, selecteer **DIVERSEN** (**▼**) en druk op **>**. U kan het volgende instellen:
- 2 **TIMER**, **KINDERSLOT** en **OUDERCONTROLE**: zie volgende pagina
- 3 **MODE SELECT**: om het toestel in radio, TV of PC-modus te zetten.
- 4 **EASYLINK** (Niet op alle versies beschikbaar): Als het televisietoestel aangesloten is (via de

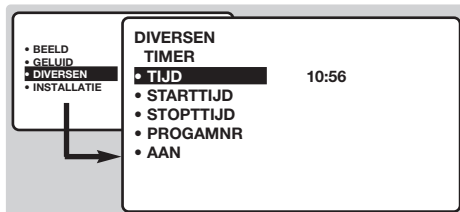
uitgang EXT2) op een videorecorder die uitgerust is met de functie EasyLink, worden de taal, het land en de zender die gevonden werden, bij de installatie automatisch doorgegeven aan de videorecorder. Als uw videorecorder niet uitgerust is met deze functie, zet u deze regeling UIT.

- 5 Om de menu's te verlaten, druk op **EXIT**.

## Wekfunctie

Met dit menu kunt u de televisie als wekker gebruiken.

- 1 Druk op toets **(MENU)**.
- 2 Selecteer DIVERSEN (**⏏**) en druk 2 keer op **(>)**. Hierna verschijnt het TIMER menu.



- 3 Druk nu op **(>)** om elk submenu te openen en te sluiten en gebruik de toetsen **(^)** **(v)** voor de volgende instellingen:

- 4 TIJD: voer de tijd in.

*Opmerking:* telkens wanneer u de televisie aanzet, wordt de tijd automatisch aangepast. Dit gebeurt op basis van de teletekstinformatie van programma 1. Indien dit geen teletekst heeft, kan de tijd niet worden aangepast.

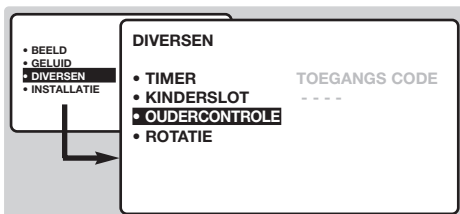
- 5 STARTTIJD: voer het begintijdstip in.
- 6 STOPTIJD: voer het eindtijdstip in.
- 7 PROGRAMMANUMMER: voer het nummer in van het programma dat u voor de wekfunctie wilt gebruiken. Voor de modellen die uitgerust zijn met radio kunt u een FM-station kiezen met behulp van de toetsen **(<)** **(>)** (met de toetsen **(0)** **(9)** kunt u ook tv-programma's selecteren).
- 8 AAN: hier kunt u het volgende instellen:
  - EEN KEER: om éénmaal te wekken.
  - DAGELIJKS: om dagelijks te wekken.
  - STOP: om de wekfunctie ongedaan te maken.
- 9 Druk op **(⏏)** om de TV in de wachtstand te zetten. Op de geprogrammeerde tijd gaat de TV vanzelf aan. Laat u de TV aan staan, dan zal die alleen op de aangegeven tijd van programma wisselen. De combinatie van SLOT en TIMER functies kan worden gebruikt om de tijdsduur te beperken dat de TV aan staat, bijvoorbeeld, voor uw kinderen. In de EENMAAL instelling kan de starttijd of de stoptijd worden geprogrammeerd (maar niet allebei).

## Vergrendeling van de televisie

Door de toetsen te vergrendelen kunt u bepaalde programma's uitsluiten of het gebruik van de televisie volledig onmogelijk maken.

### Vergrendeling van programma's

- 1 Druk op toets **(MENU)**.
- 2 Selecteer DIVERSEN en druk op **(>)**.
- 3 Selecteer OUDERCONTROLE (**⏏**) en druk op **(>)**.
- 4 U dient nu uw geheime toegangscode in te



voeren. Voer de eerste keer 2 maal de code 0711 in. Hierna verschijnt het menu.

- 5 Druk op **(>)** om het menu te openen.
- 6 Gebruik de toetsen **(^)** **(v)** om het programma te selecteren dat u wilt vergrendelen. Bevestig uw keuze met **(>)**. Een **(i)** voor de programma's geeft aan dat deze vergrendeld zijn.
- 7 Druk op **(⏏)** om het menu te verlaten. Van nu af aan zult u uw geheime toegangscode moeten invoeren voor u een vergrendeld programma

kunt bekijken, anders blijft het scherm zwart.

*Belangrijk:* voor gecodeerde programma's die u met behulp van een externe decoder kunt bekijken, dient u de corresponderende EXT aansluiting te vergrendelen

### Om alle programma's te ontgrendelen:

Herhaal de stappen **1** t/m **4**. Vervolgens: Selecteer CODE WIS ALLES en druk op **(>)**.

### Om uw toegangscode te veranderen.

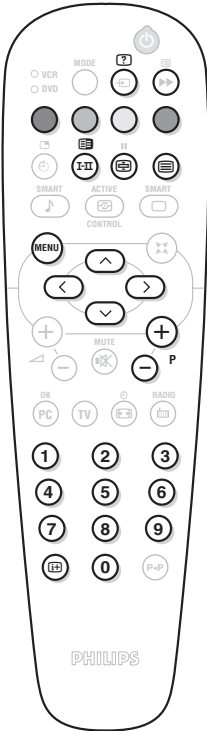
- Herhaal de stappen **1** t/m **4** en vervolgens:
- 5 Selecteer WIJZIG CODE en voer uw eigen code van 4 cijfers in.
  - 6 Voer hem een tweede keer in om te bevestigen. Uw nieuwe code is nu vastgelegd.
  - 7 Druk op **(⏏)** om de menu's te verlaten. Als u uw geheimcode vergeet, dient u de universele code 0711 twee maal in te voeren.

## Vergrendeling van de toetsen

- 1 Druk op **(MENU)**, selecteer DIVERSEN (**⏏**) en druk op **(>)**.
- 2 Selecteer KINDERSLOT (**⏏**) en druk op **(>)** om AAN te selecteren.
- 3 Zet de televisie uit en verberg de afstandsbediening. De televisie is nu onbruikbaar en kan alleen met de afstandsbediening worden aangezet.
- 4 Om de vergrendeling ongedaan te maken: zet KINDERSLOT op UIT.

# Teletekst

Teletekst is een informatiesysteem dat door bepaalde tv-kanalen wordt uitgezonden en als een krant kan worden geraadpleegd. Het voorziet ook in ondertiteling voor slechthorenden of voor mensen die weinig vertrouwd zijn met de taal waarin een bepaald programma wordt uitgezonden (kabelnetwerken, satellietkanalen, ...).



## Druk op:

## U krijgt:



### Teletekst aanzetten

Om teletekst op te roepen, over te gaan op de transparante modus en vervolgens teletekst uit te zetten. De pagina met de hoofdingeefte geeft een lijst van rubrieken die kunnen worden geraadpleegd. Iedere rubriek heeft een paginanummer van drie cijfers.

*Als het gekozen kanaal geen teletekst uitzendt, dan verschijnt de aanduiding 100 en het scherm blijft donker (verlaat in dit geval teletekst en kies een ander kanaal).*



### Een pagina kiezen

Vorm het nummer van de gewenste pagina met de toetsen 0 tot 9 of - P +. Bijvoorbeeld: voor pagina 120, voer 1 2 0 in. Het nummer verschijnt in de linkerbovenhoek van het scherm, de paginateller begint te zoeken en vervolgens verschijnt de pagina. Herhaal de procedure om een andere pagina te raadplegen.

*Als de teller blijft zoeken, betekent dit dat de gekozen pagina niet wordt uitgezonden. Kies in dit geval een ander nummer.*



### Rechtstreekse keuze van de subpagina's

Onderaan de pagina staan gekleurde velden. Met de 4 gekleurde toetsen kunnen de ermee overeenkomende rubrieken of pagina's worden opgeroepen.

*De gekleurde velden knipperen wanneer de pagina of de rubriek nog niet beschikbaar is.*



### Inhoud

Om terug te keren naar de inhoud (gewoonlijk pagina 100).



### Rechtstreekse keuze van de sub-pagina's

Bepaalde pagina's bevatten sub-pagina's (bijvoorbeeld pagina 120 bevat de sub-pagina's 1/3, 2/3 en 3/3). In dat geval wordt het paginanummer in het groen afgebeeld, voorafgegaan door een symbool ▶, ◀ of ◀▶. Gebruik de toetsen ◀ ▶ voor rechtstreekse toegang tot de sub-pagina's van uw keuze.



### Een pagina vergroten

Om het bovenste of het onderste deel van de pagina weer te geven en vervolgens naar de normale paginagrootte terug te keren.



### Dubbele pagina teletekst

*(Niet op alle versies beschikbaar.)*

Om het afbeelden van twee pagina's van teletekst tegelijk te activeren of te desactiveren. De actieve pagina staat links en de volgende pagina staat rechts. Druk op de toets (I-IT) als u een pagina wilt bevriezen (bijvoorbeeld de samenvatting). De actieve pagina wordt de rechterpagina. Om terug te keren naar normale weergave, druk op (I-IT).



### Verborgene informatie

Om verborgen informatie te doen verschijnen of verdwijnen (oplossingen van spelletjes).



### Favoriete pagina's



Voor de teletekstprogramma's 0 tot 40 kunt u 4 favoriete pagina's vastleggen die vervolgens kunnen worden opgeroepen met de gekleurde toetsen (rood, groen, geel, blauw).

1 Druk op de toets (MENU) om naar de modus favoriete pagina's te gaan.

2 Geef de teletekstpagina weer die u wilt vastleggen.

3 Druk op de toets (I-IT) en daarna op de gekleurde toets van uw keuze. De pagina wordt vastgelegd.

4 Herhaal de stappen 2 en 3 voor de andere gekleurde toetsen.

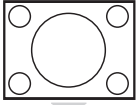
5 Van nu af aan verschijnen uw favoriete pagina's onderaan het scherm zodra u teletekst oproept. Om de gewone rubrieken terug te vinden, druk op (MENU).

*Houd (I-IT) 5 seconden lang ingedrukt om dit ongedaan te maken.*

## 16:9 Formaten

De beelden die u ontvangt kunnen in het 16:9 (breedbeeld) of 4:3 (traditioneel beeld) formaat worden uitgezonden. Soms hebben 4:3 beelden een zwarte balk boven en onder in het beeld (letterbox uitzendingen). Met de 16:9 functie kunt u de zwarte balken laten verdwijnen en de (letterbox) uitzending beeldvullend weergeven.

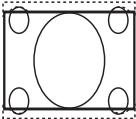
### Indien uw televisietoestel is uitgerust met een 4:3 scherm.



Druk op de toets (of ) om een ander beeldformaat te kiezen :

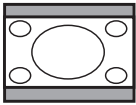
#### 4:3

Het beeld wordt in formaat 4:3 weergegeven



#### VERBREED 4:3

Het beeld wordt verticaal vergroot. Met deze methode worden de zwarte balken vermeden bij het bekijken van een programma in letterbox formaat.



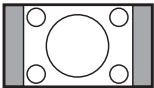
#### COMPRESSIE 16:9

Het beeld wordt verticaal ingedrukt tot een 16:9 formaat.

### Indien uw televisietoestel is uitgerust met een 16:9 scherm.

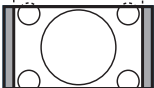
Druk op de toets (of ) om een ander beeldformaat te kiezen :

*Het televisietoestel is voorzien van een automatische beeldformaat-selectie. Hierdoor wordt het door sommige zenders specifiek uitgezonden signaal gedecodeerd en automatisch het juiste beeldformaat geselecteerd.*



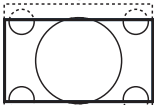
#### 4:3

Het beeld wordt in het 4:3 formaat weergegeven, met brede zwarte stroken links en rechts van het beeld.



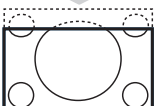
#### ZOOM 14:9

Het beeld wordt naar het 14:9 formaat vergroot, met dunne zwarte stroken links en rechts van het beeld.



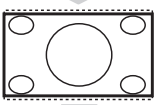
#### ZOOM 16:9

Het beeld wordt naar het 16:9 formaat vergroot. Dit formaat is geschikt voor letterbox-uitzendingen (met zwarte balken boven en onder in het beeld).



#### ONDERTITEL ZOOM

In dit formaat worden 4:3 beelden horizontaal en verticaal vergroot zodat het beeldvullend wordt weergegeven.



#### SUPERZOOM

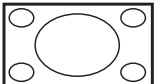
Met dit formaat worden 4:3 beelden beeldvullend weergegeven door het 4:3 beeld horizontaal te vergroten. Eventuele ondertitels blijven zichtbaar.



#### BREEDBEELD

Met deze modus stelt u de goede verhoudingen in van beelden die in 16:9 worden verzonden.

*Pas op: in dit formaat worden 4:3 beelden vervormd weergegeven.*



#### FULL SCREEN

Met deze modus geeft u de beelden in full screen weer.

## Toetsen VCR of DVD



Met de afstandsbediening van de TV kunt u de meeste beeldapparatuur uit ons productassortiment bedienen.

*De afstandsbediening is compatibel met alle videorecorders van de RC5-standaard en van alle DVD's die de RC6-standaard gebruiken.*

- 1 Druk op de toets **MODE** om de gewenste modus te selecteren: **VCR** (videorecorder) of **DVD**. Het controlelampje van de afstandsbediening licht op om aan te tonen welke modus werd geselecteerd. Dit gebeurt automatisch wanneer er 20 seconden lang niets gebeurt (terug naar TV-modus).
- 2 Afhankelijk van de uitrusting kunnen de volgende toetsen worden gebruikt:

	wachtstand,
	opname,
	snel terugspoelen,
	stop,
	lezen,
	snel voortspoelen,
	pauze
	videorecorder programmering,
	DVD :Taal van de ondertiteling
	oproepen menu,
	cursor navigatie en instellingen,
	bevestigen,
	cijfertoetsen,
	keuze van de programma's,
	keuze van taal,
	OSD- menu.

## Verklaring technische termen

**EasyLink** : Numerische link tussen het televisietoestel en de videorecorder die rechtstreekse overdracht van bepaalde informatie toelaat zoals bijvoorbeeld de instelling van de zenders of de programmatie van de videorecorder met de gids NexTVView.

**PIP** (Picture in Picture): beeldvenster waarmee een klein beeld wordt weergegeven op het hoofdscherm. In PC-modus kunt u in een klein scherm het beeld van uw TV of een ander toestel (DVD, videorecorder, ...) weergeven.

**RGB-signalen** : dit zijn de 3 videosignalen (rood, groen, blauw) van het beeldsignaal. Met deze signalen wordt een betere beeldkwaliteit verkregen.

**S-VHS signalen** : Dit zijn twee gescheiden Y/C videosignalen van de S-VHS en Hi-8 opnamestandaards. De luminantiesignalen Y (zwart en wit) en chrominantiesignalen C (kleur) worden apart op de videoband opgenomen. Dit geeft een betere beeldkwaliteit dan met gewone video (VHS en 8 mm) waarbij de Y/C signalen worden gecombineerd tot één videosignaal.

**NICAM geluid** : Proces waarmee digitaal geluid kan worden uitgezonden.

**Systeem** : Televisiebeelden worden niet in alle landen op dezelfde manier uitgezonden. Er zijn verschillende standaards: BG, DK, I, en LL'. Met de SYSTEEM instelling (p. 6) kunnen deze verschillende standaards worden gekozen. Dit moet niet worden verward met PAL of SECAM kleurcodering. Pal wordt in de meeste Europese landen gebruikt, Secam in Frankrijk, in het GOS en in de meeste Afrikaanse landen. De Verenigde Staten en Japan gebruiken een ander systeem, NTSC genaamd. De EXT1 en EXT2 ingangen kunnen opnames met NTSC kleurcodering weergeven.

**16:9** : Verwijst naar de verhouding tussen de breedte en hoogte van het scherm. Breedbeeldtelevisies hebben een verhouding van 16:9, de traditionele televisietoestellen hebben een 4:3 scherm.

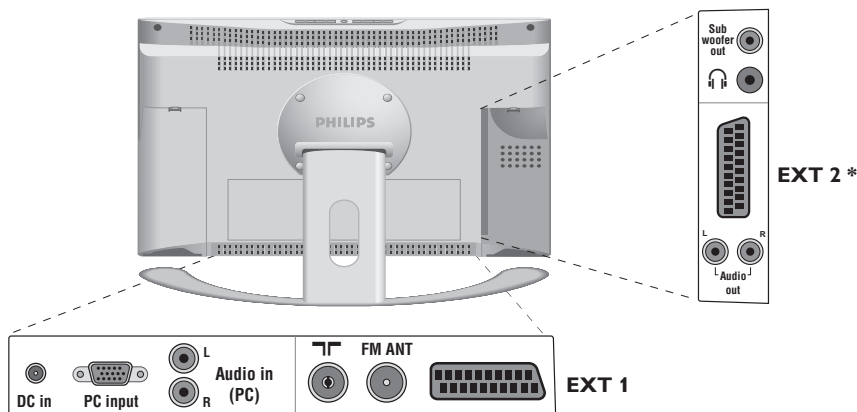
## Aansluiten van extra apparatuur



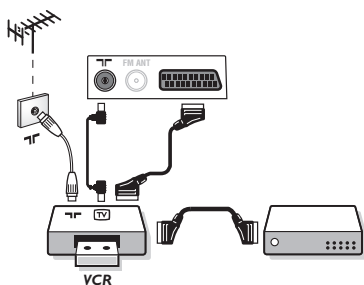
Afhankelijk van de uitvoering is de televisie uitgerust met 1 of 2 SCART-aansluitingen EXT1 en EXT2. Een speciale adapter is bijgeleverd voor aansluitingen op EXT1 en om de draden achteraan te leggen.

De aansluiting EXT1 heeft de in- en uitgangen voor audio en video en de RVB-ingangen.

De aansluiting EXT2 (indien beschikbaar) heeft de in- en uitgangen voor audio en video en de S-VHS-ingangen.



### Videorecorder



### Videorecorder (of DVD recorder)

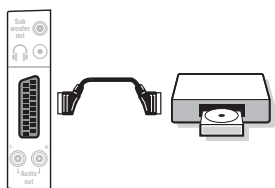
Sluit de recorder aan zoals hiernaast is weergegeven. Gebruik een euroconnector kabel van goede kwaliteit. Wanneer uw videorecorder is uitgerust met Easylink, gebruikt u de aansluiting EXT2

Als uw videorecorder geen euroconnector aansluiting heeft, is de verbinding alleen mogelijk via de antennekabel. U dient dan af te stemmen op het testsignaal van uw videorecorder en dit programmanummer 0 toe te kennen (zie handmatig vastleggen, p. 6). Om het beeld van de videorecorder weer te geven, druk op **0**.

### Videorecorder met decoder

Sluit de decoder aan op de tweede euroconnector aansluiting van de videorecorder. U kunt dan ook gecodeerde uitzendingen opnemen.

### Andere apparaten



### Satellietontvanger, decoder, DVD, etc.

Voor televisietoestellen uitgerust met 2 externe aansluitingen sluit u op EXT1 bij voorkeur de apparatuur aan die RVB-signalen produceert (digitale decoder, DVD, spelletjes, ...) en op EXT2 de apparatuur die S-VHS-signalen produceert (S-VHS- en Hi-8-videorecorders, ...).

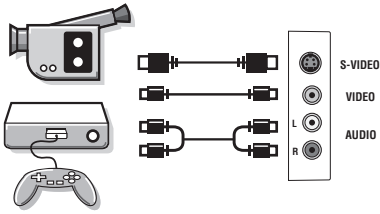


### Het selecteren van aangesloten apparatuur

Druk op de toets **0** om EXT1 te selecteren en op de uitvoeringen met 2 externe aansluitingen: EXT2 en S-VHS2 (S-VHS-signalen van de EXT2-aansluiting) en EXT3.

De meeste apparaten (decoder, videorecorder) schakelen zelf om.

## Camera, videospelletjes



De **AV** en **S-VIDEO** aansluitingen zitten onder het linker plaatje of, bij de grote schermen, onder het rechter plaatje. Maak de aansluitingen zoals hiernaast is weergegeven. Met de toets  $\oplus$ , kies **EXT3**.

*Bij een monoestel sluit u het geluidssignaal aan op de ingang AUDIO L. Het geluid komt automatisch uit de linker- en rechterluidsprekers van het televisietoestel.*

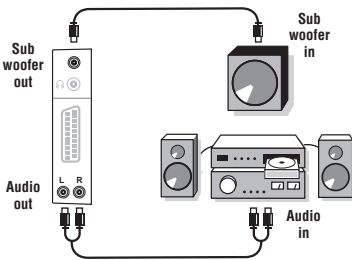
## Hoofdtelefoon



Wanneer de hoofdtelefoon aangesloten is, wordt het geluid van het televisietoestel uitgezet. Met de toetsen  $\ominus$   $\triangleleft$   $\oplus$  kunt u het volume regelen.

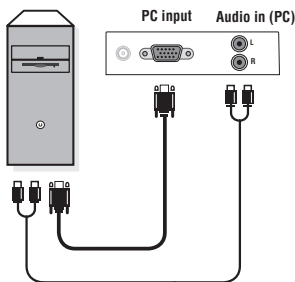
*De impedantie van de hoofdtelefoon moet tussen 32 en 600 ohm liggen.*

## Versterker



U kunt het toestel aansluiten op een Hi-fi keten met de audiokabel. Sluit de **Audio out L** en **R** van de TV aan op een **Audio in L** en **R** ingang van de Hi-fi keten. Wanneer u beschikt over een actieve basluidspreker sluit u de **Subwoofer out** uitgang van de televisie aan op de **Subwoofer in** ingang van de luidspreker.

## Computer



Sluit de schermuitgang van uw computer aan op de **PC input (VGA)** ingang van de TV. Sluit de **Audio out L** en **R** uitgangen van de computer aan op de **Audio in (PC) L** en **R** ingang van de televisie.

*Meer informatie over het gebruik van de PC-modus vindt u op pagina 8.*


De optimale schermresolutie configureert u op de PC met de instelling **1024 x 768, 60 Hz**.

*Opgelet: wanneer u een andere resolutie gebruikt, kan het gebeuren dat de PIP-functie niet werkt. U ziet dan een waarschuwing op het scherm.*

Hier vindt u een lijst met de verschillende resoluties die beschikbaar zijn op uw televisie:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

## Tips

<b>Slechte ontvangst</b>	Dubbele beelden, echobeelden of schaduwen kunnen het gevolg zijn van de nabijheid van bergen of hoge gebouwen. Probeer in zo'n geval het beeld handmatig bij te stellen: zie "fijnafstemming" (p. 7) of verander de oriëntatie van de buitenantenne. Is uw antenne geschikt voor ontvangst van uitzendingen in dit frequentiebereik (UHF of VHF band)?
<b>Geen beeld</b>	Is de antenne op de juiste manier aangesloten? Hebt u het juiste systeem gekozen? (p. 7) Slecht aangesloten euroconnector kabels of antenne aansluitingen zijn vaak de oorzaak van problemen met beeld of geluid (soms gaan de aansluitingen gedeeltelijk los als het TV toestel wordt verplaatst of gedraaid. Controleer alle aansluitingen.
<b>Extra apparatuur geeft zwart-wit beeld</b>	U hebt niet de juiste aansluiting gekozen met de  toets: S-VHS2 in plaats van EXT2. Controleer bij het afspelen van een videocassette dat deze onder dezelfde standaard (PAL, SECAM, NTSC) is opgenomen als door de videorecorder kan worden herkend.
<b>Geen geluid</b>	Als u op bepaalde kanalen wel beeld ontvangt, maar geen geluid, betekent dit dat u niet het juiste TV systeem hebt. Wijzig de SYSTEEM instelling (p. 7). De versterker die is aangesloten op de televisie geeft geen geluid. Controleer of u de audio ingang en uitgang niet hebt verwisseld.
<b>De PC-modus of PIP-functie werkt niet</b>	Controleer of uw computer is ingesteld op een compatibele resolutie (zie pagina 15). U krijgt in PC-modus geen radiogeluid ? Wanneer PIP actief is, krijgt u automatisch het TV-geluid. U moet PIP uitzetten, de radio-modus kiezen en nadien de PC-modus kiezen.
<b>De afstandsbediening werkt niet meer ?</b>	Reageert het TV toestel niet op de afstandsbediening of knippert het indicatielampje aan het toestel niet meer wanneer u de afstandsbediening gebruikt ? Vervang de batterijen.
<b>Stand-by</b>	Blijft het TV toestel in de stand-by wanneer u het toestel aanzet, en verschijnt de aanduiding VERGRENDELD wanneer u de toetsen van het TV toestel gebruikt? De KINDERSLOT functie staat ingeschakeld (zie p. 10). Als het toestel gedurende 15 minuten geen signaal ontvangt, gaat het automatisch in de wachtstand. Om energie te sparen bestaat uw TV uit onderdelen die in de wachtstand slechts zeer weinig stroom verbruiken (minder dan 1W).
<b>Schoonmaken</b>	Het scherm en de kast van uw TV mogen alleen worden schoongemaakt met een zacht en niet-pluizend doekje. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van alcohol of oplosmiddel.
<b>Aanwijzing voor hergebruik</b>	Uw TV toestel bevat materialen die opnieuw gebruikt of gerecycleerd kunnen worden. Om de hoeveelheid afval in het milieu te beperken, halen gespecialiseerde ondernemingen gebruikte toestellen op om ze uit elkaar te halen en materiaal dat geschikt is voor hergebruik te verzamelen (neem contact op met uw verkoper).
<b>Nog steeds geen resultaten?</b>	Trek de stekker van de TV gedurende minstens 30 seconden uit. Steek nadien de stekker opnieuw in het stopcontact. Als uw TV toestel defect is, probeer het dan nooit zelf te repareren: neem contact op met de serviceafdeling van uw verkoper.



## Einleitung

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, daß Sie uns durch den Kauf dieses Fernsehgerätes entgegenbringen. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei der Installierung und der Bedienung Ihres Fernsehgerätes behilflich sein.

Wir bitten Sie, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen.

Wir hoffen, daß unsere Technologie Ihren Erwartungen gerecht wird.

## Inhaltsverzeichnis

### Installation

LCD-Fernsehgerät	2
Die Tasten der Fernbedienung	3
Installation des Fernsehgerätes	4
Schnellinstallation der Programme	5
Sortieren der Programme	5
Sprache und Land auswählen	6
Automatisches Speichern	6
Funktion EasyLink	6
Manuelles Speichern	7
Name des Programms	7

### Bedienung

Radiofunktion	8
Verwendung als PC-Monitor	8
Bildeinstellungen	9
Toneinstellungen	9
Einstellungen von Sonderfunktionen	9
Weckfunktion	10
Sperren des Fernsehgerätes	10
Videotext	11
Bildformate 16:9	12
Tasten für VCR oder DVD-Spieler	13
Glossar	13

### Peripherie-Geräte

Anschluß von anderen Geräten	14
Videorecorder	14
Weitere Geräte	14
Wahl der angeschlossenen Geräte	14
Videokamera, Videospiele	15
Kopfhörer	15
Verstärker	15
Computer	15

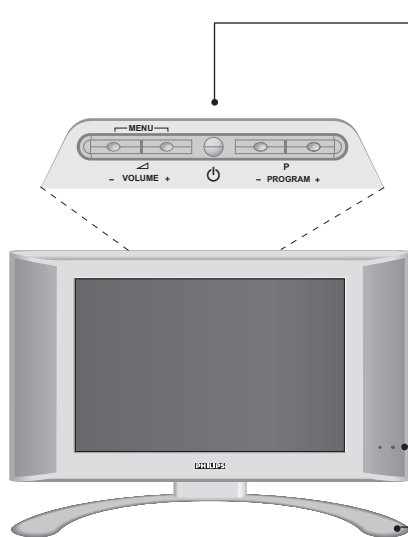
Tips	16
------	----



### Reinigung des Fernsehgerätes

Bildschirm und Gehäuse dürfen nur mit einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Kein Produkt auf Alkohol- oder Lösungsmittelbasis verwenden.

# LCD-Fernsehgerät



## Die Tasten des Fernsehgeräts

- : Ein-/Ausschalten des Fernsehgeräts.
- VOLUME - + (- ) : Einstellen der Lautstärke.
- PROGRAM - + (- P +) : Auswahl der Programme.
- MENU : Um die Menü aufzurufen oder zu schließen, drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten - und +. Mit den Tasten P - + können Sie eine Einstellung auswählen, und mit den Tasten - + können Sie Änderungen an der ausgewählten Einstellung vornehmen.

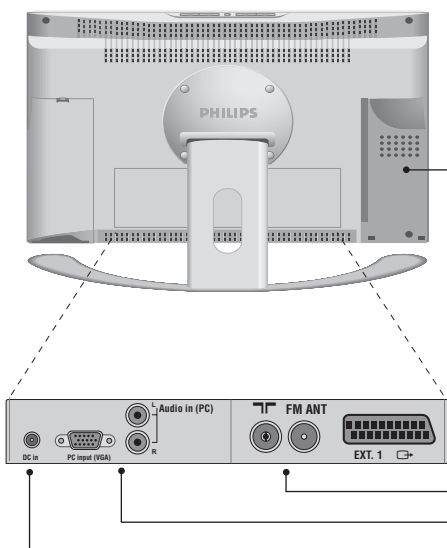
*Hinweis:* Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, haben die Tasten - + und - P + keine Funktion (siehe S. 10, Menü SONDERFUNK).

Kontrolllampe und Infrarotempfänger.

Verstellbarer Standfuß.

Der Standfuß kann abgenommen und durch das optional erhältliche Montageset für die Anbringung an der Wand ersetzt werden (Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler).

## Rückseite:



Die wichtigsten Anschlüsse befinden sich auf der Unterseite des Geräts.

Hinter den abnehmbaren Blenden auf der linken\* und der rechten Seite befinden sich weitere Anschlussmöglichkeiten.

\* Bei Großgeräten ist keine linke Blende vorhanden. Genaue Hinweise zu den einzelnen Anschlüssen finden Sie auf Seite 14.

SCART-Buchse EXT1

Buchsen für Fernseh- und Radioantenne

VGA-Eingang und Audioanschluss für Computer

Anschluss für Netzadapter

# Die Tasten der Fernbedienung

## Wahl der EXT-Anschlüsse (S. 14)

Drücken Sie diese Taste mehrmals, um das angeschlossene Gerät auszuwählen.

## Modus-Wahlschalter (S. 13)

Zum Aktivieren der Fernbedienung im Modus TV, VCR (Videorecorder) oder DVD

## Tonmodus

Ermöglicht die Ausgabe von STEREO- bzw. NICAM STEREO-Sendungen in MONO bzw. für zweisprachige Sendungen die Auswahl zwischen TON I und TON II. Bei Umschaltung auf Mono erscheint die Angabe MONO in rot.

## Automatische Abschaltung

Zur Auswahl der Zeitspanne, nach welcher das Fernsehgerät automatisch in den Bereitschaftsmodus schaltet (von 0 bis 240 Minuten).

## Active Control

Stellt die Bildqualität je nach Empfangsniveau optimal ein.

## Menü

Zum Aufrufen bzw. Verlassen der Menüs.

## Richtungstasten

Mit diesen vier Tasten können Sie sich innerhalb der Menüs bewegen.

## Lautstärke

Zum Einstellen der Lautstärke.

## Stummtaste

Zum vorübergehenden Abschalten bzw. Wiedereinschalten des Tons.

## PC/TV/Radio




Mit diesen Tasten wechseln Sie zwischen PC-, TV- und Radiomodus (S. 8).

## Bildformate 16:9 (S. 12)




## Bildschirmanzeigen



Zum Anzeigen/Ausblenden der Programmnummer, des Programmnamens (falls vorhanden), der Soundmodi und der noch verbleibenden Einschaltdauer: Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Programmnummer permanent anzuzeigen.

## Bereitschaftsposition

Zum Umschalten in die Bereitschaftsposition. Um das Fernsehgerät erneut einzuschalten, drücken Sie die Taste ,  oder .

## Programmliste

Anzeigen / Löschen der Programmliste. Mit den Tasten   können Sie ein Programm auswählen, mit der Taste  können Sie ein Programm anzeigen.

Vor gesperrten Programmen (S. 10) erscheint das Symbol  bzw.  wenn die Programme nicht gesperrt sind.

## Tasten für Videotext (S. 11)

bzw. Videorecorder/DVD-Player (S. 13)

 PIP aufrufen (S. 8)

 PIP verschieben (S. 8)

## Bild- und Ton-Voreinstellungen

Bietet Zugriff auf eine Reihe von Voreinstellungen für Bild und Ton. Die Position **PERSÖNLICH** entspricht den in den Menüs vorgenommenen Einstellungen.

## Surround-Ton

Zum Aktivieren / Deaktivieren des Raumklangeffektes. In Stereo vermittelt der Raumeffekt den Eindruck, daß die Lautsprecher weiter auseinander stehen. Bei Versionen, die mit Virtual Dolby Surround\* ausgerüstet sind, erhalten Sie die von hinten kommenden Toneffekte des Dolby Surround Pro Logic. In Mono wird ein Stereo-Raumklangeffekt simuliert.

## Wahl der Sender

Mit diesen Tasten können die Sender ausgewählt werden. Nach Auswahl des Senders werden für einige Sekunden die Nummer, (der Name) und der Soundmode angezeigt.

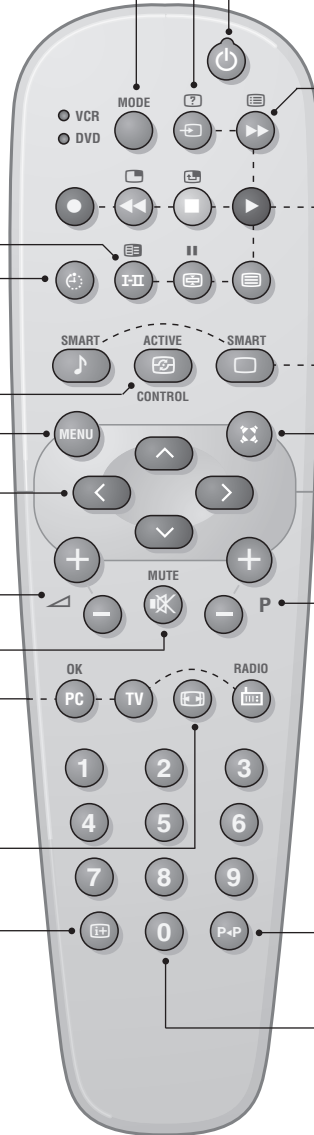
Bei Sendern mit Videotext wird am unteren Bildschirmrand der Name des Senders angezeigt.

## Vorhergehendes Programm

Drücken Sie diese Taste, um zum zuvor angezeigten Sender zurückzukehren.

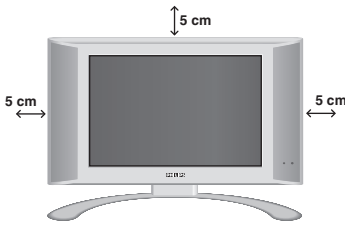
## Zifferntasten

Zur direkten Eingabe einer Programmnummer. Bei zweistelligen Programmnummern muß die zweite Zahl eingegeben werden, bevor die Linie erlischt.



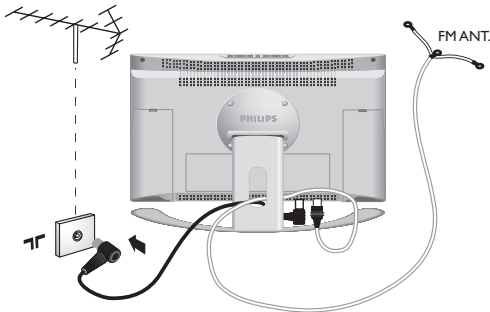
\* Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, das doppel D symbol  und PRO LOGIC sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# Installation des Fernsehgerätes



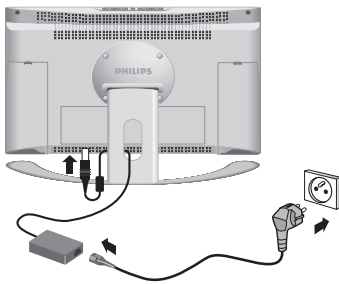
## 1 Aufstellen des Fernsehgeräts

Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine stabile Unterlage. Um Gefahren zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Fernsehgerät nicht in Kontakt mit Wasser kommt. Außerdem dürfen sich keine Wärme abstrahlenden Gegenstände (z. B. Lampen, Kerzen, Heizkörper) in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze auf der Rückseite immer frei bleiben.



## 2 Antennenanschluss

- Schließen Sie das mitgelieferte Antennenkabel an der Buchse **ANTENNA** auf der Unterseite des Fernsehgeräts und an den Antennenstecker an.
- Schließen Sie das Radio-Antennenkabel an die Buchse **FM ANT.** auf der Unterseite des Fernsehers an.
- Führen Sie die Kabel durch den Standfuß des Fernsehgeräts hindurch.

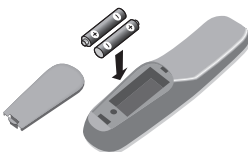


## 3 Netzanschluss

Das Fernsehgerät wird mit der auf dem Etikett angegebenen Gleichspannung betrieben. Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Netzadapter.

- Schließen Sie den Adapter an die DC IN-Buchse des Fernsehgeräts an. Lassen Sie zur Belüftung ausreichend Platz um den Adapter frei.
- Schließen Sie das Netzkabel an den Adapter an, und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose (220 - 240 V/50 Hz).

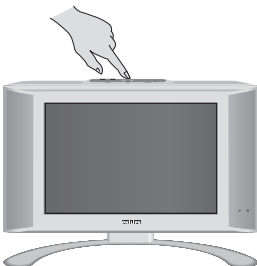
*Hinweise zum Anschluss weiterer Geräte finden Sie auf S. 14.*



## 4 Fernbedienung

Legen Sie die zwei mitgelieferten R6-Batterien (**Mignon**) ein, und beachten Sie dabei die Polarität.

*Aus Gründen des Umweltschutzes enthalten die mitgelieferten Batterien kein Quecksilber, Cadmium oder Nickel. Werfen Sie leere Batterien nicht weg, sondern entsorgen Sie sie vorschriftsgemäß (erkundigen Sie sich hierzu bei Ihrem Fachhändler).*



## 5 Einschalten

Mit der Taste **EIN/AUS** wird das Fernsehgerät eingeschaltet. Die grüne Kontrolllampe leuchtet auf, und der Bildschirm wird hell. Fahren Sie direkt mit der **Schnellinstallation** auf Seite 5 fort. Sollte das Fernsehgerät im Bereitschaftsmodus bleiben (rote Kontrolllampe), drücken Sie die Taste **P (+)** auf der Fernbedienung.

*Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, blinkt die Kontrolllampe.*

## Schnellinstallation der Programme

Erscheint nach dem ersten Einschalten das Menü WÄHLEN SPRACHE, verfahren Sie wie hier beschrieben. Erscheint dieses Menü nach dem ersten Einschalten nicht, sollten Sie die Funktion Automatisches Speichern ausführen (Seite 5).



Wird dieses Menü nicht angezeigt, halten Sie die Tasten  $\triangleleft$ - und  $\triangleleft+$  des Fernsehgerätes 8 Sekunden lang gedrückt. Das Menü wird hierauf angezeigt.

- 1 Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$  der Fernbedienung, bestätigen Sie mit  $\rightarrow$ .
- 2 Wählen Sie Ihr Heimatland mit den Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$ , bestätigen Sie mit  $\rightarrow$ . Wird Ihr Heimatland nicht in der Liste genannt, wählen Sie ANDERE

- 3 Die Suche wird automatisch gestartet. Dieser Vorgang dauert einige Minuten. Der Suchstatus sowie die Anzahl der gefundenen Programme wird am Bildschirm angezeigt. Nach Abschluß der Suche wird das Menü ausgeblendet.

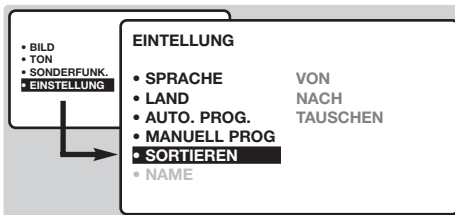
Um die Suche zu unterbrechen bzw. zu verlassen, drücken Sie die Taste  $\text{MENU}$ . Wird kein Programm gefunden, schlagen Sie im Kapitel "Hinweise", Seite 16 nach.

- 4 Wenn der Sender oder das Kabelnetz das automatische Sortiersignal sendet, werden die Programme in der richtigen Reihenfolge durchnummeriert.
- 5 Andernfalls werden die gefundenen Programme in absteigender Reihenfolge ab der Nummer 99 durchnummeriert. Um die Programme neu zu nummerieren, verwenden Sie das Menü SORTIEREN.

Einige Sender bzw. Kabelnetze verfügen über ihre eigenen Sortierparameter (Region, Sprache, usw.). Nutzen Sie in diesem Fall für Ihre Wahl die Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$  und bestätigen Sie diese mit der Taste  $\rightarrow$ .  
Siehe auch: Funktion EasyLink, Seite 6.

## Sortieren der Programme

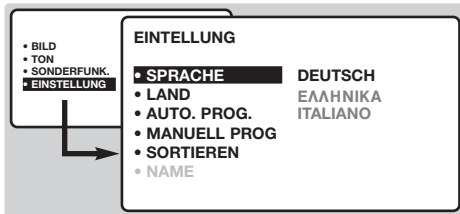
- 1 Drücken Sie die Taste  $\text{MENU}$ . Das Hauptmenü erscheint auf dem Bildschirm.
- 2 Drücken sie  $\rightarrow$ , um EINSTELLUNG zu wählen. Hierauf erscheint das Menü EINSTELLUNG:



- 3 Wählen Sie SORTIEREN mit der Taste  $\downarrow$  drücken Sie  $\rightarrow$ . Hierauf erscheint das Menü SORTIEREN. Die Auswahl VON ist aktiviert.  
*Hinweis:* Dieses Menü funktioniert gemäß folgender Logik:
  - "VON" (geben Sie die aktuelle Programmnummer ein)
  - "NACH" (geben Sie die neue Nummer ein)
  - "Nummern TAUSCHEN" (die Änderung erfolgt)
- 4 Wählen Sie das neue zu nummerierende Programm mit den Tasten  $\leftarrow$   $\rightarrow$  bzw.  $\text{0}$  bis  $\text{9}$ .  
Beispiel : Sie wollen dem Programm 78 (VON) die Nummer 2 (NACH) zuweisen: Drücken Sie 78.
- 5 Wählen Sie NACH (Taste  $\downarrow$ ) und geben Sie mit den Tasten  $\leftarrow$   $\rightarrow$  bzw.  $\text{0}$  bis  $\text{9}$  die gewünschte neue Nummer ein (Geben Sie für unser Beispiel  $\text{2}$  ein).
- 6 Wählen Sie nun TAUSCHEN (Taste  $\downarrow$ ) und drücken Sie  $\rightarrow$ . Am Bildschirm wird GETAUSCHT angezeigt und die Änderung erfolgt. In unserem Beispiel wurde dem Programm 78 die Nummer 2 zugeordnet (und dem Programm 2 die Nummer 78).
- 7 Wählen Sie NACH (Taste  $\uparrow$ ) und wiederholen Sie die Schritte **4** bis **6** bis Sie alle Programme neu nummeriert haben.  
Siehe auch: Funktion EasyLink, Seite 6.
- 8 Mit der Taste  $\text{EXIT}$  verlassen Sie die Menüs.

## Sprache und Land auswählen

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**. Das Hauptmenü erscheint auf dem Bildschirm.
- 2 Drücken sie **>**, um **EINSTELLUNG** (**<**) zu wählen. Hierauf erscheint das Menü **EINSTELLUNG**. Die Auswahl **SPRACHE** ist aktiviert.



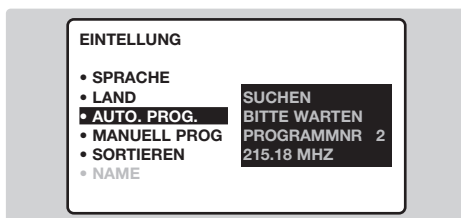
- 3 Drücken Sie **>**, um in das Menü **SPRACHE** zu gelangen.

- 4 Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten **<** **>**. Die Menüs erscheinen nun in der ausgewählten Sprache.
- 5 Drücken Sie auf **<** um das Menü **SPRACHE** zu verlassen.
- 6 Wählen Sie **LAND** (**<**) und drücken Sie auf **>**.
- 7 Wählen Sie Ihr Heimatland mit den Tasten **<** **>**.  
*Wird Ihr Heimatland nicht in der Liste genannt, wählen Sie ANDERE*
- 8 Drücken Sie auf **<** um das Menü **LAND** zu verlassen.
- 9 Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie die Menüs.  
*Siehe auch: Funktion EasyLink, siehe unten.*

## Automatisches Speichern

Mit diesem Menü starten Sie die automatische Suche nach allen in Ihrer Region (bzw. auf Ihrem Kabelnetz) verfügbaren Programme.

- 1 Führen Sie zuerst die zuvor beschriebenen Schritte **1** bis **8** aus, dann:
- 2 Wählen Sie **AUTO. PROG.** (**<**) und drücken Sie **>**. Die Suche beginnt.  
Nach einigen Minuten wird das Menü **EINSTELLUNG** automatisch wieder am Bildschirm angezeigt.



- 3 Wenn der Sender oder das Kabelnetz das automatische Sortiersignal sendet, werden die Programme in der richtigen Reihenfolge durchnummeriert.
- 4 Andernfalls werden die gefundenen Programme in absteigender Reihenfolge ab der Nummer 99 durchnummeriert. Um die Programme neu zu nummerieren, verwenden Sie das Menü **SORTIEREN**.  
*Einige Sender bzw. Kabelnetze verfügen über ihre eigenen Sortierparameter (Region, Sprache, usw.). Nutzen Sie in diesem Fall für Ihre Wahl die Tasten **<** **>** und bestätigen Sie diese mit der Taste **>**. Um die Suche zu unterbrechen bzw. zu verlassen, drücken Sie die Taste **MENU**. Wird kein Sender gefunden, siehe Kapitel „Tips“ auf Seite 16. Siehe auch: Funktion EasyLink, siehe unten.*
- 5 Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie die Menüs.

## Funktion EasyLink

(nur bei bestimmten Modellen verfügbar)

Ist das Fernsehgerät (über die EXT2-Buchse) an einen Videorecorder mit der Funktion EasyLink angeschlossen, werden die Sprache, das Land und die gefundenen Sender bei der Installation automatisch an den Videorecorder übertragen. Während des Ladens wird eine

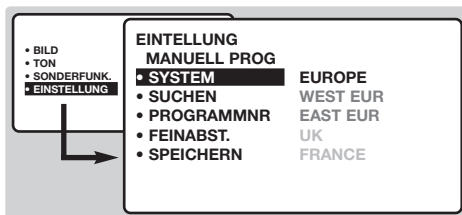
Nachricht am Bildschirm angezeigt. Die Liste der Sender des Videorecorders stimmt nun mit der des Fernsehgerätes überein.

Im Menü **SONDERFUNK** muß **EASY LINK** auf **EIN** stehen (Standardeinstellung), siehe Seite 9.

## Manuelles Speichern

Mit diesem Menü können alle Programme einzeln gespeichert werden.

- 1 Drücken Sie die Taste **(MENU)**.
- 2 Wählen Sie **EINSTELLUNG** (**(V)**) und drücken Sie **(>)**. Das Menü **EINSTELLUNG** wird am Bildschirm angezeigt.
- 3 Wählen Sie **MANUELL PROG.** (**(V)**) und drücken Sie **(>)**. Hierauf wird das Menü angezeigt:



- 4 Drücken Sie **(>)**, um **SYSTEM** zu wählen. Mit den Tasten **(^)** **(v)** wählen Sie **EUROPE** (automatische Suche\*), oder suchen Sie manuell mit den Empfangsnormen: **WEST EUR** (BG), **EAST EUR** (DK), **UK** (I) oder **FRANCE** (LL'). Mit der Taste **(<)** verlassen Sie das Menü.

\* Mit Ausnahme von Frankreich (Empfangsnorm LL'); wählen Sie für Frankreich **FRANCE**.

- 5 Wählen Sie anschließend die Einstellung **SUCHEN** und drücken Sie **(>)**. Die Suche beginnt. Sobald ein Sender gefunden wird, wird der Suchvorgang unterbrochen. Gehen Sie zum **7.** Kapitel über. Wenn Ihnen die Frequenz des gesuchten Senders bekannt ist, können Sie die entsprechende Nummer mit Hilfe der Tasten **(0)** **(9)** direkt eingeben.

Wird kein Sender gefunden, siehe Kapitel "Tips" auf Seite 16.

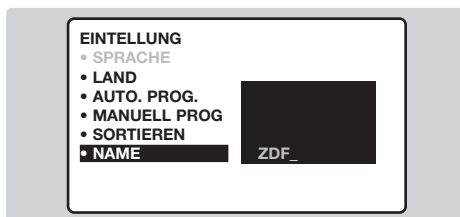
- 6 Wenn der Empfang nicht zufriedenstellend ist, wählen Sie die Option **FEINABST.** und halten Sie die Taste **(<)** bzw. **(>)** gedrückt.
- 7 Wählen Sie **PROGRAMMNR.** und geben Sie mit Hilfe der Taste **(<)** **(>)** bzw. **(0)** bis **(9)** die gewünschte Programmnummer ein.
- 8 Wählen Sie die Einstellung **SPEICHERN** und drücken Sie die Taste **(>)**. Die Meldung **SPEICHERN** wird angezeigt. Das Programm ist gespeichert.
- 9 Wiederholen Sie die Schritte **5** bis **8** so oft, wie Sender gespeichert werden sollen.

**Zum Verlassen** des Menüs drücken Sie die Taste **(ESC)**.

## Name des Programms

Sie können den ersten 40 Programmen (von 1 bis 40) einen Namen geben.



- 1 Drücken Sie die Taste **(MENU)**.
- 2 Wählen Sie **EINSTELLUNG** (**(V)**) und drücken Sie **(>)**. Das Menü **EINSTELLUNG** wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie 5 mal auf **(V)**, um **NAME** auszuwählen (am unteren Bildschirmrand versteckt) und drücken Sie **(>)**. Hierauf wird das Menü **(>)** angezeigt:



- 4 Wählen Sie mit den Tasten **(0)** **(9)** bzw. **(-)** **(P)** **(+)** das Programm aus, dem Sie einen Namen zuweisen möchten.  
*Hinweis: bei der Installation werden den Programmen automatisch Namen zugewiesen, wenn das Erkennungssignal gesendet wird.*
- 5 Mit den Tasten **(<)** **(>)** können Sie sich im Anzeigebereich des Namens bewegen (5 Zeichen).
- 6 Mit den Tasten **(^)** **(v)** wählen Sie die Zeichen.
- 7 Wenn die Namenseingabe beendet ist, drücken Sie **(MENU)**.  
Der Name des Programms ist nun gespeichert.  
*Siehe auch: Funktion EasyLink, Seite 6.*
- 8 Wiederholen Sie die Schritte **4** bis **7** bis Sie allen Programmen einen Namen zugewiesen haben.
- 9 Mit der Taste **(ESC)** verlassen Sie die Menüs.

## Radiofunktion

### Auswählen des Radiomodus


Drücken Sie die Taste  der Fernbedienung, um in den Radiomodus zu wechseln. Mit der Taste  gelangen Sie zum TV-Modus zurück. Im Radiomodus werden die Nummer, der Sendername (falls verfügbar), die Frequenz und der Tonmodus auf dem Bildschirm angezeigt.

*Die Namen der Radiosender können Sie über das Menü NAME eingeben. (S. 7)*

### Programmauswahl

Mit den Tasten   bzw.  P  wechseln Sie zwischen den einzelnen UKW-Sendern (1 bis 40).

### Liste der Radiosender

Drücken Sie die Taste , um eine Liste der Radiosender ein- bzw. auszublenden. Mit den Pfeiltasten wählen Sie den gewünschten Radiosender aus.

### Verwenden des Radiomenüs

Drücken Sie die Taste  um die

Steuerungselemente für das Radio aufzurufen.

### Suche der Radiosender

Wenn Sie die Schnellinstallation vorgenommen haben, sind alle verfügbaren UKW-Sender gespeichert. Eine neue Suche starten Sie, indem Sie das Menü EINSTELLUNG : AUTO. PROG. (für eine vollständige Suche) oder MANUELL PROG (für eine Suche einzelner Sender) wählen. Über die Menüs SORTIEREN und NAME können Sie die Radiosender sortieren und umbenennen. Die Funktionsweise dieser Menüs entspricht denen der TV-Menüs.

### Bildschirmschoner

Im Menü SONDERFUNK haben Sie die Möglichkeit, den Bildschirmschoner zu aktivieren bzw. deaktivieren. Auf dem Bildschirm läuft ein Textband mit Uhrzeit, Frequenz und Sendername (falls verfügbar) durch.



## Verwendung als PC-Monitor

### PC-Modus

Das Fernsehgerät kann als Computermonitor verwendet werden. Mit der PIP-Funktion können Sie gleichzeitig einen Teil des Bildschirms zum Einblenden des Fernsehprogramms nutzen.

*Vorher müssen Sie den Computer an den Monitor anschließen und die richtige Auflösung einstellen (siehe S. 15).*









### Auswählen des PC-Modus

Drücken Sie die Taste  der Fernbedienung, um in den PC-Modus zu wechseln. Mit der Taste  gelangen Sie zum TV-Modus zurück.


*Wenn länger als 5 Sekunden lang kein PC-Signal empfangen wird, schaltet der Fernseher automatisch in den Bereitschaftsmodus.*

### Verwendung der PIP-Funktion

Im PC-Modus können Sie in einem separaten Fenster auf dem Bildschirm das Fernsehprogramm einblenden.

- 1 Drücken Sie die Taste , um das Bild im Bild (PIP) aufzurufen. Das Fernsehbild wird in einem kleinen Fenster auf dem Bildschirm angezeigt.
- 2 Drücken Sie erneut die Taste , um die Größe des eingblendeten Fensters zu reduzieren. Bei erneutem Drücken wird das Fenster wieder ausgeblendet.
- 3 Drücken Sie die Taste , wenn das Fenster an eine andere Position verschoben werden soll. Sie können die Position auch mit Hilfe der Pfeiltasten ändern.
- 4 Mit den Tasten   und  P  schalten Sie zwischen den Programmen um, die im PIP-Fenster angezeigt werden. Drücken Sie die Taste , wenn das Bild eines an den Fernseher angeschlossenen Geräts (Video, DVD usw.) angezeigt werden soll.

### Verwenden des PC-Menüs

Drücken Sie die Taste , um die Steuerungselemente für den PC-Monitor aufzurufen. Nehmen Sie mit den Pfeiltasten Einstellungen vor (die Einstellungen werden automatisch gespeichert):

- AUDIO ANWAHL: Auswahl des Tonsignals für den Fernseher (PC oder TV/Radio). Sie können beispielsweise Radio hören, während Sie das Gerät als Computermonitor nutzen.  
*Hinweis: Vor der Auswahl des PC-Modus muss der TV- bzw. Radiomodus ausgewählt werden. Bei Anzeige des PIP-Fensters ist keine Radiowiedergabe möglich.*
- HELLIGKEIT & KONTRAST: Einstellung der Helligkeit und des Kontrasts.
- FARBEINSTELLUNG: Einstellung der Farbtemperatur (kalt/bläulicher Weißton, normal oder warm/rötlicher Weißton).
- BILDRAUSCHEN: Zur Entfernung störender horizontaler (PHASENLAGE) und vertikaler (TAKT) Linien.
- POSITION EINSTELLUNGEN: Einstellung der horizontalen und vertikalen Position des Bilds.
- AUTOM. EINSTELLUNGEN: Die Position des Bilds wird automatisch eingestellt.
- PIP EINSTELLUNGEN: Einstellung der Größe und Position des Bilds im Bild (PIP).
- MODE-ANWAHL: Rückkehr in den TV- bzw. Radiomodus.
- WERKSEINSTELL.AUFRUFEN: Zurücksetzen auf die werkseitigen Standardeinstellungen.
- BILDFORMATE: Auswahl zwischen Großbildschirm und dem ursprünglichen PC-Bildschirm-Format.



## Bildeinstellungen

- 1 Drücken sie die Taste **(MENU)** und dann die Taste **(>)**. Das Menü BILD wird hierauf angezeigt:



- 2 Mit den Tasten **(^)** **(v)** wählen Sie die gewünschte Einstellung und mit den Tasten **(<)** **(>)** nehmen Sie die Einstellung vor. Hinweis: dieses Menü wird aufgeklappt. Halten Sie die Taste **(v)** gedrückt, um zu den am unteren Bildschirmrand maskierten Einstellungen Zugang zu haben.
- 3 Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, wählen Sie **SPEICHERN** und drücken Sie

**(>)**, um die Einstellungen zu speichern.

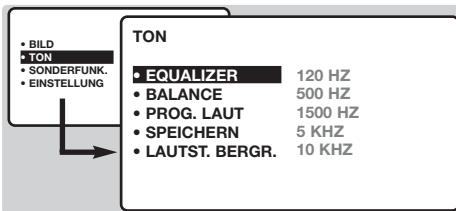
- 4 Mit der Taste **(EXIT)** verlassen Sie die Menüs.

### Beschreibung der Einstellungen:

- **HELLIGKEIT:** zur Einstellung der Helligkeit des Bildes.
- **FARBSÄTTIGUNG:** zur Einstellung der Farbtintensität.
- **KONTRAST:** zur Einstellung des Unterschiedes zwischen den hellen und dunklen Tönen.
- **SCHÄRFE:** zur Einstellung der Bildschärfe.
- **SPEICHERN:** zum Speichern der Bildeinstellung.
- **FARBTON:** zur Einstellung der Farbwiedergabe des Bildes. Es stehen drei Optionen zur Auswahl: **KALT** (bläulicher Weißton), **NORMAL** (ausgewogener Weißton) oder **WARM** (rötlicher Weißton).
- **KONTRAST +:** Aktivieren bzw. Aufheben der automatischen Einstellung des Bildkontrastes (die dunkelsten Teile des Bildes sind immer schwarz).

## Toneinstellungen

- 1 Drücken sie die Taste **(MENU)**, wählen Sie **TON** **(v)** und drücken Sie **(>)**. Das Menü TON wird hierauf angezeigt:



- 2 Mit den Tasten **(^)** **(v)** wählen Sie die gewünschte Einstellung und mit den Tasten **(<)** **(>)** nehmen Sie die Einstellung vor.
- 3 Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, wählen Sie **SPEICHERN** und drücken Sie **(>)**, um die Einstellungen zu speichern.
- 4 Mit der Taste **(EXIT)** verlassen Sie die Menüs.

### Beschreibung der Einstellungen:

- **EQUALIZER:** Zur Einstellung des Klangcharakters (von den Tiefen (120 Hz) bis zu den Höhen (10 kHz)).
- **BALANCE:** zum Ausgleich des Tons auf dem linken und rechten Lautsprecher
- **PROG. LAUT** (Lautstärkeanpassung): Gleicht die Lautstärkeunterschiede zwischen verschiedenen Programmen oder externen Geräten aus. Diese Einstellung kann für die Programme 1 bis 40 und die externen Geräte verwendet werden. Verwenden Sie die Tasten **(-)** **P** **(+)**, um die Lautstärke der verschiedenen Programme zu vergleichen.
- **SPEICHERN:** zum Speichern der Toneinstellungen
- **LAUTST. BEGR.** (Automatic Volume Leveller): Regelt automatisch die Lautstärke, so daß starke Lautstärkeunterschiede bei Programmwechsel oder bei Einblendungen von Werbespots begrenzt werden.

## Einstellungen von Sonderfunktionen

- 1 Drücken Sie die Taste **(MENU)**, wählen Sie das Menü **SONDERFUNK** **(v)**, und drücken Sie anschließend die Taste **(>)**. Sie können folgende Einstellungen vornehmen:
- 2 **TIMER**, **KINDERSICHER** und **PROG. SPERREN:** siehe nächste Seite
- 3 **MODE-ANWAHL:** Wechsel zwischen dem Radio-, TV- und PC-Modus.
- 4 **EASYLINK** (nur bei bestimmten Modellen verfügbar):

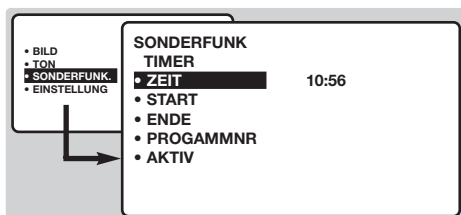
Ist das Fernsehgerät (über die EXT2-Buchse) an einen Videorecorder mit der Funktion EasyLink angeschlossen, werden die Sprache, das Land und die gefundenen Sender bei der Installation automatisch an den Videorecorder übertragen. Sie die Taste **(>)**, um auf EIN zu stellen. Besitzen Sie einen Videorecorder ohne NexTViewLink, stellen Sie auf AUS.

- 5 Drücken Sie die Taste **(EXIT)**, um die Menüs zu verlassen.

## Weckfunktion

Mit dieser Funktion können Sie Ihr Fernsehgerät wie einen Wecker verwenden.

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**.
- 2 Wählen Sie SONDERFUNK (**▽**) und drücken Sie 2 mal auf **▷**. Hierauf wird das Menü TIMER angezeigt :



- 3 Mit der Taste **▷** haben Sie Zugang zu den verschiedenen Untermenüs bzw. können diese verlassen, mit den Tasten **◀**/**▶** können Sie folgende Einstellungen vornehmen:
- 4 ZEIT: geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein.  
*Hinweis:* die Uhrzeit wird automatisch über die Videotextangaben des 1. Programms aktualisiert, wenn das Fernsehgerät eingeschaltet wird. Wenn dieses Programm nicht über Videotext verfügt, erfolgt keine Aktualisierung.

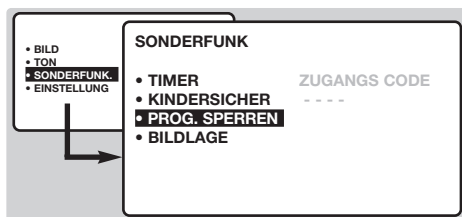
- 5 START: geben Sie die Einschaltzeit des Fernsehgerätes ein
- 6 ENDE: geben Sie die Zeit ein, wenn das Fernsehgerät in den Bereitschaftsmodus umschaltet.
- 7 PROGRAMMNR: Geben Sie die für das Wecken gewünschte Programmnummer ein. Bei Modellen mit Radio können Sie mit den Tasten **◀**/**▶** einen UKW-Sender auswählen (mit den Tasten **0**/**9** können nur Fernsehprogramme ausgewählt werden).
- 8 AKTIV: Sie können folgende Einstellungen vornehmen:
  - EINMAL: wenn Sie nur einmal geweckt werden wollen
  - TÄGLICH: wenn Sie täglich geweckt werden wollen
  - STOP: wenn Sie nicht mehr geweckt werden wollen.
- 9 Drücken Sie **⏻**, um das Fernsehgerät in die Bereitschaftsposition zu schalten. Nun schaltet sich das Fernsehgerät automatisch zur programmierten Uhrzeit ein. Wenn Sie das Fernsehgerät eingeschaltet lassen, erfolgt zur angegebenen Uhrzeit nur der Programmwechsel. Die Kombination von KINDERSICHER und TIMER dient dazu, die Einschaltdauer ihres Fernsehgerätes z.B. für Ihre Kinder zu begrenzen.

## Sperren des Fernsehgerätes

Mit dieser Funktion können Sie die Verwendung des Fernsehgerätes teilweise oder ganz unterbinden, indem Sie die Tasten sperren.

### Sperren der Programme

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**.
- 2 Wählen Sie SONDERFUNK (**▽**) und drücken Sie **▷**.
- 3 Wählen Sie PROG. SPERREN (**▽**) und drücken Sie **▷**.



- 4 Geben Sie nun Ihren geheimen Zugangscode ein. Beim ersten Mal müssen Sie den Code 0711 eingeben. Hierauf wird das Menü angezeigt.
- 5 Mit der Taste **▷** haben Sie Zugang zum Menü.
- 6 Geben Sie mit den Tasten **◀**/**▶** die Nummer des Programms ein, das Sie sperren möchten, und bestätigen Sie mit **▷**. Vor den gesperrten Programmen bzw. Geräten erscheint das Symbol **f**.
- 7 Mit der Taste **⏻** verlassen Sie das Menü. Um ein gesperrtes Programm anschauen zu können,

muß nun zuvor der Geheimcode eingegeben werden. Andernfalls bleibt der Bildschirm schwarz. *Achtung:* bei verschlüsselten Programmen, die über einen externen Decoder angeschaut werden, muß das entsprechende externe Gerät gesperrt werden.

### Aufheben der Sperre bei allen Programmen:

Gehen Sie die Schritte **1** bis **4** durch, wählen Sie ALLE LÖSCHEN und drücken Sie **▷**.

### Um den Geheimcode zu ändern

Gehen Sie die Schritte **1** bis **4** durch und:

- 5 Wählen Sie CODE ÄNDERN und geben Sie eine beliebige vierstellige Zahl ein.
- 6 Geben Sie diese zur Bestätigung erneut ein.
- 7 Mit **⏻** verlassen Sie die Menüs.

*Wenn Sie Ihren Geheimcode vergessen haben sollten, geben Sie den Universalcode 0711 zweimal ein.*

### Sperren der Tasten

- 1 Drücken Sie **MENU**, wählen Sie SONDERFUNK (**▽**) und drücken Sie **▷**.
- 2 Wählen Sie KINDERSICHER (**▽**).
- 3 Stellen Sie auf EIN, indem Sie die Taste **▷** drücken.
- 4 Schalten Sie das Fernsehgerät aus und verstecken Sie die Fernbedienung. Das Fernsehgerät kann nun ohne die Fernbedienung nicht mehr eingeschaltet werden.
- 5 Um die Sperre aufzuheben, stellen Sie KINDERSICHER auf AUS.

# Videotext

Videotext ist ein Informationssystem, das von einigen Sendern ausgestrahlt wird und wie eine Zeitung gelesen werden kann. Dieses System ermöglicht auch den Zugang zu Untertiteln für Schwerhörige oder Personen, die mit der Sprache des übertragenen Programms (über Kabel, Satellit usw.) nur wenig vertraut sind.



## Taste:

## Funktion:



### Aufruf Videotext

Zum Aufrufen des Videotexts, zum Wechsel in den "transparenten Modus" und zum Verlassen des Videotexts. Das Inhaltsverzeichnis mit der Liste der Themen, auf die Sie zugreifen können, wird angezeigt. Jedes Thema weist eine dreistellige Seitenzahl auf. Wenn ein Sender keinen Videotext ausstrahlt, erscheint unter der Anzeige 100 ein schwarzer Bildschirm (verlassen Sie in diesem Fall den Videotext und wählen Sie einen anderen Sender).



### Wahl einer Seite

Geben Sie die gewünschte Seitenzahl mit den Tasten 0 bis 9 bzw. - P + ein. Geben Sie z. B. für Seite 120 Folgendes ein: 1 2 0. Die Nummer erscheint oben links, und die Seite wird angezeigt, sobald sie gefunden wurde. Wiederholen Sie diese Schritte, um eine andere Seite aufzurufen. Wenn der Seitenzähler weitersucht, wird die Seite nicht übertragen. Geben Sie eine andere Seitennummer ein.



### Direkter Zugang zu den Themen

Am unteren Bildschirmrand werden farbige Bereiche angezeigt. Mit den 4 farbigen Tasten können Sie die entsprechenden Seiten bzw. Themen aufrufen. Die farbigen Bereiche blinken, wenn ein Thema bzw. eine Seite nicht verfügbar ist.



### Inhaltsverzeichnis

Zur Rückkehr zum Inhaltsverzeichnis (in der Regel Seite 100). Bei Sendern mit TOP-Videotext (Table of Pages) wird eine Übersicht der verfügbaren Rubriken und Seiten angezeigt.



### Direktauswahl von Unterseiten

Manche Seiten enthalten Unterseiten (so enthält zum Beispiel Seite 120 die Unterseiten 1/3, 2/3 und 3/3). In diesem Fall wird die Seitennummer in grün angezeigt. Vor der Seitennummer erscheint das Symbol ▶, ◀ oder ◀ ▶. Mit den Tasten ◀ ▶ können Sie direkt auf die Unterseiten Ihrer Wahl zugreifen.



### Vergrößern einer Seite

Zum Anzeigen des oberen bzw. unteren Teils einer Seite, bei anschließender Rückkehr zur normalen Größe.



### Doppelseitiger Videotext

(nur bei bestimmten Modellen verfügbar)

Aktivieren oder Aufheben der doppelseitigen Videotextanzeige. Die aktivierte Seite wird links angezeigt, die Folgeseite rechts. Mit der Taste (I-II) können Sie eine Seite anhalten (zum Beispiel das Inhaltsverzeichnis). Nun ist die rechte Seite aktiviert. Um zum normalen Betrieb zurückzukehren, drücken Sie auf (I-II).



### Versteckte Informationen

Zum Anzeigen oder Ausblenden von versteckten Informationen (Lösungen von Spielen)



### Vorzugsseiten

Für die Videotextprogramme 0 bis 40 können Sie 4 Vorzugsseiten speichern und diese direkt über die farbigen Tasten (rot, grün, gelb, blau) aufrufen.

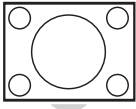


- 1 Drücken Sie die Taste (MENU), um in den Vorzugsseitenmodus zu wechseln.
- 2 Rufen Sie die Videotextseite auf, die Sie speichern möchten.
- 3 Drücken Sie die Taste (I-II) und dann die farbige Taste Ihrer Wahl. Die Seite wird gespeichert.
- 4 Gehen Sie für die anderen farbigen Tasten erneut die Schritte 2 und 3 durch.
- 5 Sobald Sie nun den Videotext aufrufen, werden Ihre Vorzugsseiten am unteren Bildschirmrand farblich angezeigt. Um wieder die üblichen Rubriken anzuzeigen, drücken Sie die Taste (MENU). Um diese Einstellungen zu löschen, drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste (I-II).

## Bildformate 16:9

Die Bilder, die Sie empfangen, können im Bildformat 16:9 (breiter Bildschirm) oder 4:3 (konventioneller Bildschirm) übertragen werden. Die Bilder 4:3 haben manchmal oben und unten einen schwarzen Streifen (Letterboxformat). Mit dieser Funktion können die schwarzen Streifen entfernt und die Darstellung der Bilder auf dem Bildschirm optimiert werden.

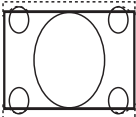
### Falls Ihr Fernsehgerät mit einem Bildschirm im 4:3 Format ausgestattet ist



Die Taste **(RECALL)** (oder **(^)(v)**) drücken, um die verschiedenen Funktionsarten zu wählen:

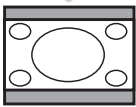
#### 4:3

Das Bild wird im 4:3 Format wiedergegeben



#### ERWEITERT 4:3

Das Bild wird vertikal vergrößert. Dieser Modus wird angewendet zur Vermeidung von schwarzen Balken bei Sendungen im Letterbox Format.

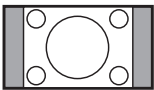


#### 16:9 FORMAT

Die Bildhöhe wird gestaucht auf das Format 16:9.

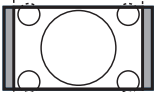
### Falls Ihr Fernsehgerät mit einem Bildschirm im 16:9 Format ausgestattet ist

Die Taste **(RECALL)** (oder **(<)(>)**) drücken, um die verschiedenen Funktionsarten zu wählen:  
*Der Fernseher ist mit einer automatischen Umschaltung ausgestattet, die das von einigen Programmen gesendete Kenn-Signal dekodiert und das richtige Bildschirmformat wählt.*



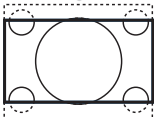
#### 4:3

Das Bild wird im Format 4:3 wiedergegeben, ein schwarzer Streifen erscheint an jeder Seite des Bildes.



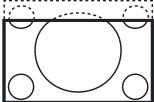
#### ZOOM 14:9

Das Bild ist auf das Format 14:9 vergrößert, ein kleiner schwarzer Streifen bleibt an jeder Seite des Bildes.



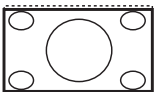
#### ZOOM 16:9

Das Bild ist auf das Format 16:9 vergrößert. Diese Funktionsart wird empfohlen, um ein Letterboxbild mit schwarzen Streifen oben und unten im Vollformat zu zeigen.



#### 16:9 UNTERTITEL

Mit dieser Funktionsart können die Bilder 4:3 auf der ganzen Bildschirmfläche gesehen werden, indem die Untertitel sichtbar bleiben.



#### SUPER ZOOM

Mit dieser Funktionsart können die Bilder im Format 4:3 auf der ganzen Bildschirmfläche gesehen werden, indem beide Seiten des Bildes verbreitert werden.



#### BREITBILD

In diesem Modus bleibt das Seitenverhältnis von Bildern im 16:9-Format erhalten.  
*Achtung: Wenn Sie ein Bild 4:3 ansehen, wird es horizontal verbreitert.*



#### FULL SCREEN

In diesem Modus wird das Bild auf dem kompletten Bildschirm angezeigt.

## Tasten für VCR oder DVD-Spieler



Die meisten Audio- und Videogeräte unserer Produktreihe können mit der Fernbedienung Ihres Fernsehgerätes gesteuert werden.

Die Fernbedienung ist mit allen Videorecordern kompatibel, die den Standardcode RC5 verwenden, und mit allen DVD-Spielern nach dem Standardcode RC6.

- 1 Drücken Sie die Taste **MODE**, um den gewünschten Modus auszuwählen: **VCR** (Videorecorder) oder **DVD**. Die Kontrolllampe der Fernbedienung zeigt den ausgewählten Modus an. Die Kontrolllampe erlischt automatisch nach 20 Sekunden ohne Aktion (Rückkehr zum TV-Modus).

- 2 Je nach Gerät sind die Tasten wie folgt belegt:

- Bereitschaftsmodus,
- Aufnahme,
- Schneller Rücklauf,
- Stopp,
- Wiedergabe,
- Schneller Vorlauf,
- Pause
- Videorecorder Programmierung
- DVD: Sprache für Untertitel
- Aufrufen des Menüs,
- Richtungstasten** Navigation und Einstellungen,
- OK** Bestätigung,
- 0-9** Eingabe einer Nummer,
- P+** Programmauswahl,
- I-II** Wahl der Sprache,
- EP** OSD-Menü.

## Glossar

**EasyLink** : Digitale Verbindung zwischen Fernsehgerät und Videorecorder, mit der eine direkte Übertragung von Informationen, wie die Einstellung von Sendern oder die Programmierung des Videorecorders.

**PIP** (Picture in Picture, Bild im Bild) : Eine Funktion, bei der ein kleines Bild zusätzlich im eigentlichen Bild angezeigt wird. Im PC-Modus können Sie auf dem Bildschirm ein kleines Fenster mit dem Fernsehbild oder dem Bild eines anderen Geräts (DVD, Video usw.) einblenden.

**RGB-Signale** : Das Bild setzt sich aus den drei Bildsignalen Rot, Grün und Blau zusammen. Die Nutzung dieser Signale gewährleistet eine bessere Bildqualität.

**Signale für S-VHS** : Es handelt sich um 2 separate Videosignale Y/C der Aufzeichnungsnormen S-VHS und Hi-8. Die Signale für Helligkeit Y (schwarz und weiß) und Chrominanz C (Farbe) werden separat auf dem Band aufgezeichnet. Auf diese Weise wird eine bessere Bildqualität erzielt als mit dem herkömmlichen Videosignal (VHS und 8 mm), bei dem nur ein einziges Videosignal aus Y/C gebildet wird.

**NICAM** : Verfahren, das eine digitale Tonübertragung ermöglicht.

**Fernsehsystem** : Fernsehbilder werden nicht in allen Ländern gleichartig übertragen. Es gibt unterschiedliche Übertragungsnormen: B, G, D, K, I und L, L'. Mit der Einstellung SYSTEM (S. 6) werden die verschiedenen Normen gewählt. Diese Einstellung ist nicht mit der PAL- bzw. SECAM - Farbcode-Wahl zu verwechseln. Pal wird in den meisten europäischen Ländern, Secam in Frankreich, den osteuropäischen Ländern und den meisten afrikanischen Ländern benutzt. In den USA und Japan wird das NTSC-System benutzt. Die Eingänge der EXT1- und EXT2-Buchsen können Aufzeichnungen mit NTSC-Farbcodes wiedergeben.

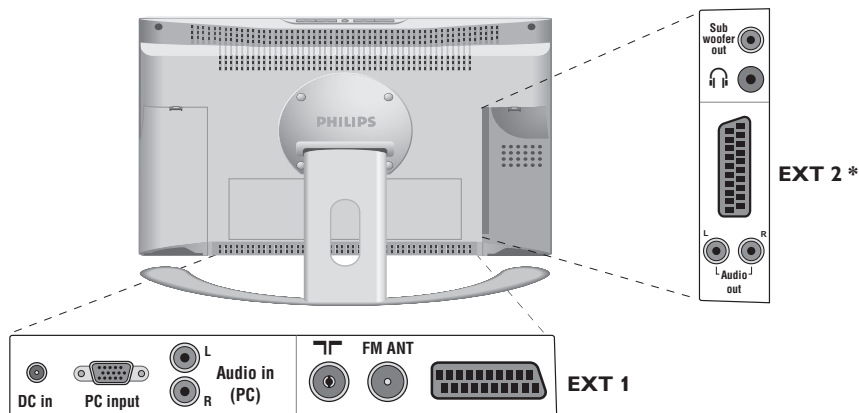
**16:9** Format, bezeichnet das Verhältnis zwischen der Breite (B) und der Höhe (H) des Bildschirms. Breitbild-Fernsehgeräte haben ein Verhältnis von 16/9, konventionellen Bildschirme 4/3.

## Anschluß von anderen Geräten

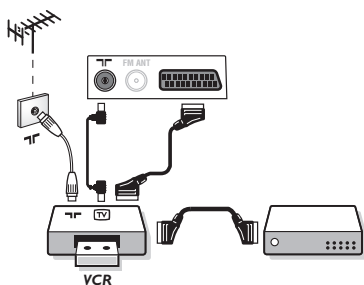


Je nach Version ist das Fernsehgerät mit ein oder zwei Scart-Buchsen (EXT1 und EXT2) ausgestattet. Im Lieferumfang ist ein Adapter enthalten, der in die Buchse EXT1 gesteckt wird und über das Kabel abgewinkelt auf der Geräterückseite angeschlossen werden können.

Die Buchse EXT1 verfügt über Ein-/Ausgänge für Audio und Video sowie über RGB-Eingänge. Die Buchse EXT2 (falls vorhanden) verfügt über Ein-/Ausgänge für Audio und Video sowie über Eingänge für S-VHS.



### Videorecorder



### Videorecorder (oder DVD-Recorder)

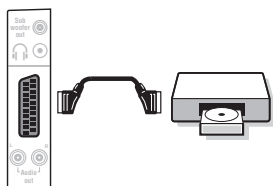
Nehmen Sie die Anschlüsse vor (siehe Abbildung). Benutzen Sie ein hochwertiges Euro-AV-Kabel. Bei Videorecordern mit Easylink-Funktion verwenden Sie die Buchse EXT2.

Wenn Ihr Videorecorder keine Euro-AV-Buchse besitzt, ist nur die Verbindung über ein Antennenkabel möglich. In diesem Fall müssen Sie das Testsignal Ihres Videorecorders suchen und diesem die Programmnummer 0 zuordnen (siehe Manuelle Programmierung, S. 6). Zur Wiedergabe des Videorecorderbildes die Taste drücken.

### Videorecorder mit Decoder

Schließen Sie den Decoder an die zweite Euro-AV-Buchse des Videorecorders an. Jetzt können Sie auch verschlüsselte Übertragungen aufnehmen.

### Weitere Geräte



### Satelliten-Receiver, Decoder, DVD, Spielkonsolen, usw.

Bei Fernsehgeräten mit 2 externen Buchsen sollten Geräte, die RGB-Signale erzeugen (Digitaldecoder, DVD-Geräte, Spielekonsolen usw.), an den Anschluss EXT1 angeschlossen werden. Für Geräte, die S-VHS-Signale erzeugen (S-VHS- und Hi-8-Videorecorder, ...) empfiehlt sich der Anschluss an EXT2.

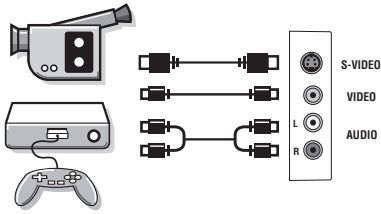


### Wahl der angeschlossenen Geräte

Drücken Sie die Taste , und wählen Sie **EXT1**. Bei Modellen mit 2 externen Anschlüssen wählen Sie **EXT2** und **S-VHS2** (S-VHS-Signal von Anschluss EXT2), und **EXT3**.

Die meisten Geräte (Decoder, Videorecorder) übernehmen selbst die Umschaltung.

## Videokamera, Videospiele



Die **AV-** und **S-Video**-Anschlussbuchsen befinden sich unter der linken bzw. (bei großen Geräten) rechten Blende. Nehmen Sie folgende Anschlüsse vor (siehe Abbildung): Drücken Sie die Taste  $\oplus$ , und wählen Sie EXT3. Bei einem Monogerät wird das Tonsignal am Eingang **AUDIO L** angeschlossen. Der Ton wird automatisch von den rechten und linken Lautsprechern des Fernsehgeräts wiedergegeben.

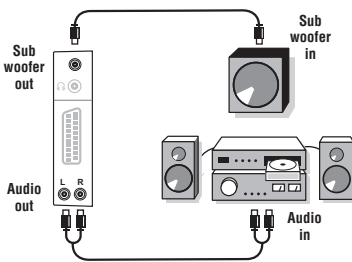
## Kopfhörer



Wenn der Kopfhörer angeschlossen ist, schaltet der Ton des Fernsehgeräts automatisch ab. Mit den Tasten  $\ominus$   $\triangleleft$   $\oplus$  kann die Lautstärke eingestellt werden.

Die Impedanz des Kopfhörers muss zwischen 32 und 600 Ohm liegen.

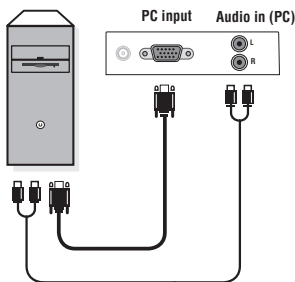
## Verstärker



Zum Anschluss an eine HiFi-Anlage ist ein Cinch-Kabel erforderlich. Verbinden Sie die Anschlüsse **Audio out L** und **R** des Fernsehgeräts mit dem linken und rechten Audioeingang der HiFi-Anlage.

Wenn Sie über einen Aktiv-Subwoofer-Lautsprecher verfügen, schließen Sie die Subwoofer-Ausgangsbuchse **Subwoofer out** des Fernsehers an die Eingangsbuchse des **Subwoofers an**.

## Computer



Schließen Sie den Ausgang der Grafikkarte des Computers an die PC-Eingangsbuchse **PC input (VGA)** des Fernsehgeräts an. Verbinden sie den rechten und linken Audioausgang **Audio out L** und **R** der Soundkarte mit den Audio-Eingangsbuchsen **Audio in (PC) L** und **R** des Fernsehgeräts.

Weitere Informationen zum PC-Modus finden Sie auf Seite 8.

Die optimale Auflösung erreichen Sie bei der folgenden Einstellung: 1024 x 768 Pixel, 60 Hz.


*Achtung:* Bei anderen Auflösungen steht die PIP-Funktion unter Umständen nicht zur Verfügung. In diesem Fall wird eine Warnmeldung angezeigt.

Folgende Auflösungen werden vom Fernsehgerät unterstützt:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz



## Tips

<b>Schlechter Empfang</b>	Die Nähe von Bergen oder hohen Gebäuden kann die Ursache von Schattenbildern, Echo oder Doppelbildern sein. In diesem Fall ist die Ausrichtung der Außenantenne zu ändern oder nehmen Sie eine manuelle Einstellung der Sender vor (siehe "Feineinstellung" S.7). Vergewissern Sie sich, daß Ihre Antenne im gewählten Frequenzbereich (UHF oder VHF) Sendungen empfangen kann.
<b>Kein Bild</b>	Vergewissern Sie sich, daß das Antennenkabel richtig angeschlossen ist und daß Sie das richtige System gewählt haben (S. 7). Ein nicht richtig eingesteckter SCART- oder Antennenstecker ist oft die Ursache von Bild- oder Tonstörungen (es kommt vor, daß die Stecker etwas herausrutschen, wenn das Fernsehgerät versetzt oder verdreht wird). Überprüfen Sie alle Verbindungen.
<b>Schwarzes oder weißes Bild nach Anschluß von anderen Geräten</b>	Sie haben mit der Taste  nicht die richtige Buchse gewählt. S-VHS2 anstelle von EXT2. Videokassetten müssen mit dem System abgespielt werden, mit dem Sie aufgenommen wurden (PAL, SECAM, NTSC). Das System ist erkenntlich am Videorecorder.
<b>Kein Ton</b>	Falls einige Sender zwar ein Bild zeigen, aber keinen Ton senden, verfügen Sie nicht über das richtige Fernsehsystem. Ändern Sie es in der Einstellung SYSTEM (S. 7). Wenn das Fernsehgerät an einen Verstärker angeschlossen ist, während das Problem auftritt, so überprüfen Sie, ob Sie bei den Audiobuchsen Aus- und Eingang verwechselt haben.
<b>Der PC-Modus und die PIP-Funktion stehen nicht zur Verfügung</b>	Überprüfen Sie, ob Sie auf dem Computer eine kompatible Auflösung eingestellt haben (siehe S. 15). Wenn im PC-Modus keine Radiowiedergabe möglich ist, kann dies am aktivierten PIP-Modus liegen, bei dem automatisch das TV- statt des Radiosignals wiedergegeben wird. Deaktivieren Sie den PIP-Modus, wechseln Sie in den Radiomodus, und kehren Sie anschließend in den PC-Modus zurück.
<b>Ihre Fernbedienung funktioniert nicht mehr</b>	Die Kontrolllampe am Fernseher blinkt nicht mehr, wenn Sie die Fernbedienung benutzen. Wechseln Sie die Batterien aus.
<b>Bereitschaftsposition</b>	Bleibt das Fernsehgerät nach dem Einschalten in Bereitschaft und SPERRE erscheint, sobald Sie die Tasten des Fernsehgerätes betätigen, so ist KINDERSICHER aktiviert (S. 10). Wenn das Fernsehgerät innerhalb von 15 Minuten kein Antennensignal empfängt, schaltet es automatisch auf Bereitschaft. Um Energie zu sparen ist Ihr Fernsehgerät mit Bauteilen ausgerüstet, die im Bereitschaftsmodus einen geringen Energieverbrauch haben (unter 1W).
<b>Reinigung des Fernsehgerätes</b>	Bildschirm und Gehäuse dürfen nur mit einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Kein Produkt auf Alkohol- oder Lösungsmittelbasis verwenden.
<b>Hinweis für Recycling</b>	Ihr Fernsehgerät besteht aus Materialien, die wiederverwendet oder für Recycling weiterverarbeitet werden können. Als Beitrag zum Umweltschutz werden die Geräte von Spezialfirmen entsorgt, die sie dann für das Recycling weiterverarbeiten (Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler).
<b>Immer noch kein Erfolg ?</b>	Ziehen Sie den Netzstecker des Fernsehgerätes, warten Sie 30 Sekunden, und stecken Sie ihn wieder ein. Versuchen Sie nie bei einem Defekt den Schaden selbst zu beheben, sondern setzen Sie sich mit Ihrem Kundendienst in Verbindung.



## Introduzione

La ringraziamo di aver acquistato questo televisore. Il presente manualetto è stato concepito per aiutarla ad installare e utilizzare il suo televisore. Le consigliamo vivamente di leggerlo fino in fondo. Ci auguriamo che la nostra tecnologia la soddisfi pienamente.

### Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è fabbricato nella Comunità Economica Europea nel rispetto delle disposizioni di cui al D. M. 26/03/92 ed in particolare è conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M.

Si dichiara che l'apparecchio televisori a colori (vedete indicazioni sull'etichetta applicata sull'ultima pagina di copertina) risponde alle prescrizioni dell'art.2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Dreux, il Febbraio 2003

P.E.G.P. 1, rue de Réveillon  
28104 Dreux France

## Sommario

### Predisposizione

Presentazione del televisore LCD	2
I tasti del telecomando	3
Installazione del televisore	4
Installazione rapida dei canali	5
Riordino dei programmi	5
Scelta della lingua e del paese	6
Memorizzazione automatica	6
Funzione EasyLink	6
Memorizzazione manuale	7
Nome di programma	7

### Funzionamento

Utilizzo della radio	8
Utilizzo in modo monitor PC	8
Regolazione dell'immagine	9
Regolazione del suono	9
Regolazione delle funzioni speciali	9
Funzione TIMER	10
Bloccaggio del televisore	10
Televideo	11
Funzioni televideo	12
Tasti VCR o DVD	13
Glossario	13

### Periferiche

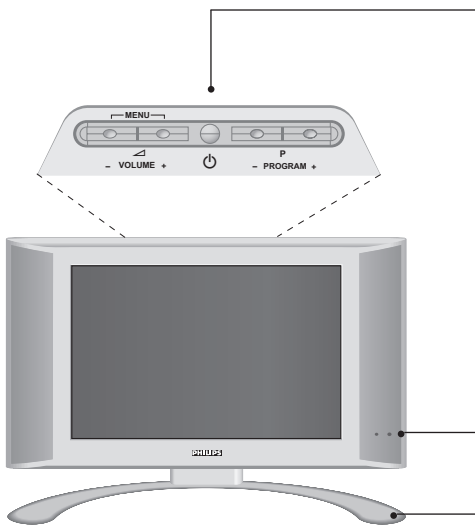
Videoregistratore	14
Altri apparecchi	14
Selezione degli apparecchi collegati	14
Videocamera, videogiochi	15
Cuffie	15
Amplificatore	15
Computer	15
Consigli	16



### Pulizia del televisore

Per pulire lo schermo e la cassa del televisore utilizzare esclusivamente un panno pulito, morbido e che non faccia peli. Non utilizzare prodotti a base di alcool o di solventi.

## Presentazione del televisore LCD



### I tasti del televisore:

- : per accendere o spegnere il televisore.
  - VOLUME - + (- +): per regolare il livello del volume.
  - PROGRAM - + (- P +): per selezionare i programmi.
  - MENU: per visualizzare o uscire dai menu, premere contemporaneamente i 2 tasti - e +.
- Successivamente, i tasti P - + permettono di selezionare una regolazione ed i tasti - + di regolare.

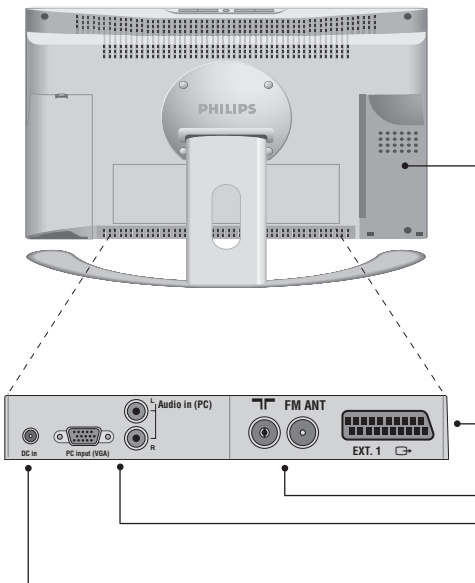
*Nota: se la funzione BLOCCO TASTI è attivata, i tasti - + e - P + non possono venire utilizzati (vedi menu SPECIALI, pagina 10).*

Spia di accensione e sensori ad infrarossi.

Base inclinabile.

*La base può essere smontata e sostituita mediante un kit di fissaggio a muro disponibile in opzione (rivolgetevi al vostro rivenditore).*

### Lato posteriore:



I collegamenti principali si eseguono dalla parte inferiore del televisore.

Sportellini estraibili a sinistra\* e a destra permettono di accedere a delle prese di connessione supplementari.

\* Gli schermi di grandi dimensioni sono privi dello sportellino sinistro. Per maggiori dettagli sui collegamenti, vedi pagina 14.

Presca scart EXT1

Prese d'antenna per TV e radio

Ingresso VGA e audio per il collegamento di computer:

Presca di alimentazione DC

# I tasti del telecomando

## Selezione prese EXT (p.14)

Premere più volte per selezionare la sorgente esterna collegato.

## Selettore di modo (p.13)

Per attivare il telecomando in modo TV, VCR (videoregistratore) o DVD.

## Modo suono

Permette di forzare le trasmissioni STEREO e NICAM STEREO in MONO o, per le trasmissioni bilingua, di scegliere tra LINGUA I o LINGUA II. Se viene selezionato il suono mono, l'indicazione sullo schermo e' di color rosso.

## Timer spegnimento

Per selezionare un lasso di tempo prima di passare automaticamente allo stato di attesa (da 0 a 240 minuti).

## Active Control

Migliora la qualità dell'immagine in funzione del livello di ricezione.

**Menu :** Per richiamare i menu o uscire dagli stessi.

## Cursore

Questi 4 tasti permettono di navigare nei menu.

## Volume

Per regolare il livello audio

## Interruzione audio

Per eliminare o ripristinare l'audio.

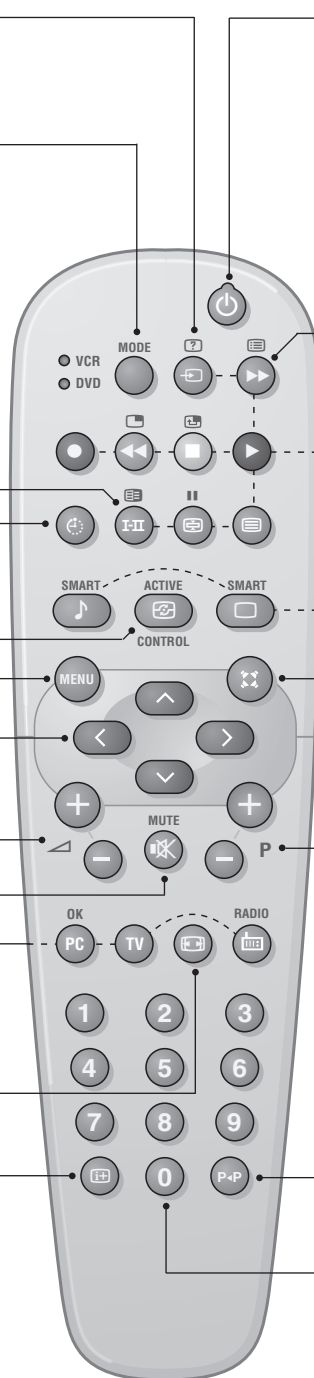
## PC / TV / Radio

Premere uno di questi tasti per commutare il televisore in modo PC, TV o radio (p. 8).

## Formato 16/9 (p. 12).

## Inform. schermo

Per visualizzare / rimuovere il numero di programma, il nome (se esiste), l'ora, il tipo di audio, il tempo rimasto del timer. Per la visualizzazione continua del numero di programma allo schermo, premere questo tasto per 5 secondi.



## Stato di attesa

Per selezionare il modo Stato di attesa. Per riaccendere il televisore, premere , P o .

## Lista dei programmi

Per visualizzare / cancellare la lista dei programmi. Servirsi dei tasti per selezionare un programma e del tasto per visualizzarlo.

Il simbolo appare davanti ai programmi bloccati (p.10) ; il simbolo appare davanti ai programmi sbloccati.

## Funzioni televideo (p. 11) o VCR / DVD (p. 13)

Attivazione del PIP (p. 8)  
 Spostamento del PIP (p. 8)

## Preregolazioni immagine e suono

Permette di accedere ad una serie di preregolazioni per immagine e suono. La posizione PERSONALE corrisponde alle regolazioni effettuate nei menu.

## Suono Surround (Ambiofonia)

Per attivare / disattivare l'effetto Incredibile surround. Nel modo stereo-fonico, questa funzione dà l'impressione che gli altoparlanti siano molto più distanti. Con le versioni dotate del Virtual Dolby Surround\*, otterrete gli effetti sonori posteriori del Dolby Surround Pro Logic. Nel modo monofonico, viene simulato l'effetto ambiofonia.

## Selezione dei programmi TV

Per selezionare il programma precedente o il programma seguente. Il numero, (il nome), e il suono vengono visualizzati iper pochi secondi. In alcuni programmi con televideo, il titolo del programma appare sullo schermo in basso.

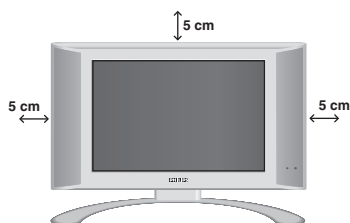
**Programma precedente**  
 Per accedere al programma selezionato precedentemente.

## Tasti numerici

Per accedere direttamente ai programmi. Per un numero di programma a 2 cifre, aggiungere la seconda cifra prima che il trattino scompaia.

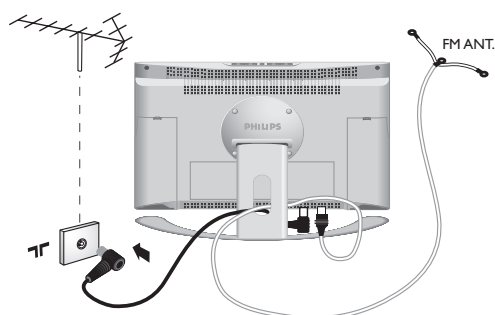
\* "Dolby" e il simbolo doppia-D sono dei marchi di Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabbriato su licenza di Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# Installazione del televisore




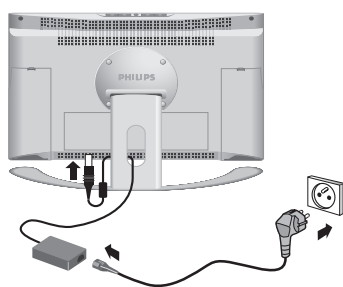
## 1 Posizionamento del televisore

Mettere il televisore su una superficie solida e stabile. Per evitare situazioni pericolose, non esporre il televisore a schizzi d'acqua, a fonti di calore (lampade, candele, radiatori, ecc.) e non ostruire le griglie di ventilazione situate sul retro.



## 2 Collegamenti delle antenne

- Utilizzare il cavo antenna fornito e collegare la presa  situata sotto il televisore alla presa d'antenna a muro.
- Collegare il cavo dell'antenna radio fornita, alla presa FM ANT situata sotto il televisore.
- Sistemare i cavi facendoli passare attraverso la base del televisore.

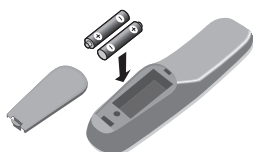


## 3 Collegamenti dell'alimentazione

Il televisore funziona mediante un'alimentazione continua fornita (il valore della tensione è indicato sull'etichetta). Utilizzare unicamente l'adattatore AC-DC fornito con il televisore.

- Collegare il connettore DC dell'adattatore al connettore DC del televisore. Lasciare un'area libera intorno all'adattatore per la ventilazione.
- Collegare il cordone di alimentazione dell'adattatore ed inserire la presa di corrente nella presa murale (220-240 V / 50 Hz).

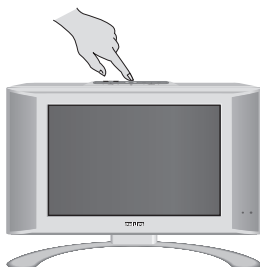
Per il collegamento di altri apparecchi, vedi p. 14.




## 4 Telecomando

Inserire le due pile di tipo R6 fornite facendo attenzione alle polarità.

*Per la protezione dell'ambiente, le pile fornite con l'apparecchio non contengono né mercurio né nichel-cadmio. Si prega di non gettare le pile usate ma di utilizzare i mezzi di riciclaggio messi a vostra disposizione (consultate il vostro rivenditore).*



## 5 Accensione

Per accendere il televisore, premere l'interruttore di accensione e spegnimento. Una spia verde si accende e lo schermo si illumina. Vedere direttamente il capitolo **Installazione rapida**, pagina 5. Se il televisore rimane in stato di attesa (spia rossa), premere il tasto P  del telecomando.

*Quando usate il telecomando, la spia lampeggia.*

## Installazione rapida dei canali

Quando accendete il televisore per la prima volta, sullo schermo appare un menu. Tale menu vi invita a scegliere la lingua dei menu :



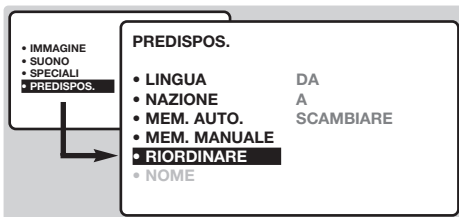
Se il menu non appare, per farlo apparire mantenere premuti per 8 secondi i tasti  $\blacktriangleleft$  - e  $\blacktriangleright$  + del televisore.

- 1 Per scegliere la vostra lingua, servitevi dei tasti  $\blacktriangleup$   $\blacktriangledown$  del telecomando, poi confermate con  $\blacktriangleright$ .
- 2 Selezionate poi il vostro paese con i tasti  $\blacktriangleup$   $\blacktriangledown$  e confermate con  $\blacktriangleright$   
Se il vostro paese non appare nella lista, selezionate la scelta ALTRO.

- 3 La ricerca si avvia automaticamente. L'operazione dura pochi minuti. La progressione della ricerca e il numero di programmi trovati vengono visualizzati man mano. Alla fine, il menu scompare.  
*Per uscire o interrompere la ricerca, premere il tasto  $\text{MENU}$ . Se non è stato trovato nessun programma, consultare il capitolo Consigli, pag. 24.*
- 4 Se il centro di telediffusione o la rete via cavo trasmette il segnale di riordino automatico, i programmi saranno numerati nell'ordine.
- 5 In caso contrario, i programmi trovati saranno numerati per ordine decrescente a partire dal numero 99, 98, 97, ... Per rinumerarli dovrete utilizzare il menu RIORDINARE.  
*Determinati centri di telediffusione o reti via cavo trasmettono i propri parametri di riordino (regione, lingua, ...). In questo caso dovete indicare la vostra scelta con i tasti  $\blacktriangleup$   $\blacktriangledown$  e convalidare con  $\blacktriangleright$ . Vedi anche: Funzione EasyLink, pag.6.*

## Riordino dei programmi

- 1 Premere il tasto  $\text{MENU}$ . Sullo schermo verrà visualizzato il menu principale.
- 2 Selezionare INSTALLAZIONE, poi premere  $\blacktriangleright$ . Apparirà il menu INSTALLAZIONE :



- 3 Premere il tasto  $\blacktriangledown$  per selezionare RIORDINARE, poi premere  $\blacktriangleright$ . Apparirà il menu RIORDINARE. La scelta DA risulterà attivata.  
*Osservazione : questo menu funziona secondo la logica seguente :*
  - "a partire DA" (digitare il n° del programma attuale),
  - "per andare A" (digitare il nuovo numero),
  - "SCAMBIARE i numeri" (l'operazione viene eseguita).
- 4 Per selezionare il programma da rinumerare, servitevi dei tasti  $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$  o dei tasti da 0 a 9. Esempio : volete fare una sostituzione DAL programma 78 AL programma 2 : digitate 7 8.
- 5 Selezionate A (tasto  $\blacktriangledown$ ) e digitate il nuovo numero con i tasti  $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$  o con i tasti da 0 a 9 (nel nostro esempio, digitate 2).
- 6 Selezionate SCAMBIARE (tasto  $\blacktriangledown$ ), poi premete  $\blacktriangleright$ . Apparirà la scritta SCAMBIATO, e lo scambio verrà eseguito. Nel nostro esempio, il programma 78 verrà sostituito con il n°2 (e il n°2 con il 78).
- 7 Selezionate DA (tasto  $\blacktriangleup$ ) e ripetete i punti da 4 a 6 per ogni programma da rinumerare.  
*Vedi anche: Funzione EasyLink, pag.6.*
- 8 Per uscire dai menu, premere il tasto  $\text{EXIT}$ .

## Scelta della lingua e del paese

- 1 Per visualizzare il menu principale, premere il tasto **MENU**.
- 2 Selezionare **INSTALLAZIONE** (**↵**), poi premere **➤**. Appare il menu **INSTALLAZIONE**. La scelta **LINGUA** risulta attivata.

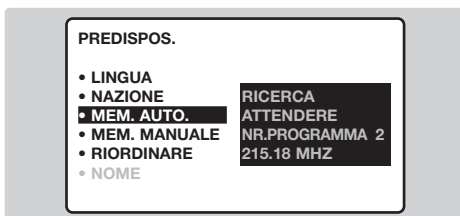


- 3 Premere **➤** per entrare nel menu **LINGUA**.
- 4 Servirsi dei tasti **↶**/**↷** per scegliere la vostra lingua.  
I menu appariranno nella lingua prescelta.
- 5 per uscire dal menu **LINGUA**, premere **↶**.
- 6 Selezionare **NAZIONE** (**↵**), poi premere **➤**.
- 7 Per scegliere il paese, servirsi dei tasti **↶**/**↷**.  
Se il vostro paese non appare nella lista, selezionate la scelta **ALTRO**.
- 8 Per uscire dal menu **NAZIONE**, premere **↶**.
- 9 Per uscire dai menu, premere **EXIT**. Vedi anche: Funzione EasyLink, in quanto segue.

## Memorizzazione automatica

Questo menu consente di lanciare una ricerca automatica di tutti i programmi disponibili nella vostra regione (o sulla vostra rete via cavo).

- 1 Eseguire prima le operazioni da **1** a **8** precedentemente descritte, poi :
- 2 Selezionare **MEM.AUTO.** (**↵**), poi premere **➤**. La ricerca si avvia.  
Dopo alcuni minuti, il menu **INSTALLAZIONE** apparirà automaticamente.



- 3 Se il centro di telediffusione o la rete via cavo trasmette il segnale di riordino automatico, i programmi saranno numerati nell'ordine.
- 4 In caso contrario, i programmi trovati saranno numerati per ordine decrescente a partire dal numero **99, 98, 97**.  
Per rinumerarli dovrete utilizzare il menu **RIORDINARE**.  
Determinati centri di telediffusione o reti via cavo trasmettono i propri parametri di riordino (regione, lingua, ...). In questo caso dovete indicare la vostra scelta con i tasti **↶**/**↷** e convalidare con **➤**.  
Per uscire o interrompere la ricerca, premere il tasto **MENU**. Se non appare nessuna immagine, consultare il capitolo Consigli a pag. 16.  
Vedi anche: Funzione EasyLink, in quanto segue.
- 5 Per uscire dai menu, premere **EXIT**.

## Funzione EasyLink

(disponibile solo su alcune versioni)

Se il televisore è collegato ad un videoregistratore (mediante la presa EXT2) dotato della funzione EasyLink, la lingua, il paese e i canali trovati verranno trasmessi automaticamente al videoregistratore al momento dell'installazione. Durante il

caricamento, sullo schermo apparirà un messaggio. La lista dei canali del videoregistratore sarà la stessa del televisore. La regolazione **EASY LINK** del menu **OPZIONE** va posizionata su **ON** (regolazione per default), vedi pag. 9.

## Memorizzazione manuale

Questo menu consente di memorizzare i programmi uno per uno.

- 1 Premere il tasto **(MENU)**.
- 2 Selezionare **INSTALLAZIONE** (**(V)**), poi premere **(>)**. Apparirà il menu **INSTALLAZIONE**.
- 3 Selezionare **MEM. MANUALE** (**(V)**), poi premere **(>)**. Il menu apparirà :



- 4 Premere **(>)** per entrare nel menu **SISTEMA**. Servirsi dei tasti **(^)** **(v)** per scegliere **EUROPE** (ricerca automatica\*) o ricerca manuale con :**WEST EUR** (norma BG), **EAST EUR** (norma DK), **UK** (norma I) o **FRANCIA** (norma LL'). Poi premere **(<)** per uscire dal menu.

\*Tranne che per la Francia (norma LL'), selezionare la scelta **FRANCE**.

- 5 Selezionare **RICERCA** e premere **(>)**. La ricerca comincia. Non appena viene trovato un programma, la ricerca s'interrompe. Passare al capitolo **7**. Se conoscete già la frequenza del programma desiderato, digitate direttamente il relativo numero per mezzo dei tasti da **(0)** a **(9)**.

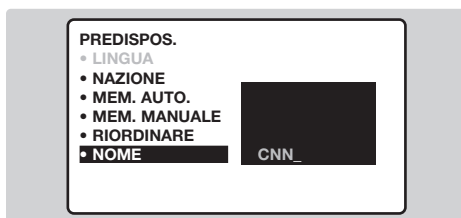
Se non viene trovato nessun programma, consultare il capitolo *Consigli* a pagina 16.

- 6 Se l'immagine è scadente, selezionare **SINT. FINE** e premere il tasto **(<)** o **(>)**.
- 7 Selezionare **NR. PROG** e servirsi dei tasti **(<)** **(>)** oppure dei tasti da **(0)** a **(9)** per digitare il numero desiderato.
- 8 Selezionare **MEMORIZZARE** e premere **(>)**. Apparirà il messaggio **MEMORIZZATO**. Il programma è così memorizzato.  
*Vedi anche: Funzione EasyLink, pag. 6.*
- 9 Ripetere i punti da **5** a **8** per ogni programma da memorizzare.  
**Per uscire:** premere il tasto **(EXIT)**.

## Nome di programma

Se lo desiderate, potete personalizzare i primi 40 programmi (da 1 a 40).

- 1 Premere il tasto **(MENU)**.
- 2 Selezionare **INSTALLAZIONE** (**(V)**), poi premere **(>)**. Apparirà il menu **INSTALLAZIONE**.
- 3 Premere 5 volte **(V)** per selezionare **NOMI** (posto in fondo alla lista), poi premere **(>)**. Apparirà il menu :




- 4 Per selezionare il programma che desiderate personalizzare, utilizzate i tasti da **(0)** a **(9)** o i tasti **(-)** **(P)** **(+)**.  
*Osservazione:* durante l'installazione, quando viene trasmesso il segnale di identificazione, ai programmi viene automaticamente attribuito un nome.
- 5 Per spostarsi nella zona di visualizzazione del nome (5 caratteri) utilizzare i tasti **(<)** **(>)**.
- 6 Per scegliere i caratteri, utilizzare i tasti **(^)** **(v)**.
- 7 Una volta immesso il nome, premere **(MENU)**. Il nome del programma risulterà memorizzato.  
*Vedi anche: Funzione EasyLink, pag. 6.*
- 8 Ripetere i punti da **4** a **7** per ogni programma da memorizzare.
- 9 Per uscire dai menu, premere **(EXIT)**.

## Utilizzo della radio

### Scelta della modalita' radio

Premere il tasto  del telecomando per commutare il televisore in modalita' radio.

Premere il tasto  per tornare in modalita' tv. Nella modalita' radio, il numero, il nome della stazione (se disponibile), la frequenza ed il tipo di audio sono visualizzati sullo schermo.

*Per immettere il nome delle stazioni, utilizzare il menu NOME (p. 7)*

### Selezione dei programmi

Utilizzare i tasti   o  P  per selezionare le stazioni FM (da 1 a 40).

### Elenco delle stazioni radio

Premere il tasto  per visualizzare / cancellare l'elenco delle stazioni radio.

Utilizzare successivamente il cursore per selezionare una stazione.

### Utilizzo dei menu radio

Utilizzare il tasto  per accedere alle regolazioni specifiche della radio.

### Ricerca delle stazioni radio

Se è stata utilizzata l'installazione rapida, tutte le stazioni FM disponibili sono state memorizzate. Per avviare una nuova ricerca, utilizzare il menu INSTALLAZIONE: MEM.AUTO. (per una ricerca completa) o MEM. MANUALE (per una ricerca stazione per stazione). I menu RIORDINARE e NOME Permetteranno di riordinare o nominare le stazioni radio. Il funzionamento di questi menu è identico a quello dei menu TV.

### Salva schermo

Nel menu OPZIONI è possibile attivare/disattivare il salva schermo. L'ora, la frequenza della stazione ed il nome (se disponibile) vengono visualizzati a scorrimento sullo schermo.



## Utilizzo in modo monitor PC

### Modalita' PC

Il televisore può essere utilizzato come un monitor di computer. La funzione PIP permetterà di visualizzare contemporaneamente uno schermo di inserimento di immagine per guardare i canali televisivi.

*E' necessario prima effettuare i collegamenti e regolare la risoluzione (vedi p. 15).*









### Scelta della modalita' PC

Premere il tasto  del telecomando per commutare il televisore in modo PC. Premere su  per tornare in modo mode tv.


*In caso di assenza di segnale PC per più di 5 secondi, il televisore passa automaticamente allo stato di attesa.*

### Utilizzo del PIP

In modo PC, è possibile visualizzare una finestra che permette di visualizzare i canali televisivi.

- 1 Premere il tasto  per visualizzare lo schermo PIP. L'immagine della televisione è riprodotta in una piccola finestra di inserimento.
- 2 Premere nuovamente  per ridurre la dimensione della finestra, quindi farla scomparire.
- 3 Utilizzare il tasto  se si desidera spostare la finestra. E' anche possibile spostarla progressivamente utilizzando il cursore.
- 4 Utilizzare i tasti   o  P  per cambiare i programmi dello schermo PIP o il tasto  se si desidera visualizzare l'immagine di un apparecchio collegato al televisore (videoregistratore, DVD, ecc.).

### Utilizzo dei menu PC

Premere il tasto  per accedere alle regolazioni specifiche del modo monitor PC. Utilizzare il cursore per regolare (le regolazioni vengono memorizzate automaticamente):

- SELEZIONE AUDIO: per scegliere l'audio riprodotto sul televisore (PC o TV / Radio). Ad esempio, è possibile ascoltare la radio mentre si utilizza il computer.  
*Nota: occorre scegliere il modo TV o radio prima di passare in modo PC. Quando lo schermo PIP è visualizzato, non è possibile ascoltare la radio.*
- LUMINOSITA' E CONTRASTO: per regolare la luminosità ed il contrasto.
- REGOLAZIONE COLORE: per regolare la tonalità dei colori (fredda, normale o calda).
- DISTURBIVIDEO: permette di eliminare le linee parassite orizzontali (FASE) e verticali (CLOCK).
- REGOLAZIONE POSIZIONE: per regolare il posizionamento orizzontale e verticale dell'immagine.
- REGOLAZIONE AUTOMATICA: il posizionamento è regolato automaticamente.
- CONTROLLO PIP: per regolare la dimensione e la posizione dello schermo PIP.
- SELEZIONE MODO: per tornare in modo TV o radio.
- RIPRISTINO IMPOST. FABBRICA: per tornare alle regolazioni di fabbrica (regolazioni di default).
- FORMATO IMMAGINE: per scegliere tra schermo largo o il formato originale degli schermi PC.



## Regolazione dell'immagine

- 1 Premere il tasto **(MENU)**, poi il tasto **(>)**.  
Apparirà il menu IMMAGINE :



- 2 Per selezionare una regolazione, servirsi dei tasti **(^)** **(v)**, per regolare servirsi dei tasti **(<)** **(>)**.  
*Osservazione* : si tratta di un menu a scorrimento.  
Per accedere alle regolazioni nascoste in fondo allo schermo, mantenere premuto il tasto **(v)**.
- 3 Una volta eseguite le regolazioni, selezionare la scelta MEMORIZZARE, poi premere **(>)** per registrarle.
- 4 Per uscire dai menu, premere **(EXIT)**.

### Descrizione delle regolazioni :

- LUMINOSITA' : per agire sulla luminosità dell'immagine.
- COLORE : per agire sull'intensità del colore.
- CONTRASTO : per agire sulla differenza tra toni chiari e toni scuri.
- NITIDEZZA : per agire sulla qualità dell'immagine.
- MEMORIZZARE : per memorizzare le regolazioni dell'immagine.
- TEMP.COLORE : per regolare la resa dei colori dell'immagine. Esistono tre opzioni: FREDDA (bianchi più blu), NORMALE (equilibrata) o CALDA (bianchi più rossi).
- CONTRASTO+ : Per attivare/disattivare i circuiti di regolazione automatica del contrasto dell'immagine (riporta continuamente la parte più scura dell'immagine sul livello del nero).

## Regolazione del suono

- 1 Premere **(MENU)**, selezionare SUONO **(v)**, poi premere **(>)**. Apparirà il menu SUONO :



- 2 Per selezionare una regolazione, servirsi dei tasti **(^)** **(v)**, per regolare servirsi dei tasti **(<)** **(>)**.
- 3 Una volta eseguite le regolazioni, selezionare la scelta MEMORIZZARE, poi premere **(>)** per registrarle.
- 4 Per uscire dai menu, premere **(EXIT)**.

### Descrizione delle regolazioni :

- EQUALIZZATORE: per impostare la tonalità del suono (da grave: 120 Hz ad acuto: 10 kHz).
- BILANCIAMENTO : per equilibrare il suono sull'altoparlante sinistro e quello destro.
- DELTA.VOLUME : per compensare le differenze di volume esistenti tra i programmi o tra le prese EXT. Questa regolazione è operativa per i programmi da 1 a 40 e per le prese EXT. Utilizzare i tasti **(-)** **P** **(+)** per raffrontare il livello dei diversi programmi.
- MEMORIZZARE : per memorizzare la regolazione del suono.
- LIMIT.VOLUME: limitazione automatica del volume, per limitare l'improvviso aumento di livello sonoro, soprattutto al momento di cambiare canale o durante gli spot pubblicitari.

## Regolazione delle funzioni speciali

- 1 Premere su **(MENU)**, selezionate SPECIALI **(v)** e premere su **(>)**. Si può regolare:
- 2 TIMER, BLOCCO TASTI e BLOCCO PROGR : vedere pagina seguente
- 3 SELEZIONZE MODO : per commutare il televisore in modo radio, TV o PC.
- 4 EASYLINK (disponibile solo su alcune versioni) :  
Se il televisore è collegato ad un

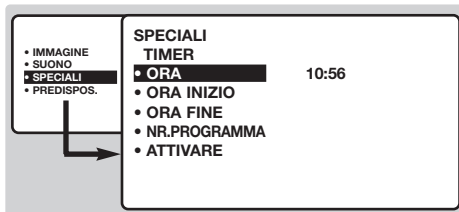
videoregistratore (mediante la presa EXT2) dotato della funzione EasyLink, la lingua, il paese e i canali trovati verranno trasmessi automaticamente al videoregistratore al momento dell'installazione. Se il vostro videoregistratore non comprende questa funzione, posizionate tale regolazione su OFF.

- 6 Per uscire dai menù, premere su **(EXIT)**.

## Funzione TIMER

Questo menu consente di utilizzare il televisore come sveglia.

- 1 Premere il tasto **MENU**.
- 2 Selezionare **SPECIALI** (**↵**), poi premere 2 volte **➤**.  
Apparirà il menu **SPECIALI**.



- 3 Premere **➤** per entrare e uscire da ogni sottomenu ; servirsi dei tasti **↶** **↷** per regolare :
- 4 **ORA** : digitare l'ora corrente.

*Osservazione :* Ogni volta che il televisore viene acceso, l'orologio viene automaticamente aggiornato sulla base delle informazioni televisive del programma n°1. Se questo non prevede il televideo, l'aggiornamento non avrà luogo.

- 5 **ORA INIZIO** : digitare l'ora di accensione del televisore
- 6 **ORA FINE** : digitare l'ora di stato di attesa.
- 7 **NR. PROGRAMMA** : inserite il numero del programma desiderato per la sveglia. Per i modelli con la radio, potete selezionare una stazione FM utilizzando i tasti **◀** **▶** (i tasti **0** **9** permettono solo di selezionare i programmi tv).

- 8 **ATTIVARE** : potete regolare :
  - **UNA VOLTA** : per un'unica attivazione della sveglia
  - **GIORNALIERO** : per ogni giorno,
  - **STOP** : per annullare.

- 9 Premere **⏸** per selezionare lo stato di attesa del televisore. Esso si accenderà automaticamente all'ora programmata. Se lasciate il televisore acceso, esso cambierà canale all'ora indicata. La combinazione delle funzioni **BLOCCO** e **ORA** possono venir utilizzate, per esempio, per limitare la durata di uso del televisore da parte dei bambini. La

programmare l'ora di inizio o l'ora di fine (ma non entrambe).

Potete bloccare l'accesso a determinati programmi o vietare completamente l'uso del televisore, bloccandone i tasti.

## Blocco dei programmi

- 1 Premere il tasto **MENU**.
  - 2 Selezionare **SPECIALI**, poi premere **➤**.
  - 3 Selezionare **BLOCCO PROGR.** (**↵**), poi premere **➤**.
  - 4 Digitare il codice di accesso confidenziale. La prima volta, digitate 2 volte il codice 0711. Apparirà il menu.
  - 5 Premere **➤** per entrare nel menu.
  - 6 Per selezionare il programma desiderato, servirsi dei tasti **↶** **↷** ; per confermare premere **➤**. Il simbolo **🔒** verrà visualizzato davanti ai programmi o alle prese bloccate.
  - 7 Per uscire, premere il tasto **⏸**.
- A questo punto, per visualizzare un programma bloccato occorrerà digitare il codice confidenziale, altrimenti lo schermo resterà nero.

Attenzione, nel caso di programmi codificati che utilizzano un decodificatore esterno, occorrerà bloccare la presa **EXT** corrispondente.

**Per sbloccare tutti i programmi :**



# Televideo

Il televideo è un sistema d'informazioni, trasmesso da alcune emittenti, che si consulta come un giornale. Consente inoltre di accedere ai sottotitoli per non udenti o per le persone che non conoscono bene la lingua della trasmissione (reti via cavo, canali via satellite,...).



## Premere su:

## Avrete :



### Attivazione televideo

Permette di attivare il televideo, di passare in modo sovrainpressione su immagine TV e di uscire. Il sommario appare con la lista delle rubriche alle quali potete accedere. Per ogni rubrica viene indicato un numero di pagina a 3 cifre. Se il canale selezionato non trasmette il televideo, apparirà l'indicazione 100 e lo schermo rimarrà nero (in questo caso, uscire dal televideo e scegliere un altro canale).



### Selezione di una pagina

Comporre il numero della pagina desiderata con i tasti da 0 a 9 o P +/- . Esempio: pagina 120, digitare 1 2 0. Il numero viene visualizzato in alto a sinistra, il contapagina inizia la ricerca, la pagina viene visualizzata. Per consultare un'altra pagina, ripetere l'operazione. Se il contapagina continua la ricerca, la pagina richiesta non è trasmessa. Scegliete un altro numero.



### Accesso diretto alle rubriche

In fondo allo schermo vengono visualizzate delle zone colorate. I 4 tasti colorati servono ad accedere alle rubriche o alle pagine corrispondenti. Le zone colorate lampeggiano quando la rubrica o la pagina non è disponibile.



### Sommario

Per tornare al sommario (generalmente a pagina 100).



### Selezione diretta delle sottopagine

Alcune pagine contengono delle sottopagine (per esempio, la pagina 120 contiene le sottopagine 1/3, 2/3 e 3/3). In questo caso, il numero di pagina viene visualizzato in verde, preceduto dal simbolo ►, ◀ o ◀ ►. Per accedere direttamente alle sottopagine prescelte, servirsi dei tasti ◀ ►.



### Ingrandimento di una pagina

Per visualizzare la parte superiore, la parte inferiore, e ritornare alle dimensioni normali.



### Doppia pagina televideo

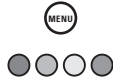
(disponibile solo su alcune versioni)

Per attivare o disattivare la visualizzazione del televideo in doppia pagina. La pagina attiva viene visualizzata a sinistra e la pagina seguente a destra. Per fissare una pagina (per esempio il sommario), premere il tasto ◻. In questo caso la pagina attiva sarà quella di destra. Per ritornare in modo normale, premere ◻.



### Informazioni nascoste

Per fare apparire o scomparire le informazioni nascoste (soluzioni di giochi).



### Pagine favorite

Per i programmi televideo da 1 a 40, si possono memorizzare 4 pagine favorite, le quali saranno poi direttamente accessibili per mezzo dei tasti colorati (rosso, verde, giallo, blu).

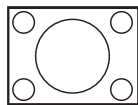
- 1 Premere sul tasto MENU per passare in modo pagine favorite.
- 2 Visualizzare la pagina di televideo che si intende memorizzare.
- 3 Premere il tasto ◻ poi il tasto colorato di vostra scelta. La pagina è memorizzata.
- 4 Ripetere i punti 2 e 3 per gli altri tasti colorati.
- 5 Ora, non appena consulterete il televideo, le vostre pagine preferite appariranno a colori in fondo allo schermo. Per consultare le rubriche abituali, premere MENU.

Per cancellare tutto, premere su ◻ per 5 secondi.

## Funzioni televideo

Le immagini che ricevete possono essere trasmesse in formato 16:9 (schermo largo) oppure 4:3 (schermo tradizionale). Le immagini 4:3 hanno talvolta una banda nera in alto e in basso (formato cinemascope). Questa funzione consente di eliminare le bande nere e di ottimizzare la visualizzazione delle immagini sullo schermo.

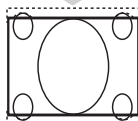
### Se il TV è in formato 4:3



Premere i tasto (o ) per selezionare i diversi modi:

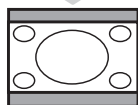
#### 4:3

L'immagine è riprodotta nel formato 4:3



#### ESPANSA 4:3

L'immagine viene allargata verticalmente. Questo modo è utilizzato per eliminare le bande nere quando si guarda un programma trasmesso in formato letterbox



#### COMPRESSA 16:9

L'immagine è compressa verticalmente nel formato 16:9

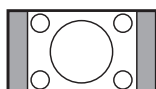
### Se il TV è in formato 16:9

Premere i tasto (o ) per selezionare i diversi modi:

*Il televisore è dotato di una commutazione automatica che decodifica il segnale specifico emesso da alcuni canali e seleziona il formato giusto per lo schermo.*

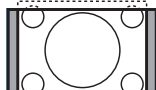
#### 4:3

L'immagine è riprodotta in formato 4:3, una banda nera appare da ogni lato dell'immagine.



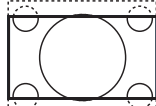
#### ZOOM 14:9

L'immagine è ingrandita con il formato 14:9, una piccola banda nera rimane in entrambi i lati dell'immagine.



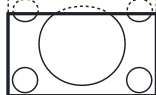
#### ZOOM 16:9

L'immagine è ingrandita con il formato 16:9. Questo modo è raccomandato per visualizzare le immagini con una banda nera in alto e in basso (formato cinemascope).



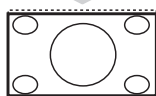
#### TITOLI ZOOM

Questo modo consente di visualizzare le immagini in formato 4:3 su tutta la superficie dello schermo lasciando visibili i sottotitoli.



#### SUPER IMMAGINE

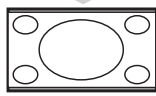
Questo modo consente di visualizzare le immagini in formato 4:3 su tutta la superficie dello schermo allargando l'immagine ai lati.



#### SCHERMO LARGO

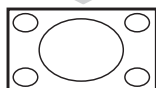
Questo modo permette di ripristinare le proporzioni corrette delle immagini trasmesse in 16:9.

*Attenzione: se visualizzate un'immagine 4:3, sarà allargata sul piano orizzontale.*



#### SCHERMO PIENO

Questo modo permette di visualizzare le immagini a pieno schermo.



## Tasti VCR o DVD


















Molti prodotti audio e video della gamma possono funzionare con il telecomando del televisore.

Il telecomando è compatibile con tutti i videoregistratori che utilizzano lo standard RC5 e tutti i DVD che utilizzano lo standard RC6.

- 1 Premere sul tasto **MODE** per selezionare il modo desiderato: **VCR** (videoregistratore) o **DVD**. La spia del telecomando si accende per indicare il modo selezionato. Si spegne automaticamente dopo 20 secondi di inattività (ritorno al modo TV).

- 2 In funzione dell'apparecchio, sono operativi i tasti seguenti:

-  stato di attesa,
-  registrazione,
-  riavvolgimento rapido,
-  stop,
-  lettura,
-  avanzamento rapido,
-  pausa,
-  VCR : timer,
-  DVD : lingua dei sottotitoli,
-  richiamo menu,
-  cursore navigazione e regolazioni,
- OK** conferma,
-  tasti numerici,
-  selezione dei programmi,
-  scelta della lingua,
-  menu OSD.

## Glossario

**EasyLink** : Collegamento digitale tra il televisore e il videoregistratore, per trasferire direttamente determinate informazioni quali la regolazione dei canali o la programmazione del videoregistratore.

**PIP** (Picture in Picture): Finestra di inserimento di immagine che permette di visualizzare una piccola immagine nell'immagine principale. In modo PC, è possibile visualizzare in un piccolo schermo l'immagine in provenienza dal televisore o da un altro apparecchio (DVD, videoregistratore, ecc.).

**Segnali RVB** : Sono 3 segnali video Rosso, Verde, Blu che compongono l'immagine. L'utilizzo di questi segnali permette di ottenere una migliore qualità dell'immagine.

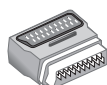
**Segnali S-VHS** : Sono 2 segnali video separati Y/C risultanti dagli standard di registrazione S-VHS e Hi-8. I segnali di luminanza Y (bianco e nero) e i segnali di cromaticità C (colori) sono registrati separatamente sulla banda. Ciò consente di migliorare la qualità dell'immagine rispetto ai sistemi video standard (VHS e 8 mm) nei quali i segnali Y/C sono combinati per ottenere solo un segnale video.

**Suono NICAM** : Procedimento che consente di trasmettere il suono mediante sistema digitale.

**Sistema** : L'immagine televisiva non è trasmessa allo stesso modo da tutti i paesi. Esistono vari standard: BG, DK, I, e L L'. La regolazione SISTEMA (pag. 6) serve a selezionare questi standard. Da non confondere con i sistemi di codificazione dei colori PAL o SECAM: il sistema Pal è utilizzato nella maggior parte dei paesi europei, il sistema Secam in Francia, in Russia e nella maggior parte dei paesi africani. Gli Stati Uniti e il Giappone utilizzano un sistema diverso, chiamato NTSC. Gli ingressi EXT1 e EXT2 possono riprodurre delle registrazioni effettuate con il sistema di codificazione colori NTSC.

**Formato 16/9** : Indica il rapporto tra la larghezza e l'altezza dello schermo. Gli schermi panoramici hanno una proporzione 16/9, gli schermi tradizionali: 4/3.

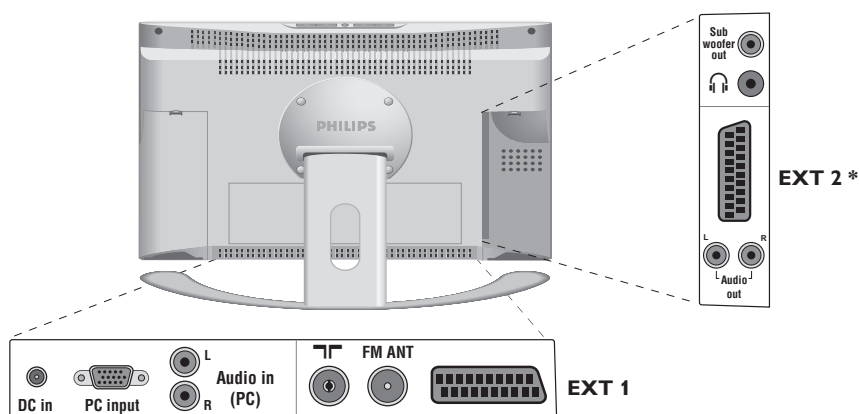
## Collegamento ad apparecchi periferici



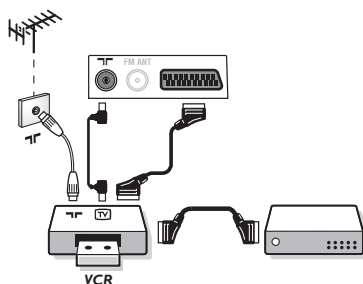
In base alle versioni, il televisore è dotato di 1 o 2 prese scart EXT1 e EXT2. Un adattatore speciale è fornito per collegare la presa EXT1 e consentire di far derivare i fili sul retro.

La presa EXT1 possiede gli ingressi/uscite audio video e gli ingressi RVB.

La presa EXT2 (se disponibile) ha ingressi/uscite audio-video e gli ingressi S-VHS.



### Videoregistratore



#### Videoregistratore (o DVD registrabile)

Eseguire i collegamenti necessari. Utilizzare un cordone di collegamento (presa scart) di tipo europeo di buona qualità. Se il videoregistratore è dotato della funzione Easylink, utilizzare la presa EXT2

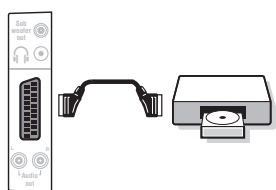
Se il vostro videoregistratore non ha una presa scart, l'unico collegamento possibile rimane quello per mezzo dell'antenna. Bisognerà quindi cercare il segnale di prova del vostro videoregistratore e attribuirgli il numero di programma 0 (vedi capitolo "memorizzazione manuale" a pag. 6).

Per far apparire l'immagine del videoregistratore, premere 0.

#### Videoregistratore con decodificatore

Collegare il decodificatore alla seconda presa scart del videoregistratore. Potrete così registrare le trasmissioni criptate.

### Altri apparecchi




#### Ricevitore via satellite, decodificatore, DVD, giochi, ecc.

Per i televisori con 2 prese scart, collegare preferibilmente ad EXT1 le attrezzature con segnali RVB (decoder digitali, lettori DVD, giochi, etc.) e a EXT2 le attrezzature con segnali S-VHS (videoregistratori S-VHS e Hi-8, ...).

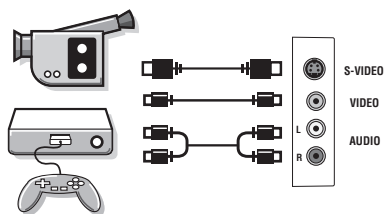


### Selezione degli apparecchi collegati

Premere il tasto  per selezionare EXT1 e sulle versioni con 2 prese scart: EXT2 e S-VHS2 (segnali S-VHS della presa EXT2) e EXT3.

Alcuni apparecchi (decodificatore, videoregistratore) realizzano la commutazione da soli.

## Videocamera, videogiochi



Le prese di connessione **AV** e **S-VIDEO** sono situate sotto lo sportellino sinistro oppure, per gli schermi di grandi dimensioni, sotto lo sportellino destro.

Eeguire i collegamenti come illustrato a lato.

Con il tasto **EXT3**, selezionare **EXT3**.

Con un apparecchio monofonico, collegare il cavo audio sull'ingresso **AUDIO L**. Il suono viene automaticamente riprodotto sull'altoparlante sinistro e su quello destro del televisore.

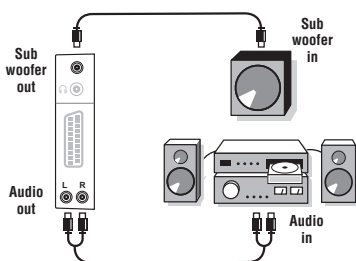
## Cuffie



A cuffie collegate, viene eliminato l'audio del televisore. I tasti **-** **▲** **+** permettono di regolare il volume.

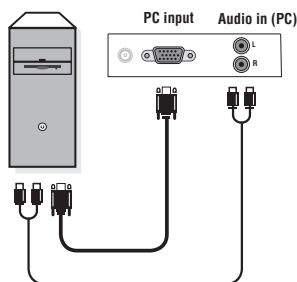
L'impedenza delle cuffie deve essere compresa tra 32 e 600 ohm.

## Amplificatore



Per il collegamento ad un dispositivo Hi-Fi, utilizzare un cavetto di collegamento audio e collegare le uscite **Audio out L** e **R** del televisore ad un ingresso **Audio in L** e **R** del canale Hi-fi. Se si possiede una cassa subwoofer attiva, collegare l'uscita **Subwoofer out** del televisore all'ingresso **Subwoofer in** della cassa.

## Computer



Collegare l'uscita del monitor del computer all'ingresso **PC input (VGA)** del televisore. Collegare l'uscita audio **Audio out L** e **R** del computer all'ingresso **Audio in (PC) L** e **R** del televisore.

Per maggiori informazioni sull'utilizzo in modo PC, vedi pagina 8.


La risoluzione ottimale dello schermo si ottiene configurando il computer su **1024 x 768, 60 Hz**.

*Attenzione:* se si utilizza un'altra risoluzione, è possibile che la funzione PIP non sia operativa. In tal caso, un messaggio di avvertimento viene visualizzato sullo schermo.

Ecco l'elenco delle varie risoluzioni di visualizzazione disponibili sul televisore:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

## Consigli

<b>Immagine scadente</b>	La vicinanza di montagne o di edifici molto alti può essere all'origine di immagini sdoppiate, di presenza di eco o di ombre. In questo caso, cercare di regolare manualmente l'immagine: vedi "sintonia fine" (pag. 7) oppure modificare l'orientamento dell'antenna esterna. La vostra antenna è atta a ricevere delle trasmissioni in questa frequenza (banda UHF o VHF)?
<b>Assenza di immagine</b>	La presa dell'antenna è collegata correttamente? Avete selezionato il sistema giusto? (pag. 7). Se mal inserite, la presa scart e la presa dell'antenna sono spesso all'origine di problemi legati all'immagine e al suono (a volte, se il televisore viene rimosso o girato, le prese possono fuoriuscire dalla presa murale). Verificare le altre connessioni.
<b>L'apparecchio periferico dà un'immagine in bianco e nero</b>	Non avete selezionato la presa giusta con il tasto  : S-VHS2 invece della presa EXT2. Per leggere una videocassetta, verificare che sia stata registrata con lo stesso standard (PAL, SECAM, NTSC) del videoregistratore.
<b>Assenza di suono</b>	Se un canale TV ha l'immagine ma non l'audio, significa che non avete selezionato il sistema TV adeguato. Modificare la regolazione del SISTEMA (pag. 7). L'amplificatore collegato al televisore non emette suono? Verificare di non aver confuso l'uscita audio con l'ingresso audio.
<b>Il modo PC o il PIP non funzionano?</b>	Verificare di aver configurato correttamente il computer su una risoluzione di visualizzazione compatibile (vedi p. 15). In modo PC, non si riesce ad ottenere il suono della radio? Quando il PIP è attivo, il suono è forzato su tv. Occorre disattivare il PIP, passare alla modalità radio, quindi ritornare in modalità PC.
<b>Il telecomando non funziona</b>	La spia luminosa del televisore non lampeggia quando utilizzate il telecomando, provate a cambiare le pile.
<b>Stato di attesa</b>	Una volta acceso, il televisore resta in posizione di attesa. BLOCCATO appare sullo schermo quando si cerca di utilizzare i tasti del televisore. Questo significa che la funzione BLOCCO è attiva (pag. 10). Se il televisore non riceve alcun segnale per 15 minuti, esso passa automaticamente in stato di attesa. Per economizzare energia, il vostro televisore è dotato di componenti che consentono un basso consumo in stato di attesa (inferiore a 1 W).
<b>Pulizia del televisore</b>	Per pulire lo schermo e la cassa del televisore utilizzare esclusivamente un panno pulito, morbido e che non faccia peli. Non utilizzare prodotti a base di alcool o di solventi.
<b>Direttive per il riciclaggio</b>	Il vostro televisore si compone di materiali riutilizzabili o riciclabili. Per ridurre al minimo la dispersione di rifiuti nell'ambiente, alcune imprese specializzate ritirano gli apparecchi usati per smontarli e recuperare i pezzi riutilizzabili (informarsi presso il rivenditore).
<b>Non si ottiene nessun risultato?</b>	Scollegare la presa murale del televisore per 30 secondi, quindi ricollegarla nuovamente. Se il vostro televisore è guasto, non cercate di ripararlo da soli: rivolgetevi al servizio assistenza.



## Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της τηλεόρασης.  
Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες που ακολουθούν για να καταλάβετε καλύτερα τις δυνατότητες που σας προσφέρει η τηλεόρασή σας.  
Ελπίζουμε ότι η τεχνολογία μας θα σας ικανοποιήσει πλήρως.

## Περιεχόμενα

<b>Εγκατάσταση</b>	
Παρουσίαση της τηλεόρασης LCD	2
Πλήκτρα του Τηλεχειριστρίου	3
Εγκατάσταση της τηλεόρασης	4
Γρήγορη εγκατάσταση των καναλιών	5
Ταξινόμηση των προγραμμάτων	5
Επιλογή της γλώσσας και της χώρας	6
Αυτόματη Μνήμη	6
Λειτουργία EasyLink	6
Χειροκίνητη μνήμη	7
Όνομα προγράμματος	7
<b>Λειτουργία</b>	
Χρήση του ραδιοφώνου	8
Χρήση σε λειτουργία οθόνης PC	8
Ρύθμιση εικόνας	9
Ρυθμίσεις ήχου	9
Ρύθμιση των επιλογών	9
Λειτουργία ξυπνητηριού	10
Κλείδωμα της τηλεόρασης	10
Teletext	11
Διαστάσεις εικόνας 16:9	12
Πλήκτρα VCR ή DVD	13
Αεξιλόγιο	13
<b>Σύνδεση περιφερειακών</b>	
Συσκευή Βίντεο	14
Άλλες συσκευές	14
Επιλογή συνδεδεμένων συσκευών	14
Βιντεοκάμερα, βιντεοπαιχνίδια	15
Ακουστικά	15
Ενισχυτής	15
Ηλεκτρονικός Υπολογιστής	15
<b>Συμβουλές</b>	16

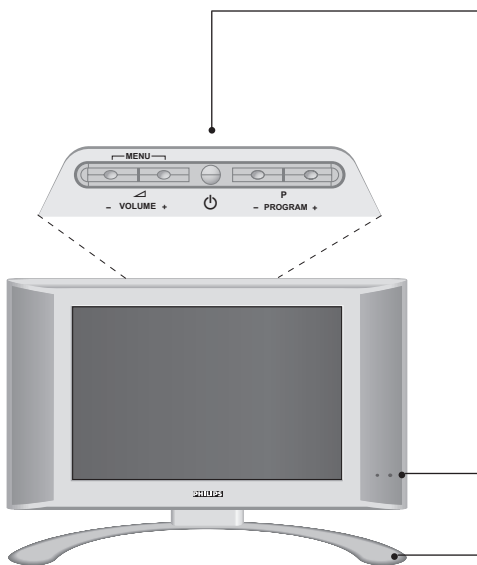


### Καθαρισμός της τηλεόρασης






Ο καθαρισμός της οθόνης και του πλαισίου πρέπει να γίνεται μόνο με ένα καθαρό πανί, απαλό και χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με βάση το οινόπνευμα ή διαλυτικά.


Για την επιλογή των προγραμμάτων πρέπει πρώτα να πιέσετε το πλήκτρο > για να μπείτε στο υπομενού.

## Παρουσίαση της τηλεόρασης LCD



### Τα πλήκτρα της τηλεόρασης :

-  : για να ανάψετε ή να σβήσετε την τηλεόραση.
- VOLUME (ΕΝΤΑΣΗ) - + (-  ) : για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.
- PROGRAM (ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ) - + (- P +) : για να επιλέξετε τα προγράμματα.
- MENU (ΜΕΝΟΥ): για να εμφανίσετε ή να εξέλθετε από τα μενού, πιέστε ταυτόχρονα τα 2 πλήκτρα  - και  +. Στη συνέχεια, τα πλήκτρα P - + σας επιτρέπουν να επιλέξετε μια ρύθμιση και τα πλήκτρα  - + να πραγματοποιήσετε αυτή τη ρύθμιση.

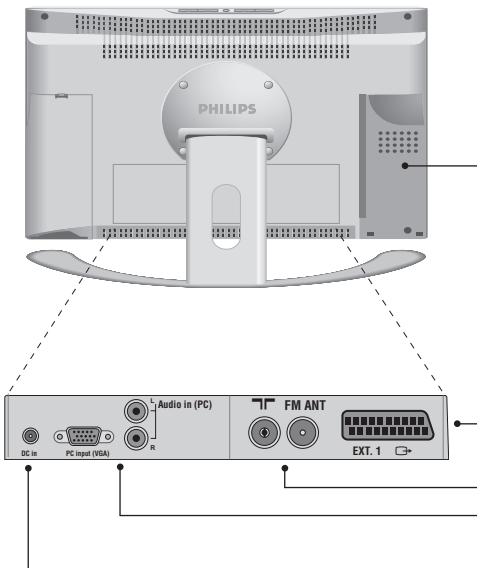
*Παρατήρηση: όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑ TV, τα πλήκτρα -  + και - P + είναι απενεργοποιημένα (δείτε το μενού ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ, σελίδα 10).*

Λυχνία λειτουργίας και Δέκτης υπέρυθρων ακτίνων.

Στήριγμα ρυθμιζόμενης κλίσης.

Το στήριγμα μπορεί να αφαιρεθεί και να αντικατασταθεί με ένα σετ στερέωσης στον τοίχο που διατίθεται προαιρετικά (ενημερωθείτε από τον πωλητή σας).

### Πίσω πλευρά :



Οι βασικές συνδέσεις πραγματοποιούνται από κάτω από την τηλεόραση.

Τα αποσπώμενα πλαίσια αριστερά\* και δεξιά επιτρέπουν την πρόσβαση στις δευτερεύουσες υποδοχές σύνδεσης.

*\* Οι οθόνες μεγάλων διαστάσεων δεν έχουν αριστερό αποσπώμενο πλαίσιο. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις συνδέσεις, δείτε τη σελίδα 14.*

Υποδοχή SCART EXT1

Υποδοχές για τηλεοπτικές και ραδιοφωνικές κεραίες  
Είσοδος κάρτας VGA και κάρτας ήχου για τη σύνδεση ενός ηλεκτρονικού υπολογιστή.

Υποδοχή λήψης συνεχούς ρεύματος

# Πλήκτρα του Τηλεχειριστρίου

**Επιλογή υποδοχών EXT (σελ. 14)**  
Πατήστε περισσότερες φορές για να επιλέξετε τη συνδεδεμένη συσκευή.

**Επιλογέας λειτουργίας (σελ. 13)**  
Για να ενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο στη λειτουργία TV, VCR (βίντεο) ή DVD.

**Λειτουργία ήχου**  
Επιτρέπει τη μετατροπή των εκπομπών STEREO και NICAM STEREO σε MONO ή για τις δίγλωσσες εκπομπές επιτρέπει την επιλογή μεταξύ DUAL I ή DUAL II. Η ένδειξη MONO είναι κόκκινη όταν πρόκειται για μία αναγκαστική θέση.

**Χρονοδιακόπτης**  
Επιλογή του χρόνου που απομένει πριν την αυτόματη μετάβαση στη λειτουργία αναμονής (από 0 ως 240 λεπτά).

**Active Control**  
βελτιστοποιεί την ποιότητα της εικόνας, ανάλογα με το σήμα λήψης.

**Μενού :** Για την εμφάνιση των μενού ή την έξοδο από αυτά.

**Κέρσορας**  
Αυτά τα 4 πλήκτρα επιτρέπουν την πλοήγηση στα μενού.

**Ένταση ήχου**  
Για τη ρύθμιση του επιπέδου του ήχου

**Προτιμήσεις ήχου :** Για την κατάργηση ή την επαναφορά του ήχου.

**PC / TV / Ράδιο**  
Πιέστε ένα από τα πλήκτρα για να θέσετε την τηλεόραση σε τρόπο λειτουργίας PC, TV ή ραδιοφώνου (σ. 8).

**Διαστάσεις εικόνας 16:9 (σελ. 12)**

**Πληροφορίες οθόνης/ σταθερός αριθμός**  
Για να εμφανιστεί/σβήσει ο αριθμός του προγράμματος, το όνομα (αν υπάρχει), η ώρα, η λειτουργία ήχου και ο χρόνος που απομένει στο χρονοδιακόπτη. Πιέστε για 5 δευτερόλεπτα ώστε να ενεργοποιηθεί η διαρκή εμφάνιση του αριθμού στην οθόνη.

## Αναμονή

Επιτρέπει να θέσετε τη συσκευή σας σε θέση αναμονής. Για να ανοίξετε την τηλεόραση πιέστε τα πλήκτρα , P ή έως .

## Κατάλογος προγραμμάτων

Εμφάνιση/απόκρυψη από την οθόνη του καταλόγου των προγραμμάτων. Χρησιμοποιήστε κατόπιν τα πλήκτρα για να επιλέξετε το πρόγραμμα, και το πλήκτρο για να εμφανιστεί στην οθόνη.

Μπροστά στα κλειδωμένα προγράμματα εμφανίζεται το σύμβολο (σελ. 10) ή το σύμβολο : αν δεν είναι κλειδωμένα.

**Πλήκτρα teletext (σ. 11)**  
ή VCR / DVD (σ. 13)

Εμφάνιση PIP (σ. 8)  
 Μετακίνηση PIP (σ. 8)

**Προ-ρυθμίσεις εικόνας και ήχου**  
Επιτρέπει την πρόσβαση σε μία σειρά προ-ρυθμίσεων εικόνας και ήχου. Η θέση **ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ** αντιστοιχεί στις ρυθμίσεις που γίνονται μέσα στα μενού.

## Εφέ ήχου (Sound Surround)

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ήχου Surround. Στο στερεοφωνικό ήχο, τα μεγάφωνα μοιάζουν να απέχουν περισσότερο. Για τις εκδόσεις που διαθέτουν Virtual Dolby Surround<sup>®</sup>, μπορείτε να δημιουργήσετε τα ηχητικά εφέ φόντου του Dolby Surround Pro Logic.

## Επιλογή προγραμμάτων

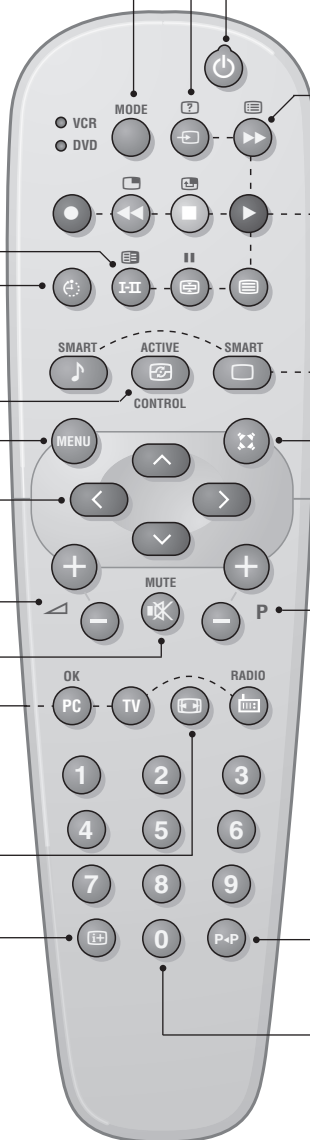
Πρόσβαση στο επόμενο ή προηγούμενο πρόγραμμα. Ο αριθμός (το όνομα) και η λειτουργία ήχου εμφανίζονται στην οθόνη για μερικά δευτερόλεπτα. Για ορισμένα προγράμματα που διαθέτουν Teletext, στο κάτω μέρος της οθόνης εμφανίζεται ο τίτλος του προγράμματος.

## Προηγούμενο πρόγραμμα

Πρόσβαση στο προηγούμενο πρόγραμμα που βλέπατε.

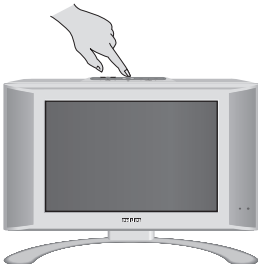
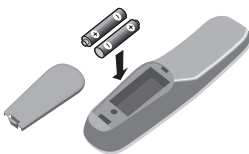
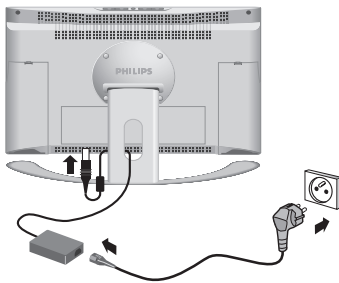
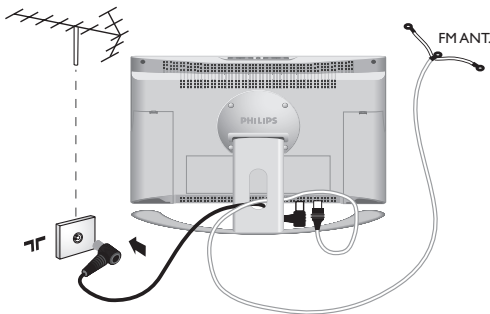
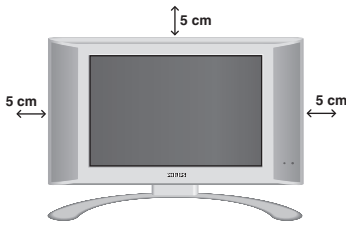
## Πλήκτρα αριθμών

Άμεση πρόσβαση στα προγράμματα. Για ένα πρόγραμμα με διψήφιο αριθμό, πρέπει να προσθέσετε το δεύτερο ψηφίο πριν σβήσει η παύλα.



\* Το "Dolby Prologic" και το διπλό σύμβολο είναι σήματα κατατεθέντα από τα εργαστήρια Dolby Laboratories Licensing Corporation. κατασκευάζονται κατόπιν αδείας των Εργαστηρίων Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## Εγκατάσταση της τηλεόρασης



### 1 Τοποθέτηση της τηλεόρασης

Τοποθετήστε την τηλεόρασή σας σε μία Στέρεη και σταθερή επιφάνεια. Για να προλάβετε τυχόν επικίνδυνες καταστάσεις, μην εκθέτετε την τηλεόραση σε νερό, σε μία πηγή θερμότητας (λάμπα, κερι, καλοριφέρ, ...) και μην εμποδίζετε τα ανοίγματα θυρίδες εξαερισμού που βρίσκονται στην πίσω όψη.

### 2 Συνδέσεις των κεραιών

- Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο σύνδεσης της κεραιάς και συνδέστε την υποδοχή **ΓΓ** που βρίσκεται από κάτω από την τηλεόραση στην υποδοχή της κεραιάς σας.
- Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο της κεραιάς του ραδιοφώνου στην υποδοχή FM ANT που βρίσκεται κάτω από την τηλεόραση.
- Τακτοποιήστε τα καλώδια περνώντας τα μέσα από το στήριγμα της τηλεόρασης.

### 3 Συνδέσεις ηλεκτρικής τροφοδοσίας

Η τηλεόραση λειτουργεί με παρεχόμενη τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος (η τιμή της τάσης δηλώνεται στην ετικέτα). Χρησιμοποιήστε μόνο το αντάπτορ AC-DC που παραδίδεται μαζί με την τηλεόραση.

- Συνδέστε το βύσμα DC (Συνεχούς ρεύματος) του αντάπτορ στο βύσμα DC της τηλεόρασης. Αφήστε ελεύθερο χώρο γύρω από το αντάπτορ για να κυκλοφορεί ο αέρας.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του αντάπτορ και εισάγετε τον ρευματολήπτη στην πρίζα του τοίχου (220-240 V / 50 Hz).

Για τη σύνδεση άλλων συσκευών, δείτε τη σ. 14.

### 4 Τηλεχειριστήριο

Τοποθετήστε τις 2 παρεχόμενες μπαταρίες τύπου R6 με τη σωστή πολικότητα.

*Οι μπαταρίες που παραδίδονται με τη συσκευή δεν περιέχουν υδράργυρο ούτε νικέλιο-κάδμιο, για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Προσέξτε να μην πετάξετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σας αλλά να χρησιμοποιήσετε τα μέσα ανακύκλωσης που υπάρχουν στη διάθεσή σας (συμβουλευτείτε τον πωλητή σας).*

### 5 Εναρξη λειτουργίας

Για να ανάψετε την τηλεόραση, πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας - διακοπής. Μία λυχνία ανάβει πράσινη και η οθόνη φωτίζεται. Πηγαίνετε απευθείας στο κεφάλαιο **γρήγορη εγκατάσταση**, σελίδα 5. Εάν η τηλεόραση είναι σε αναμονή (κόκκινη λυχνία), πιέστε το πλήκτρο P (+) του τηλεχειριστηρίου.

*Η λυχνία αναβοσβήνει όταν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.*

## Γρήγορη εγκατάσταση των καναλιών

Την πρώτη φορά που θα ανοίξετε την τηλεόραση, εμφανίζεται στην οθόνη ένα μενού. Το μενού αυτό σας προσκαλεί να επιλέξετε τη Γλώσσα των μενού :



Αν το μενού δεν εμφανιστεί, κρατήστε πατημένα για 8 δευτερόλεπτα τα πλήκτρα **▲** - και **▲** + της τηλεόρασης, για να εμφανιστεί το μενού.

- 1 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲** **▼** του τηλεχειριστηρίου για να επιλέξετε τη γλώσσα και κατόπιν επιβεβαιώστε με το πλήκτρο **▶**.
- 2 Στη συνέχεια επιλέξτε τη χώρα σας, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **▲** **▼** και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο **▶**. Αν η χώρα σας δεν αναγράφεται στον κατάλογο, επιλέξτε την επιλογή ΑΛΛΗ.

3 Η αναζήτηση ξεκινά αυτόματα. Η αναζήτηση διαρκεί μερικά λεπτά. Στην οθόνη εμφανίζεται η πρόοδος της αναζήτησης αλλά και ο αριθμός των προγραμμάτων που έχουν βρεθεί. Στο τέλος, το μενού εξαφανίζεται. Για να βγείτε ή να διακόψετε την αναζήτηση, πιέστε το πλήκτρο **Ⓜ**. Αν δεν βρεθεί κανένα πρόγραμμα, διαβάστε το κεφάλαιο "Συμβουλές" σελ.24.

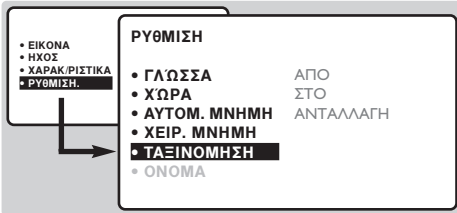
4 Αν ο σταθμός ή το καλωδιακό δίκτυο εκπέμπει το σήμα της αυτόματης ταξινόμησης, τα προγράμματα θα αριθμηθούν σωστά.

5 Αν αυτό δεν συμβαίνει, τότε τα προγράμματα που έχουν βρεθεί θα αριθμηθούν με φθινόνατα αριθμό 99, 98, 97 κλπ. Για να αλλάξετε την αρίθμηση, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το μενού ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ.

Μερικοί σταθμοί ή καλωδιακά δίκτυα εκπέμπουν τις δικές τους παραμέτρους ταξινόμησης (περιοχή, γλώσσα, κλπ.). Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να δηλώσετε την επιλογή σας με τα πλήκτρα **▲** **▼** και να επικυρώσετε με το **▶**. Βλ. επίσης: λειτουργία EasyLink, στη συνέχεια.

## Ταξινόμηση των προγραμμάτων

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **Ⓜ**. Στην οθόνη εμφανίζεται το βασικό μενού.
- 2 Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΗ (**▼**) και πατήστε το **▶**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ :



- 3 Επιλέξτε ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ με τη βοήθεια του πλήκτρου **▼** και πιέστε το **▶**. Εμφανίζεται το μενού ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ. Έχει ενεργοποιηθεί η επιλογή ΑΠΟ.   
 Σημείωση: το μενού αυτό λειτουργεί σύμφωνα με την εξής λογική:
  - "από το ΑΠΟ" (πληκτρολογήστε τον αριθμ. του τρέχοντος προγράμματος),
  - "για να πάτε ΣΤΟ" (πληκτρολογήστε τον καινούργιο αριθμό),
  - "ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ των αριθμών" (η ενέργεια έχει ολοκληρωθεί).

4 Επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε να αριθμήσετε ξανά χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **◀** **▶** ή από **0** ως **9**.   
 Παράδειγμα: θέλετε να κάνετε μια ανταλλαγή ΑΠΟ το πρόγραμμα 78 ΣΤΟ πρόγραμμα 2: πληκτρολογήστε **7** **8**.

5 Επιλέξτε ΣΤΟ (πλήκτρο **▼**) και πληκτρολογήστε τον καινούργιο αριθμό που επιθυμείτε με τα πλήκτρα **◀** **▶** ή από **0** ως **9** (στο παράδειγμά μας πληκτρολογήστε **2**).

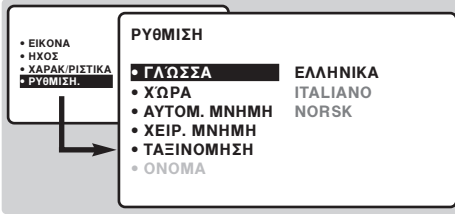
6 Επιλέξτε ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ (πλήκτρο **▼**) και πιέστε το **▶**. Εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ, και η ανταλλαγή ολοκληρώνεται. Στο παράδειγμά μας, το πρόγραμμα 78 αριθμείται ξανά σε νούμερο 2 (και το νούμερο 2 σε 78).

7 Επιλέξτε ΑΠΟ (πλήκτρο **▲**) και επαναλάβετε τα στάδια 4 ως 6 τόσες φορές όσες και τα προγράμματα που θέλετε να αριθμήσετε ξανά. Βλ. επίσης: λειτουργία EasyLink, στη συνέχεια.

8 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο **Ⓜ**.

## Επιλογή της γλώσσας και της χώρας

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)** για να εμφανιστεί στην οθόνη το βασικό μενού.
- 2 Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΗ (**↵**) και πιέστε το **(➤)**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ. Έχει ενεργοποιηθεί η επιλογή ΓΛΩΣΣΑ.

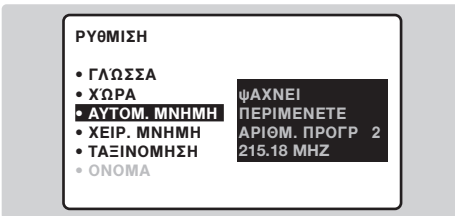


- 3 Πιέστε το πλήκτρο **(➤)** για να μπειτε στο μενού ΓΛΩΣΣΑ.
- 4 Επιλέξτε τη γλώσσα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **(↶)** **(↷)**. Τα μενού θα εμφανίζονται πλέον στη γλώσσα που επιλέξατε.
- 5 Πιέστε το πλήκτρο **(↶)** για να βγείτε από το μενού ΓΛΩΣΣΑ.
- 6 Επιλέξτε ΧΩΡΑ (**↵**) και πατήστε το πλήκτρο **(➤)**.
- 7 Επιλέξτε τη χώρα σας χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **(↶)** **(↷)**.  
*Αν η χώρα σας δεν αναγράφεται στον κατάλογο, επιλέξτε την επιλογή ΑΛΛΗ.*
- 8 Πιέστε το πλήκτρο **(↶)** για να βγείτε από το μενού ΧΩΡΑ.
- 9 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο **(⏏)**.  
*Βλ. επίσης: λειτουργία EasyLink, στη συνέχεια.*

## Αυτόματη Μνήμη

Το μενού αυτό σας επιτρέπει να ξεκινάτε την αυτόματη αναζήτηση όλων των προγραμμάτων που είναι διαθέσιμα στην περιοχή σας (ή στο καλωδιακό σας δίκτυο).

- 1 Πρώτα, κάντε τις ενέργειες **1** ως **3** που αναφέρονται παραπάνω και στη συνέχεια:
- 2 Επιλέξτε ΑΥΤΟΜ. ΜΝΗΜΗ (**↵**) και πιέστε το πλήκτρο **(➤)**. Αρχίζει η αναζήτηση. Μετά από μερικά λεπτά, εμφανίζεται και πάλι, αυτόματα, το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ.



- 3 Αν ο σταθμός ή το καλωδιακό δίκτυο εκπέμπει το σήμα της αυτόματης ταξινόμησης, τα προγράμματα θα αριθμηθούν σωστά.
- 4 Αν αυτό δεν συμβαίνει, τότε τα προγράμματα που έχουν βρεθεί θα αριθμηθούν με φθίνοντα αριθμό 99, 98, 97 κλπ. Για να αλλάξετε την αρίθμηση, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το μενού ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ.  
*Μερικοί σταθμοί ή καλωδιακά δίκτυα εκπέμπουν τις δικές τους παραμέτρους ταξινόμησης (περιοχή, γλώσσα, κλπ.). Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να δηλώσετε την επιλογή σας με τα πλήκτρα **(↶)** **(↷)** και να επικυρώσετε με το **(➤)**. Για να βγείτε ή να διακόψετε την αναζήτηση, πιέστε το πλήκτρο **(MENU)**. Αν δεν βρεθεί καμία εικόνα, βλέπε συμβουλές (σελ. 16).*  
*Βλ. επίσης: λειτουργία EasyLink, στη συνέχεια.*
- 5 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο **(⏏)**.

## Λειτουργία EasyLink

(διαθέσιμο αποκλειστικά σε ορισμένες εκδόσεις)

Αν η τηλεόραση είναι συνδεδεμένη (από την υποδοχή EXT2) σε συσκευή βίντεο που να διαθέτει τη λειτουργία EasyLink, η γλώσσα, η χώρα και τα κανάλια που βρίσκονται κατά την αναζήτηση μεταβιβάζονται αυτόματα στο βίντεο με την εγκατάσταση. Κατά τη μεταφορά των

δεδομένων αυτών εμφανίζεται στην οθόνη το σχετικό μήνυμα. Ο κατάλογος των καναλιών του βίντεο γίνεται τότε ίδιος με αυτόν της τηλεόρασης. Η ρύθμιση EASY LINK του μενού ΕΠΙΛΟΓΕΣ πρέπει να βρίσκεται στη θέση ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (αυτόματη επιλογή-default), βλ. σελίδα 9.

## Χειροκίνητη μνήμη

Το μενού αυτό σας επιτρέπει να αποθηκεύετε τα προγράμματα ένα-ένα.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
- 2 Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΗ (**↓**) και πιέστε το πλήκτρο **→**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ.
- 3 Επιλέξτε ΧΕΙΡ. ΜΝΗΜΗ (**↓**) και πιέστε το πλήκτρο **→**. Εμφανίζεται το μενού :



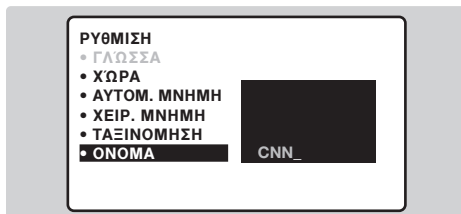
- 4 Πιέστε το πλήκτρο **→** για να μπειτε στο μενού ΣΥΣΤΗΜΑ. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **↑** **↓** για να επιλέξετε EUROPE (αυτόματη αναζήτηση\*) ή αναζήτηση με το χέρι με τα: WEST EUR (πρότυπο BG), EAST EUR (πρότυπο DK), UK (πρότυπο I) ή FRANCE (πρότυπο LL'). Στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **K** για να βγείτε από το μενού.  
\* Εκτός από τη Γαλλία (πρότυπο LL'), επιλέξτε την επιλογή FRANCE.

- 5 Επιλέξτε ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ και πιέστε το πλήκτρο **→**. Τότε αρχίζει η αναζήτηση. Μόλις βρεθεί κάποιο πρόγραμμα, σταματά η αναζήτηση. Βλέπε κεφάλαιο 7. Αν γνωρίζετε τη συχνότητα του καναλιού που θέλετε, πληκτρολογήστε τον αριθμό αυτόν κατευθείαν χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **0** **9**.  
Αν δεν βρεθεί κανένα πρόγραμμα, βλέπε τις Συμβουλές (σελ. 16).
  - 6 Αν η λήψη δεν είναι ικανοποιητική, επιλέξτε ΜΙΚΡΟΣΥΝΤΟΝ. (στο κάτω μέρος της οθόνης) και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **←** ή **→**.
  - 7 Επιλέξτε το ΑΡΙΘΜ. ΠΡΟΓΡ. και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **←** ή **→**, ή τα πλήκτρα **0** ως **9** για να πληκτρολογήσετε τον επιθυμητό αριθμό.
  - 8 Επιλέξτε ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ και πιέστε το πλήκτρο **→**. Στην οθόνη εμφανίζεται για λίγο το μήνυμα ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΗΚΕ. Το πρόγραμμα έχει αποθηκευτεί στη μνήμη.  
Βλ. επίσης: λειτουργία EasyLink, σελίδα 6.
  - 9 Επαναλάβετε τις διαδικασίες 5 ως 8 για κάθε πρόγραμμα που θέλετε να αποθηκεύσετε.
- Για να βγείτε:** πιέστε το πλήκτρο **EXIT**.

## Όνομα προγράμματος

Αν θέλετε, μπορείτε να δώσετε ένα όνομα στα 40 πρώτα προγράμματα (από 1 ως 40).

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
- 2 Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΗ (**↓**) και πιέστε το πλήκτρο **→**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ.
- 3 Πιέστε 5 φορές το πλήκτρο **↓** για να επιλέξετε το ΟΝΟΜΑ (που κρύβεται στο κάτω μέρος της οθόνης) και κατόπιν πιέστε το πλήκτρο **→**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού :





- 4 Επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε να ονομάσετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **0** **9** ή **- P +**.  
Σημείωση: κατά την εγκατάσταση, τα προγράμματα ονομάζονται αυτόματα με την εκπομπή του σήματος αναγνώρισης.
- 5 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **←** **→** για να μετακινηθείτε στη ζώνη εμφάνισης του ονόματος (5 χαρακτήρες).
- 6 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **↑** **↓** για να επιλέξετε τους χαρακτήρες.
- 7 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** όταν πληκτρολογήσετε το όνομα.  
Αποθηκεύεται το όνομα του προγράμματος.  
Βλ. επίσης: λειτουργία EasyLink, σελίδα 6.
- 8 Επαναλάβετε τα στάδια 4 ως 7 για κάθε πρόγραμμα που θέλετε να ονομάσετε.
- 9 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο **EXIT**.







## Χρήση του ραδιοφώνου


### Επιλογή λειτουργίας του ραδιοφώνου

Πιέστε το πλήκτρο  στο τηλεχειριστήριο για να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία ραδιοφώνου. Πιέστε το πλήκτρο  για να επιστρέψετε στη λειτουργία της τηλεόρασης. Στη λειτουργία του ραδιοφώνου, το όνομα του σταθμού (εάν διατίθεται), η συχνότητά του και ο τρόπος λειτουργίας του εμφανίζονται στην οθόνη. Για να καταχωρήσετε τα ονόματα των σταθμών χρησιμοποιήστε το μενού **ΟΝΟΜΑ** (σ. 7)

### Επιλογή προγραμμάτων

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα   ή   για να επιλέξετε τους σταθμούς των FM (από 1 έως 40).

### Κατάλογος ραδιοφωνικών σταθμών

Πιέστε το πλήκτρο  για να εμφανίσετε /αποκρύψετε τον κατάλογο των ραδιοφωνικών σταθμών. Στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τον κέρσορα για να επιλέξετε κάποιον σταθμό.

### Χρήση των ραδιοφωνικών μενού

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο  για να

αποκτήσετε πρόσβαση στις ειδικές ρυθμίσεις του ραδιοφώνου.

### Αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών

Εάν έχετε χρησιμοποιήσει τη γρήγορη εγκατάσταση, όλοι οι διαθέσιμοι σταθμοί των FM θα έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη. Για να αρχίσετε μία νέα αναζήτηση, χρησιμοποιήστε το μενού **ΡΥΘΜΙΣΗ: ΑΥΤΟΜ. ΜΝΗΜΗ** (για πλήρη αναζήτηση) ή **ΧΕΙΡ. ΜΝΗΜΗ** (για αναζήτηση ανά σταθμό). Τα μενού **ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ** και **ΟΝΟΜΑ** σας επιτρέπουν να ταξινομήσετε ή να ονομάσετε τους ραδιοφωνικούς σταθμούς. Η λειτουργία αυτών των μενού είναι ίδια με αυτή των μενού TV.

### Εξοικονόμηση ενέργειας της οθόνης



Από το μενού **ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ** μπορείτε να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε την εξοικονόμηση οθόνης. Η ώρα, η συχνότητα του σταθμού και η ονομασία του (εάν διατίθεται) περνούν από την οθόνη.

## Χρήση σε λειτουργία οθόνης PC

### Λειτουργία PC









Η τηλεόρασή σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν οθόνη ηλεκτρονικού υπολογιστή. Η λειτουργία PIP σας επιτρέπει να εμφανίσετε ταυτόχρονα μια ένθετη οθόνη για να βλέπετε τα τηλεοπτικά κανάλια. *Πρώτα πρέπει να πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις του υπολογιστή και να ρυθμίσετε την ανάλυση (δείτε τη σ.15).*

### Επιλογή λειτουργίας PC


Πιέστε το πλήκτρο  του τηλεχειριστηρίου για να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία PC. Πιέστε το πλήκτρο  για να επιστρέψετε στη λειτουργία τηλεόρασης. Σε περίπτωση που δεν υπάρξει σήμα PC για διάστημα άνω των 5 δευτερολέπτων, η τηλεόραση περνάει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής.

### Χρήση της λειτουργίας PIP

Στη λειτουργία PC, μπορείτε να εμφανίσετε ένα παράθυρο για να βλέπετε τα τηλεοπτικά κανάλια.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο  για να εμφανίσετε την οθόνη PIP. Η εικόνα της τηλεόρασης αναπαράγεται μέσα σε ένα μικρό ένθετο παράθυρο.
- 2 Πιέστε ξανά το πλήκτρο  για να ελαχιστοποιήσετε το μέγεθος του παραθύρου και να το αποκρύψετε.
- 3 Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο  εάν επιθυμείτε να μετακινήσετε το παράθυρο. Μπορείτε επίσης να το μετακινήσετε προοδευτικά χρησιμοποιώντας τον κέρσορα.
- 4 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα   ή   για να αλλάξετε τα προγράμματα της οθόνης PIP ή το πλήκτρο  εάν επιθυμείτε να εμφανίσετε την εικόνα μιας συσκευής που έχετε συνδέσει στην τηλεόραση (βίντεο, DVD, ...).

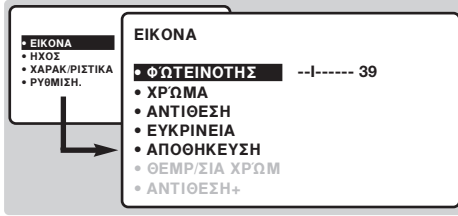
### Χρήση των μενού PC

- Πιέστε το πλήκτρο  για να αποκτήσετε πρόσβαση στις ειδικές ρυθμίσεις κατά τη λειτουργία οθόνης PC. Χρησιμοποιήστε τον κέρσορα για να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις (οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται αυτόματα στη μνήμη) :
- **AUDIO SELECTION**: για να επιλέξετε τον ήχο που αναπαράγεται στην τηλεόραση (PC ή TV / Radio). Μπορείτε, για παράδειγμα, να ακούτε ραδιόφωνο ενώ χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή. *Παρατήρηση* : πρέπει να επιλέξετε τη λειτουργία TV ή ράδιο προτού περάσετε στη λειτουργία PC. Όταν εμφανίζεται η οθόνη PIP, δεν μπορείτε να ακούτε ραδιόφωνο.
  - **BRIGHTNESS / CONTRAST**: για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα και την αντίθεση.
  - **ADJUST COLOUR** : για να ρυθμίσετε την απόχρωση των χρωμάτων (ψυχρό, κανονικό ή θερμό).
  - **VIDEO NOISE**: επιτρέπει την εξάλειψη των οριζόντιων (PHASE) και κάθετων (CLOCK) παρασιτικών γραμμών.
  - **ADJUST POSITION** : για να ρυθμίσετε την οριζόντια και κάθετη θέση της εικόνας.
  - **AUTO ADJUST** : η θέση ρυθμίζεται αυτόματα.
  - **PIP CONTROLS** : για να ρυθμίσετε το μέγεθος και τη θέση της οθόνης PIP.
  - **MODE SELECT** : για να επιστρέψετε στη λειτουργία TV ή ράδιο.
  - **RESET TO FACTORY SETTING** : για να επιστρέψετε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις (προεπιλεγμένες ρυθμίσεις).
  - **VIEW FORMAT** : για να επιλέξετε ανάμεσα στη μεγάλη οθόνη ή στην αυθεντική μορφή των οθονών PC.



## Ρύθμιση εικόνας

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)** και κατόπιν το πλήκτρο **(>)**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΕΙΚΟΝΑ :



- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(^)** **(v)** για να επιλέξετε μια ρύθμιση και τα πλήκτρα **(<)** **(>)** για να κάνετε τη ρύθμιση.  
*Σημείωση: πρόκειται για κυλιόμενο μενού. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **(v)** για να έχετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις που κρύβονται στο κάτω μέρος της οθόνης.*
- 3 Μόλις κάνετε τις ρυθμίσεις, επιλέξτε την επιλογή ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ και πατήστε το πλήκτρο **(>)** για να τις αποθηκεύσετε.

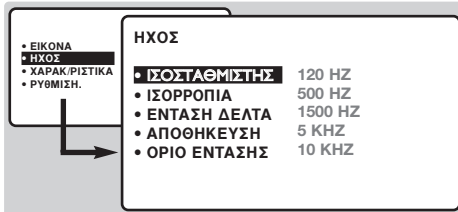
- 4 Για να βγείτε από τα μενού, πατήστε το πλήκτρο **(EXIT)**.

### Περιγραφή των ρυθμίσεων:

- ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ: επηρεάζει τη φωτεινότητα της εικόνας.
- ΧΡΩΜΑ: επηρεάζει την ένταση των χρωμάτων.
- ΑΝΤΙΘΕΣΗ: επηρεάζει τη διαφορά μεταξύ των ανοιχτών και των σκούρων χρωμάτων.
- ΕΥΚΡΙΝΕΙΑ: επηρεάζει την καθαρότητα της εικόνας.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: για την αποθήκευση των ρυθμίσεων της εικόνας.
- ΘΕΡΜ/ΣΙΑ ΧΡΩΜΑΤΟΣ (θερμοκρασία χρώματος): ρυθμίζει την απόδοση των χρωμάτων. Έχετε 3 δυνατότητες: ΨΥΧΡΟ (πιο μπλε), ΚΑΝΟΝΙΚΟ (ισορροπημένο) ή ΖΕΣΤΟ (πιο κόκκινο).
- ΑΝΤΙΘΕΣΗ +: Για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τα κυκλώματα αυτόματης ρύθμισης της αντίθεσης της εικόνας (επαναφέρει συνεχώς το πιο σκούρο τμήμα της εικόνας στο μαύρο).

## Ρυθμίσεις ήχου

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)**, επιλέξτε ΗΧΟΣ **(v)** και πιέστε το πλήκτρο **(>)**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΗΧΟΣ:



- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(^)** **(v)** για να επιλέξετε μια ρύθμιση και τα πλήκτρα **(<)** **(>)** για να κάνετε τη ρύθμιση.
- 3 Όταν προβείτε στις ρυθμίσεις, επιλέξτε την επιλογή ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ και πιέστε το πλήκτρο **(>)** για να τις αποθηκεύσετε.
- 4 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο **(EXIT)**.

### Περιγραφή των ρυθμίσεων:

- ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΤΗΣ: για τη ρύθμιση της τονικότητας του ήχου (από χαμηλές συχνότητες: 120 Hz έως υψηλές συχνότητες: 10 kHz).
- ΙΣΟΡΡΟΠΙΑ : για εξισορρόπηση του ήχου στο δεξί και αριστερό μεγάφωνο.
- ΕΝΤΑΣΗ (διαφορά έντασης): περιορίζει τη διαφορά της έντασης που υπάρχει στα διάφορα προγράμματα ή τις ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ υποδοχές. Η ρύθμιση αυτή λειτουργεί για τα προγράμματα 1 ως 40 και τις ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ υποδοχές. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(-)** **P (+)** για να επιλέξετε το επίπεδο των διαφόρων προγραμμάτων.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ : για αποθήκευση των ρυθμίσεων του ήχου.
- AVL: αυτόματος έλεγχος του ήχου που επιτρέπει τον περιορισμό των ξαφνικών αυξήσεων του ήχου, ιδιαίτερα κατά την αλλαγή των προγραμμάτων ή στις διαφημίσεις.

## Ρύθμιση των επιλογών

- 1 Πιέστε το **(MENU)**, επιλέξτε ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ **(v)** και πιέστε το **(>)**. Μπορείτε να κάνετε τη ρύθμιση:
- 2 ΧΡΟΝΟΔ/ΚΟΠΤΗΣ, ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΑΙΔ, ΚΛΕΙΔΩΜΑ TV: Βλέπε επόμενη σελίδα.
- 3 ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤ.: για να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία ραδιοφώνου, TV ή PC.
- 4 EASYLINK (διαθέσιμο αποκλειστικά σε ορισμένες εκδόσεις) : Αν η τηλεόραση είναι

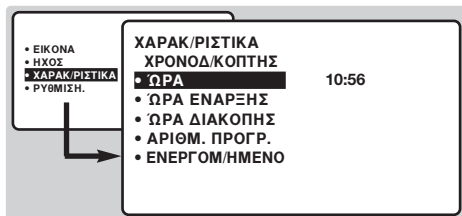
συνδεδεμένη (από την υποδοχή EXT2) σε συσκευή βίντεο που να διαθέτει τη λειτουργία EasyLink, η γλώσσα, η χώρα και τα κανάλια που βρίσκονται κατά την αναζήτηση μεταβιβάζονται αυτόματα στο βίντεο με την εγκατάσταση. Αν το βίντεό σας δεν διαθέτει αυτή τη λειτουργία, ρυθμίστε στη θέση ΔΙΑΚΟΠΗ (OFF).

- 5 Για να εγκαταλείψετε τα μενού, πιέστε το **(EXIT)**.

## Λειτουργία ζύπνητριού

Το μενού αυτό σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε την τηλεόρασή σας και ως ζύπνητρη.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
- 2 Επιλέξτε ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ (✓) και πιέστε 2 φορές το πλήκτρο **>**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΧΡΟΝΟΔ/ΚΟΠΤΗΣ :



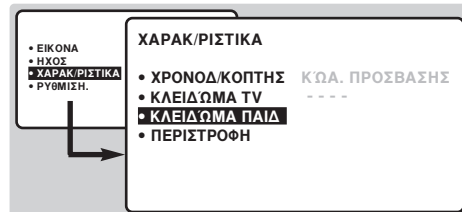
- 3 Πιέστε το πλήκτρο **>** για να μπείτε και να βγείτε από κάθε υπομενού και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **↶** **↷** για να ρυθμίσετε :
- 4 ΩΡΑ : πληκτρολογήστε την τρέχουσα ώρα. Σημείωση : η ώρα ενημερώνεται αυτόματα κάθε φορά που θέτετε σε λειτουργία την τηλεόραση, με βάση τις πληροφορίες teletext του προγράμματος αριθμ. 1. Αν το πρόγραμμα αυτό δεν διαθέτει teletext, δεν θα γίνει η ενημέρωση.
- 5 ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ : πληκτρολογήστε την ώρα έναρξης.

## Κλείδωμα της τηλεόρασης

Μπορείτε να κλειδώσετε μερικά προγράμματα ή να απαγορεύσετε τελείως τη χρήση της τηλεόρασης, κλειδώνοντας τα πλήκτρα.

### Κλείδωμα προγραμμάτων

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
- 2 Επιλέξτε ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ (✓) και πιέστε το πλήκτρο **>**.
- 3 Επιλέξτε ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΑΙΔ. (✓) και πιέστε το πλήκτρο **>**.
- 4



Πρέπει να πληκτρολογήσετε τον προσωπικό κωδικό πρόσβασης. Την πρώτη φορά, πληκτρολογήστε 2 φορές τον κωδικό 0711. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το μενού.

- 5 Πιέστε το πλήκτρο **>** για να μπείτε στο μενού.
- 6 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **↶** **↷** για να επιλέξετε το πρόγραμμα που θέλετε, και επιβεβαιώστε πιέζοντας το πλήκτρο **>**. Το σύμβολο **i** εμφανίζεται μπροστά από τα προγράμματα ή τα βύσματα που έχουν κλειδωθεί.
- 7 Πιέστε το πλήκτρο **Ⓜ** για να βγείτε. Στο εξής, για να φέρετε στην οθόνη ένα κλειδωμένο πρόγραμμα, πρέπει να πληκτρολογείτε

- 6 ΩΡΑ ΔΙΑΚΟΠΗΣ : πληκτρολογήστε την ώρα διακοπής.
- 7 ΑΡΙΘΜ. ΠΡΟΓΡ. : εισάγετε τον αριθμό του επιθυμητού προγράμματος για την αφύπνιση. Για τα μοντέλα που είναι εξοπλισμένα με ραδιόφωνο, μπορείτε να επιλέξετε ένα σταθμό FM χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **<** **>** (τα πλήκτρα **0** **9** επιτρέπουν αποκλειστικά την επιλογή των προγραμμάτων της τηλεόρασης).
- 8 ΕΝΕΡΓΟΠ/ΗΜΕΝΟ : μπορείτε να ρυθμίσετε :
  - ΜΙΑ ΦΟΡΑ για ένα μόνο ζύπνημα,
  - ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ για ζύπνημα κάθε μέρα,
  - ΟΧΙ για ακύρωση.
- 9 Πιέστε το πλήκτρο **⏻** για να θέσετε την τηλεόραση σε αναμονή. Θα ανάψει αυτόματα στην προγραμματισμένη ώρα. Αν αφήσετε την τηλεόραση ανοιχτή, θα αλλάξει πρόγραμμα μόνο την ώρα που έχετε δηλώσει. Ο συνδυασμός των λειτουργιών ΚΛΕΙΔΩΜΑ και ΧΡΟΝΟΔ/ΤΗΣ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον περιορισμό της διάρκειας χρήσης της τηλεόρασης, για παράδειγμα από τα παιδιά σας. Η θέση ΜΙΑ ΦΟΡΑ σας επιτρέπει να προγραμματίσετε την ώρα έναρξης ή λήξης (αλλά όχι και των δύο).

τον προσωπικό σας κωδικό, διαφορετικά η οθόνη θα παραμένει μαύρη.

Προσοχή, στην περίπτωση των κρυπτογραφημένων προγραμμάτων που χρησιμοποιούν εξωτερικό αποκωδικοποιητή, πρέπει να κλειδώσετε το αντίστοιχο βύσμα EXT.

### Για να ξεκλειδώσετε όλα τα προγράμματα:

Επαναλάβετε τα στάδια **1** ως **4** και στη συνέχεια επιλέξτε ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΛΩΝ και πιέστε το πλήκτρο **>**.

### Για να αλλάξετε τον προσωπικό σας κωδικό:

Επαναλάβετε τα στάδια **1** ως **4** και στη συνέχεια:

- 5 Επιλέξτε ΑΛΛΑΓΗ ΚΩΔ. και πληκτρολογήστε τον δικό σας 4ψήφιο κωδικό.
- 6 Επιβεβαιώστε, πληκτρολογώντας τον κωδικό και δεύτερη φορά. Ο καινούργιος σας κωδικός έχει αποθηκευθεί.
- 7 Πιέστε το πλήκτρο **Ⓜ** για να βγείτε από τα μενού. Αν ξεχάσετε τον μυστικό σας κωδικό, πληκτρολογήστε το γενικό κωδικό 0711 δύο φορές.

### Κλείδωμα πλήκτρων

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU**, επιλέξτε ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ (✓) και πιέστε το πλήκτρο **>**.
- 2 Επιλέξτε ΚΛΕΙΔΩΜΑ TV (✓) και πιέστε το πλήκτρο **>**, για να περάσετε στη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.
- 3 Σβήστε την τηλεόραση και κρύψτε το τηλεχειριστήριο. Η τηλεόραση δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί (αφού μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο με το τηλεχειριστήριο).
- 4 Για να ακυρώσετε, τοποθετήστε το ΚΛΕΙΔΩΜΑ TV στη θέση ΔΙΑΚΟΠΗ.

# Teletext

Το teletext είναι ένα σύστημα πληροφοριών που μεταδίδεται από ορισμένα κανάλια, το οποίο συμβουλευέστε σαν μία εφημερίδα. Επιτρέπει επίσης την πρόσβαση σε υπότιτλους για άτομα με προβλήματα ακοής ή με μικρή εξοικείωση στη γλώσσα μετάδοσης (καλωδιακά δίκτυα, δορυφορικά κανάλια,...).



## Πιέστε το:

## Επιτυγχάνετε:



### Υπηρεσία teletext

Επιτρέπει την λειτουργία της υπηρεσίας του teletext, το πέρασμα σε διάφανη λειτουργία και στη συνέχεια την έξοδο. Εμφανίζεται η περιληψη με τον κατάλογο των στήλων στις οποίες μπορείτε να έχετε πρόσβαση. Κάθε στήλη επισημαίνεται με έναν αριθμό σελίδας με 3 ψηφία. Αν το επιλεγμένο κανάλι δεν μεταδίδει την υπηρεσία teletext, εμφανίζεται η ένδειξη 100 και η οθόνη παραμένει μαύρη (σε αυτή την περίπτωση, εγκαταλείψτε το teletext και επιλέξτε ένα άλλο κανάλι).



### Επιλογή μίας σελίδας

Συνθέστε τον αριθμό της επιθυμητής σελίδας με τα πλήκτρα 0 έως 9 ή P+. Παράδειγμα: σελίδα 120, πατήστε 1 2 0. Ο αριθμός εμφανίζεται ψηλά αριστερά, ο μετρητής γυρίζει, και στη συνέχεια εμφανίζεται η σελίδα. Επαναλάβετε τη λειτουργία για να συμβουλευτείτε μία άλλη σελίδα.

*Αν ο μετρητής συνεχίσει την αναζήτηση, αυτό οφείλεται στο ότι η σελίδα δεν μεταδίδεται. Επιλέξτε έναν άλλο αριθμό.*



### Άμεση πρόσβαση στις στήλες

Στο κάτω μέρος της οθόνης εμφανίζονται χρωματιστές ζώνες. Τα 4 χρωματιστά πλήκτρα επιτρέπουν την πρόσβαση στις στήλες ή στις αντίστοιχες σελίδες. Οι χρωματιστές ζώνες αναβοσβήνουν όταν η στήλη ή η σελίδα δεν είναι ακόμα διαθέσιμη.



### Περιληψη

Για να επιστρέψετε στην περιληψη (γενικά η σελίδα 100).



### Άμεση επιλογή των υποσελίδων

Μερικές σελίδες περιλαμβάνουν και υποσελίδες (π.χ. η σελίδα 120 περιλαμβάνει τις υποσελίδες 1/3, 2/3 και 3/3). Στην περίπτωση αυτή, ο αριθμός της σελίδας εμφανίζεται με πράσινο χρώμα, και του αριθμού προηγείται το σύμβολο ◀, ▶ ή ◀▶. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀ ▶ για να έχετε άμεση πρόσβαση στις υποσελίδες της επιλογής σας.



### Μεγέθυνση μίας σελίδας

Για την εμφάνιση του ανώτερου, κατώτερου μέρους, και στη συνέχεια για να επιστρέψετε στην κανονική διάσταση.



### Διπλή σελίδα (διαθέσιμο αποκλειστικά σε ορισμένες εκδόσεις)

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της εμφάνισης Teletext σε διπλή σελίδα. Η ενεργός σελίδα εμφανίζεται αριστερά και η επόμενη σελίδα δεξιά. Πιέστε το πλήκτρο (I-III) αν θέλετε να σταθεροποιήσετε μια σελίδα (όπως τα περιεχόμενα). Τότε η ενεργός σελίδα θα είναι η δεξιά. Για να επανέλθετε στην κανονική λειτουργία, πιέστε το πλήκτρο (I-III).



### Κρυμμένες πληροφορίες

Για την εμφάνιση ή την απόκρυψη των κρυμμένων πληροφοριών (απαντήσεις σε κουίζ).



### Προτιμώμενες σελίδες

Για τα προγράμματα teletext από 0 έως 40, μπορείτε να απομνημονεύσετε 4 προτιμώμενες σελίδες που στη συνέχεια θα είναι άμεσα προσβάσιμες με τα χρωματιστά πλήκτρα (κόκκινο, πράσινο, κίτρινο, μπλε).



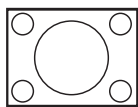
- 1 Πιέστε το πλήκτρο (MENU) για να περάσετε στη λειτουργία προτιμώμενες σελίδες.
- 2 Εμφάνιστε τη σελίδα του teletext που θέλετε να απομνημονεύσετε.
- 3 Πιέστε το πλήκτρο (I-III) και στη συνέχεια το έγχρωμο πλήκτρο της επιλογής σας.
- 4 Επαναλάβετε τις διαδικασίες 2 και 3 για τα άλλα έγχρωμα πλήκτρα.
- 5 Τώρα, από τη στιγμή που θα συμβουλευτείτε το teletext, οι προτιμώμενες σελίδες σας εμφανίζονται χρωματιστές στο κάτω μέρος της οθόνης. Για να ξαναβρείτε τις συνηθισμένες στήλες, πιέστε το (MENU).




*Για να σβήσετε τα πάντα, πιέστε το πλήκτρο (I-III) για 5 δευτερόλεπτα.*

## Διαστάσεις εικόνας 16:9

Οι εικόνες που λαμβάνετε μπορεί να μεταδίδονται σε διαστάσεις 16:9 (πλατιά οθόνη) ή 4:3 (κλασική οθόνη). Οι εικόνες σε διαστάσεις 4:3 έχουν μερικές φορές μία μαύρη λωρίδα στο πάνω και κάτω μέρος τους (διαστάσεις σινεμασκόπ). Η λειτουργία αυτή επιτρέπει την εξάλειψη των μαύρων λωρίδων και τη βελτίωση των εικόνων της οθόνης.

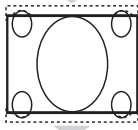
### Αν η τηλεόρασή σας έχει οθόνη 4:3



Πιέστε τα πλήκτρα  (έως  ) για να επιλέξετε τις διάφορες ρυθμίσεις:

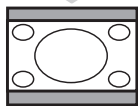
#### 4:3

Η εικόνα αναπαράγεται σε σχήμα 4:3.



#### Διευρ/Ση 4:3


Η εικόνα διευρύνεται κάθετα. Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για να ακυρωθούν οι μαύρες λωρίδες όταν παρακολουθήτε πρόγραμμα σε σχήμα letterbox.



#### Συμπίεση 16:9

Η εικόνα συμπιέζεται κάθετα σε σχήμα 16:9.

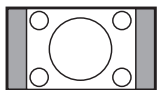
### Αν η τηλεόρασή σας έχει οθόνη 16:9

Πιέστε τα πλήκτρα  (έως  ) για να επιλέξετε τις διάφορες ρυθμίσεις:

Η τηλεόραση διαθέτει λειτουργία αυτόματης εναλλαγής των διαστάσεων της οθόνης που αποκωδικοποιεί το ειδικό σήμα που εκπέμπεται από ορισμένα προγράμματα και επιλέγει τις σωστές διαστάσεις της οθόνης.

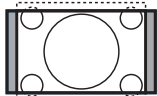
#### 4:3

Η εικόνα αναπαράγεται στις διαστάσεις 4:3, και μία μαύρη λωρίδα εμφανίζεται και από τις δύο πλευρές της εικόνας.



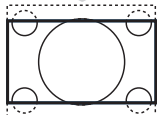
#### ΜΕΓΕΘΥΝΣΗ 14:9

Η εικόνα μεγεθύνεται στις διαστάσεις 14:9, και μία μικρή μαύρη λωρίδα παραμένει σε κάθε πλευρά της εικόνας.



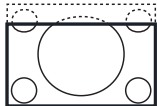
#### ΜΕΓΕΘΥΝΣΗ 16:9

Η εικόνα μεγεθύνεται στις διαστάσεις 16:9. Η ρύθμιση αυτή συνιστάται για να εμφανιστούν οι εικόνες με μαύρη λωρίδα στο πάνω και κάτω μέρος (διαστάσεις σινεμασκόπ).



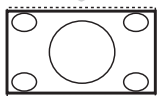
#### ΜΕΓΕΘΥΝΣΗ ΥΠΟΤΙΤΛΩΝ

Η ρύθμιση αυτή επιτρέπει την εμφάνιση των εικόνων 4:3 σε όλη την επιφάνεια της οθόνης ενώ παραμένουν ορατοί οι υπότιτλοι.



#### ΥΠΕΡΕΥΡΕΙΑ

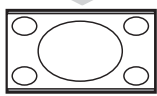
Η ρύθμιση αυτή επιτρέπει την εμφάνιση των εικόνων 4:3 σε όλη την επιφάνεια της οθόνης διευρύνοντας τις πλευρές της εικόνας.



#### ΕΥΡΕΙΑ ΟΘΟΝΗ

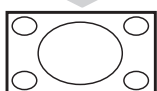
Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την επαναφορά των σωστών αναλογιών των εικόνων που μεταδίδονται σε διαστάσεις 16:9.

*Προσοχή: αν εμφανίσετε μία εικόνα 4:3, θα διευρυνθεί οριζόντια.*



#### ΠΛΗΡΗΣ ΟΘΟΝΗ

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την εμφάνιση των εικόνων σε πλήρη οθόνη.



## Πλήκτρα VCR ή DVD



Το τηλεχειριστήριο σας επιτρέπει να χειρίζεστε τις βασικές λειτουργίες του βίντεο ή του DVD.

Το τηλεχειριστήριο είναι συμβατό με όλες τις συσκευές βίντεο της εταιρείας μας καθώς και με όλα τα μοντέλα που χρησιμοποιούν το πρότυπο RC5/RC6.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο **MODE** για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία: **VCR** (μαγνητοσκόπηση) ή **DVD**. Το λαμπάκι του τηλεχειριστηρίου ανάβει για να δείξει την λειτουργία που επιλέξατε. Σβήνει αυτόματα μετά από 20 δευτερόλεπτα χωρίς να λειτουργήσει (επιστροφή στη λειτουργία TV).
- 2 Όσον αφορά στον εξοπλισμό, τα ακόλουθα πλήκτρα είναι λειτουργικά:

	αναμονή,
	εγγραφή,
	γρήγορη επιστροφή,
	διακοπή (stop),
	αναπαραγωγή
	γρήγορη προώθηση,
	παύση
	βίντεο: προγραμματισμός,
	DVD: Γλώσσα υποτίτλισμού
	κλήση του μενού,
<b>κέρσους</b>	πλοήγηση και ρυθμίσεις,
<b>OK</b>	επικύρωση,
	αριθμητικά πλήκτρα,
	επιλογή των προγραμμάτων,
	επιλογή της γλώσσας,
	μενού OSD.

## Λεξιλόγιο

**EasyLink:** ψηφιακή σύνδεση μεταξύ τηλεόρασης και συσκευής βίντεο που επιτρέπει την άμεση μεταφορά κάποιων πληροφοριών, όπως η ρύθμιση των καναλιών ή ο προγραμματισμός του βίντεο με τον οδηγό NexTVView.

**PIP** (Picture in Picture – Εικόνα μέσα σε Εικόνα) : Ενθετο παράθυρο εικόνας που επιτρέπει την εμφάνιση μιας μικρής εικόνας μέσα στην κύρια εικόνα. Στη λειτουργία PC, μπορείτε να εμφανίσετε μέσα σε μια μικρή οθόνη την εικόνα από την τηλεόραση ή από μία άλλη συσκευή (DVD, Βίντεο, ...).

**Σήματα RGB** : Πρόκειται για 3 σήματα εικόνας για τα χρώματα Κόκκινο, Πράσινο Μπλε που συνθέτουν την εικόνα. Η χρήση αυτών των σημάτων επιτρέπει την επίτευξη μιας καλύτερης ποιότητας εικόνας.

**Σήματα S-VHS:** πρόκειται για δύο ξεχωριστά σήματα βίντεο Y/C που προέρχονται από τα πρότυπα μαγνητοσκόπησης S-VHS και Hi-8. Τα σήματα φωτεινότητας Y (μαύρο και άσπρο) και χρώματος C καταγράφονται χωριστά στην ταινία. Αυτό προσφέρει καλύτερη ποιότητα απ' ό,τι το σύνθετο βίντεο (VHS και 8 mm) όπου τα σήματα Y/C αναμειγνύονται ώστε να σχηματίσουν ένα και μοναδικό σήμα βίντεο.

**Ήχος NICAM:** μέθοδος μετάδοσης ψηφιακού ήχου.

**Σύστημα:** Η μετάδοση των εικόνων δεν γίνεται κατά τον ίδιο τρόπο σε όλες τις χώρες. Υπάρχουν διάφορα πρότυπα, όπως τα BG, DK, I, και LL'. Η ρύθμιση ΣΥΣΤΗΜΑ (σελ. 6) σας επιτρέπει να επιλέξετε ένα από αυτά τα πρότυπα. Μην τη συγχέετε με την κωδικοποίηση του χρώματος PAL ή SECAM. Το PAL χρησιμοποιείται στις περισσότερες ευρωπαϊκές χώρες, ενώ το SECAM στη Γαλλία, στην CIS και τις περισσότερες αφρικανικές χώρες. Οι Ηνωμένες Πολιτείες και η Ιαπωνία χρησιμοποιούν ένα άλλο σύστημα που ονομάζεται NTSC. Οι εισοδοί EXT1 και EXT2 επιτρέπουν την ανάγνωση των μαγνητοσκοπήσεων που έχουν κωδικοποιηθεί σε NTSC.

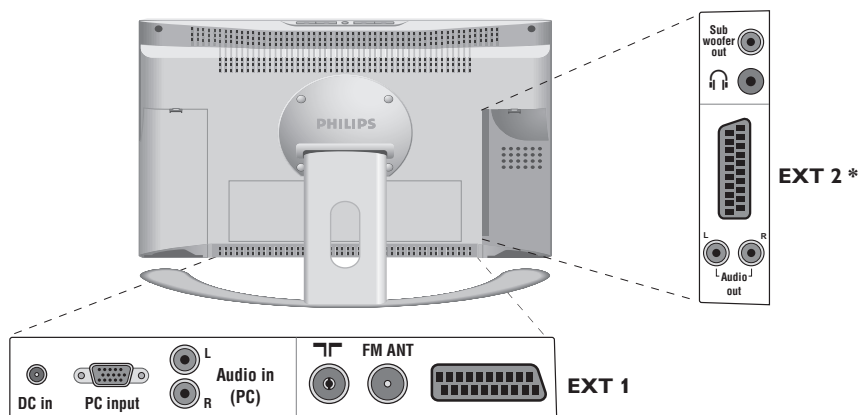
**16/9:** Δηλώνει τις αναλογίες πλάτους/ύψους της οθόνης. Οι τηλεοράσεις με πλατιά οθόνη έχουν αναλογία οθόνης 16/9.

## Σύνδεση περιφερειακών συσκευών

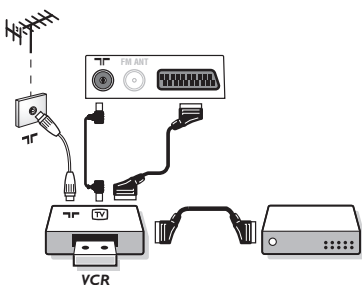


Ανάλογα με το μοντέλο, η τηλεόραση είναι εξοπλισμένη με 1 ή 2 υποδοχές EXT1 και EXT2 για SCART. Μαζί με την τηλεόραση παραδίδεται ένα ειδικό αντάπτορ που συνδέεται στην υποδοχή EXT1 και επιτρέπει τη διακλάδωση των καλωδίων στην πίσω πλευρά.

Η υποδοχή EXT1 διαθέτει τις εισόδους/εξόδους ήχου εικόνας και τις εισόδους RGB. Η υποδοχή EXT2 (αν είναι διαθέσιμη) διαθέτει τις εισόδους/εξόδους audio video και τις εισόδους S-VHS.



### Συσκευή Βίντεο



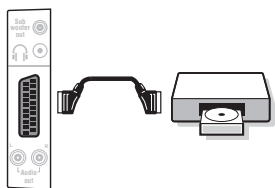
#### Βίντεο (ή DVD με εγγραφή)

Κάνετε τις συνδέσεις που φαίνονται στο διπλανό σχέδιο. χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο σύνδεσης Σκαρτ καλής ποιότητας. Εάν το βίντεό σας είναι εξοπλισμένο με τη λειτουργία Easylink, χρησιμοποιήστε την υποδοχή EXT2. Αν το βίντεό σας δεν διαθέτει υποδοχή Σκαρτ, τότε η μόνη δυνατή σύνδεση είναι μέσω του καλωδίου της κεραίας. Πρέπει να αποδώσετε το πρόγραμμα 0 της τηλεόρασης στο δοκιμαστικό σήμα του βίντεο (βλέπε Χειρ. Μιμήμ, σελ. 6). Κατόπιν, για να αναπαράγετε την εικόνα του βίντεο, πιέστε το 0.

#### Βίντεο με Αποκωδικοποιητή

Συνδέστε τον αποκωδικοποιητή στη δεύτερη Ευρο υποδοχή του βίντεο. Έτσι, μπορείτε να μαγνητοσκοπίετε τις κωδικοποιημένες εκπομπές.

### Άλλες συσκευές




#### Δορυφορικός δέκτης, αποκωδικοποιητής, DVD, παιχνίδια κλπ.

Για τις τηλεοράσεις που είναι εξοπλισμένες με 2 Υποδοχές Σκαρτ πρίζες, συνδέστε κατά προτίμηση με την EXT1 τις συσκευές που απελευθερώνουν τα σήματα RGB (ψηφιακός αποκωδικοποιητής, DVD, παιχνίδια, ...) και με την EXT2 τις συσκευές που απελευθερώνουν τα σήματα S-VHS (συσκευές μαγνητοσκόπησης S-VHS και Hi-8, ..).



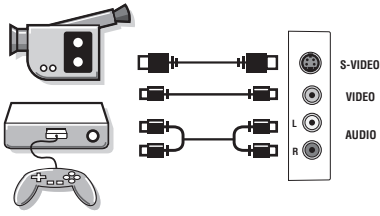
### Επιλογή συνδεδεμένων συσκευών

Πιέστε το πλήκτρο  για να επιλέξετε EXT1 και στις εκδόσεις με 2 υποδοχές Σκαρτ πρίζες: EXT2 και S-VHS2 (σήματα S-VHS της πρίζας EXT2) και EXT3.

Οι περισσότερες συσκευές (αποκωδικοποιητές, βίντεο) κάνουν τη μετατροπή από μόνες τους.



## Βιντεοκάμερα, βιντεοπαιχνίδια



Οι υποδοχές σύνδεσης AV και S-VIDEO βρίσκονται κάτω από το αριστερό πλαίσιο ή, στις τηλεοράσεις με μεγάλη οθόνη, κάτω από το δεξί πλαίσιο.




Πραγματοποιήστε τις παρακάτω ενώσεις.

Με το πλήκτρο , επιλέξτε EXT3.

Για μία μονοφωνική συσκευή, συνδέστε το σήμα του ήχου στην είσοδο AUDIO L. Ο ήχος βγαίνει αυτόματα από τα αριστερά και δεξιά μεγάφωνα της συσκευής

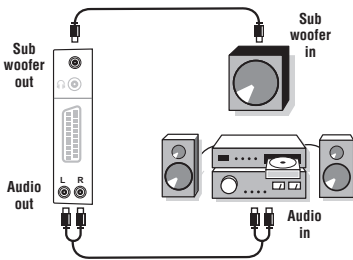
## Ακουστικά



Όταν συνδεθούν τα ακουστικά, ο ήχος της τηλεόρασης διακόπτεται. Τα πλήκτρα    επιτρέπουν τη ρύθμιση της έντασης.

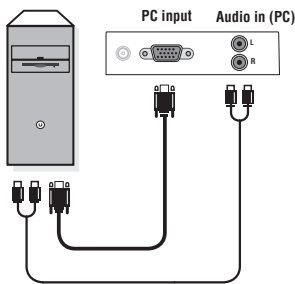
Η αντίσταση των ακουστικών πρέπει να περιλαμβάνεται μεταξύ 32 και 600 ohms.

## Ενισχυτής



Για σύνδεση σε ένα στερεοφωνικό κανάλι, χρησιμοποιήστε το καλώδιο σύνδεσης ήχου και συνδέστε τις εξόδους **Audio out L** και **R** της τηλεόρασης σε μία είσοδο **Audio in L** και **R** του στερεοφωνικού καναλιού. Εάν διαθέτετε ηχεία με δυνατά μπάσα, συνδέστε την έξοδο **Subwoofer out** της τηλεόρασης με την είσοδο **Subwoofer in** των ηχείων.

## Ηλεκτρονικός Υπολογιστής



Συνδέστε την έξοδο της οθόνης του υπολογιστή σας στην είσοδο **PC input (VGA)** της τηλεόρασης. Συνδέστε την έξοδο ήχου **Audio out L** και **R** του υπολογιστή στην είσοδο **Audio in (PC) L** και **R** της τηλεόρασης.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της λειτουργίας PC, δείτε τη σελίδα 8.

Η βέλτιστη ανάλυση οθόνης επιτυγχάνεται διαμορφώνοντας τον υπολογιστή σε ανάλυση 1024 x 768, 60 Hz.

**Προσοχή:** εάν χρησιμοποιήσετε διαφορετική ανάλυση, είναι πιθανό η λειτουργία PIP να μη λειτουργεί. Στην περίπτωση αυτή, εμφανίζεται στην οθόνη ένα προειδοποιητικό μήνυμα.

Ακολουθεί ένας κατάλογος των διάφορων αναλύσεων εικόνας που διαθέτει η τηλεόρασή σας:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

## Συμβουλές

<b>Κακή λήψη</b>	Αν κοντά στην περιοχή όπου βρίσκεται η τηλεόραση υπάρχουν βουνά ή ψηλά κτήρια, μπορεί να παρατηρηθεί διπλή εικόνα, ηχώ ή σκιάς. Σε αυτή την περίπτωση, προσπαθήστε να ρυθμίσετε με το χέρι την εικόνα σας: βλέπε “Μικρο-ρύθμιση” (σελ.7) ή αλλάξτε τον προσανατολισμό της εξωτερικής κεραίας. Επίσης, ελέγξτε αν η κεραία σας, σας επιτρέπει να λαμβάνετε εκπομπές σε αυτό το εύρος συχνοτήτων (UHF ή VHF).
<b>Απουσία εικόνας</b>	Έχετε συνδέσει καλά την κεραία; Έχετε επιλέξει το σωστό σύστημα; (σελ. 7) Αν η υποδοχή Σκαρτ ή η υποδοχή της κεραίας δεν έχουν συνδεθεί καλά, μπορεί να έχετε προβλήματα με την εικόνα ή τον ήχο (μερικές φορές τα βύσματα ποσυνδέονται ελαφρά όταν μεταφέρουμε ή στρέφουμε την τηλεόραση). Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις.
<b>Οι περιφερειακές συσκευές δίνουν ασπρόμαυρη εικόνα;</b>	Δεν έχετε επιλέξει τη σωστή υποδοχή με το πλήκτρο $\oplus$ : S-VHS2 αντί για EXT2. Για την ανάγνωση μιας βιντεοταινίας, ελέγξτε αν έχει μαγνητοσκοπηθεί στο ίδιο σύστημα (PAL, SECAM, NTSC) με αυτό που διαβάζει το βιντεό σας.
<b>Απουσία ήχου</b>	Αν μερικά προγράμματα δεν έχουν ήχο, αλλά έχουν εικόνα, σημαίνει ότι δεν έχετε το σωστό σύστημα τηλεόρασης. Αλλάξτε τη ρύθμιση ΣΤΣΤΗΜΑ (σελ. 7). Ο ενισχυτής που έχετε συνδέσει στην τηλεόραση δεν αποδίδει ήχο; Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε μπερδέψει την έξοδο ήχου με την είσοδο ήχου.
<b>Η λειτουργία PC ή η λειτουργία PIP δεν λειτουργούν;</b>	Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαμορφώσει τον ηλεκτρονικό υπολογιστή σε συμβατή ανάλυση εικόνας (δείτε τη σ. 15). Στη λειτουργία PC, δεν κατορθώνετε να ακούσετε ήχο από το ραδιόφωνο; Όταν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία PIP, η ήχος προωθείται στην τηλεόραση. Θα πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία PIP, να περάσετε σε λειτουργία ραδιοφώνου και έπειτα να επιστρέψετε στη λειτουργία PC.
<b>Δεν λειτουργεί πια το τηλεχειριστήριο;</b>	Η τηλεόραση δεν ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο: η ενδεικτική λυχνία της τηλεόρασης δεν αναβοσβήνει όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο; Αλλάξτε τις μπαταρίες.
<b>Αναμονή</b>	Όταν ανοίγετε την τηλεόραση, παραμένει σε κατάσταση αναμονής και εμφανίζεται η ένδειξη ΚΛΕΙΔΩΜΑ μόλις χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα της τηλεόρασης; Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑ (βλ. σελ. 10). Αν η τηλεόραση δεν λαμβάνει σήμα για 15 λεπτά, περνά αυτόματα στην κατάσταση αναμονής. Για εξοικονόμηση ενέργειας, η τηλεόρασή σας έχει εξοπλιστεί με εξαρτήματα που επιτρέπουν πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας στη θέση αναμονής (μικρότερη από 1 W).
<b>Καθαρισμός της τηλεόρασης</b>	Ο καθαρισμός της οθόνης και του πλαισίου πρέπει να γίνεται μόνο με ένα καθαρό πανί, απαλό και χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με βάση το οινόπνευμα ή διαλυτικά. Για την επιλογή των προγραμμάτων πρέπει πρώτα να πιέσετε το πλήκτρο > για να μπειτε στο υπομενού.
<b>Οδηγία για την ανακύκλωση</b>	Για την τηλεόρασή σας χρησιμοποιήθηκαν εξαρτήματα που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν. Για να ελαχιστοποιηθεί η απόρριψη απόβλητων στο περιβάλλον, ειδικευμένες εταιρίες συλλέγουν τις χρησιμοποιημένες συσκευές, για να τις αποσυναρμολογήσουν και να συγκεντρώσουν τα υλικά που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν (ενημερωθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε την τηλεόρασή σας).
<b>Κανένα αποτέλεσμα;</b>	Αποσυνδέστε την τηλεόραση από την πρίζα του τοίχου για 30 δευτερόλεπτα και έπειτα συνδέστε τη ξανά. Σε περίπτωση βλάβης, ποτέ μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας την τηλεόραση, αλλά συμβουλευθείτε το σέρβις του αντιπροσώπου της εταιρίας.



## Introduction

Thank you for purchasing this television set.  
This handbook has been designed to help you install and operate your TV set.  
We would strongly recommend that you read it thoroughly.  
We hope our technology meets entirely with your satisfaction.

## Table of Contents

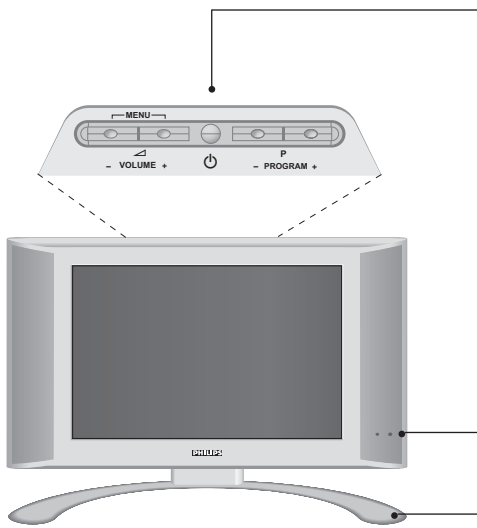
<b>Installation</b>	
Presentation of the LCD Television .....	4
The remote control keys .....	3
Installing your television set .....	4
Quick installation .....	5
Sorting programmes .....	5
Choosing a language and country .....	6
Automatic tuning .....	6
EasyLink function .....	6
Manual tuning .....	7
Programme name .....	7
<b>Operation</b>	
Using the radio .....	8
Using in PC monitor mode .....	8
Adjusting the picture .....	9
Adjusting the sound .....	9
Feature settings .....	9
Timer function .....	10
Locking the set .....	10
Teletext .....	11
16:9 Formats .....	12
Video recorder or DVD keys .....	13
Glossary .....	13
<b>Peripherals</b>	
Video recorder .....	14
Other equipment .....	14
To select connected equipment .....	14
Video camera, video games .....	15
Headphones .....	15
Amplifier .....	15
Computer .....	15
<b>Tips</b> .....	16



### Cleaning the set

Only use a clean, soft and lint-free cloth to clean the screen and the casing of your set. Do not use alcohol-based or solvent-based products.

## Presentation of the LCD Television



### Television keys:

- : to switch the TV on or off.
- VOLUME - + (- +): to adjust sound level.
- PROGRAM - + (- P +): to select programmes.
- MENU: to access or close menus, simultaneously press the - and + keys. The - + keys can be used to select an adjustment and the - + keys to make that adjustment.

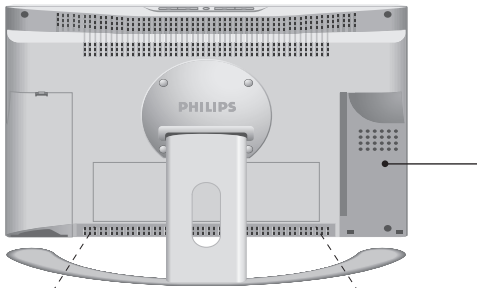
*Note: when the CHILD LOCK function is activated the - + and - P + keys are unavailable (refer to FEATURES menu on page 10).*

On-light and infrared sensors.

Adjustable stand.

The stand can be removed and replaced with a wall mounting kit available as an option (ask your dealer).

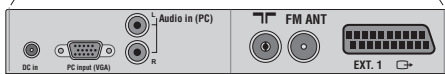
### Rear of set :



The main connections are made at the bottom of the television.

Removable panels to left\* and right access the supplementary connection sockets.

\*The large screen sizes do not have a left panel. For more details on connections see page 14.



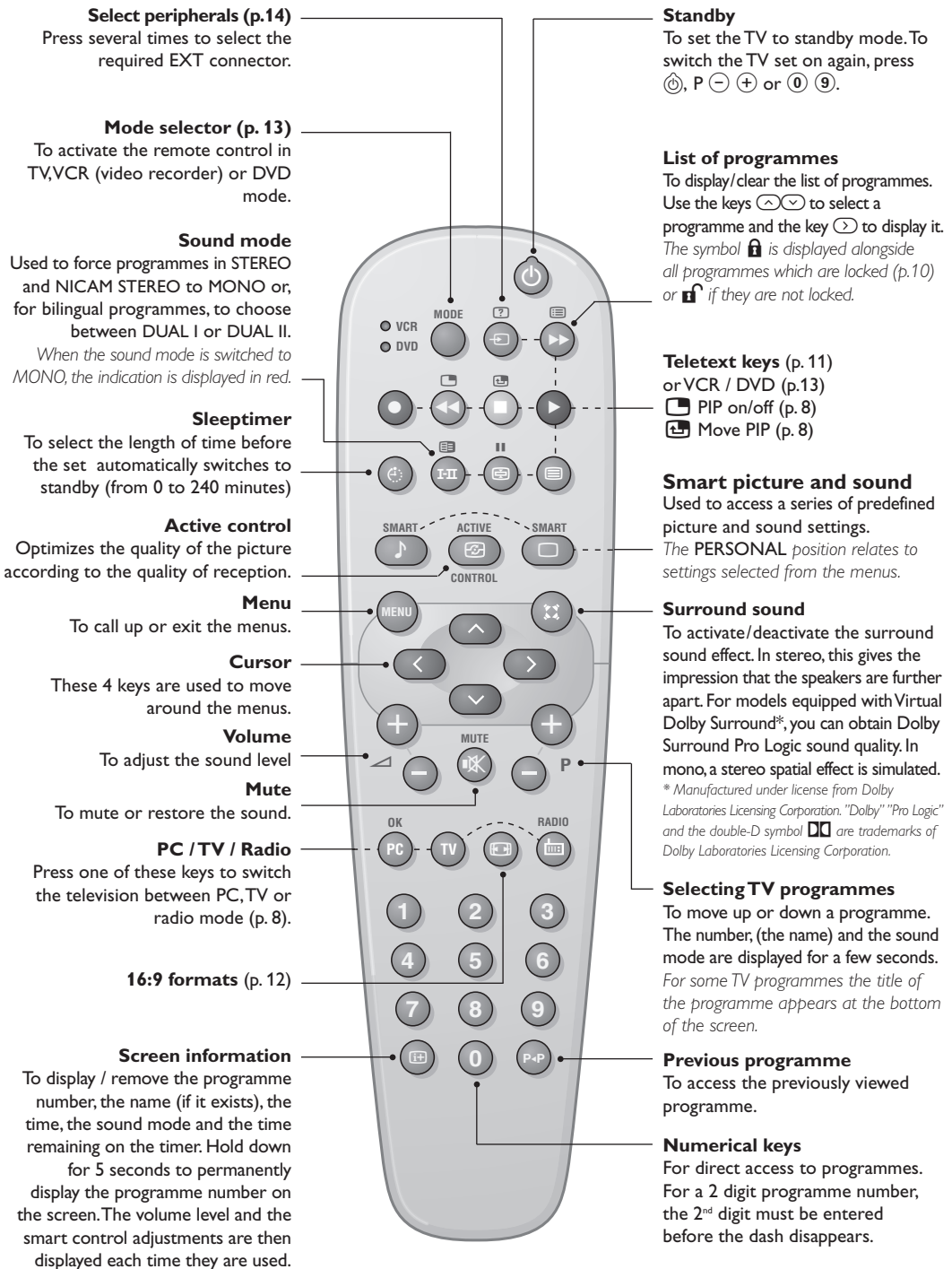
EXT1 socket

TV and radio aerial sockets

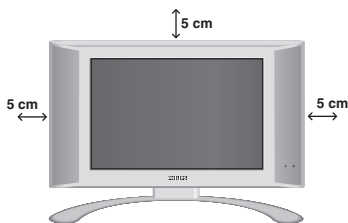
VGA and audio input for connecting a computer.

DC supply socket

# Remote control keys

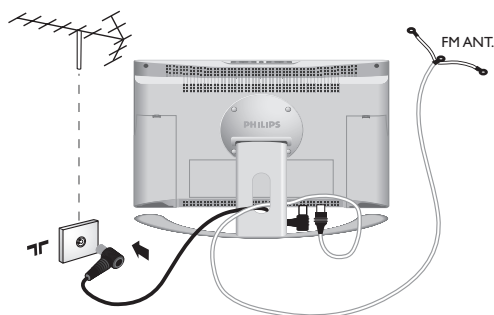


## Installing your television set




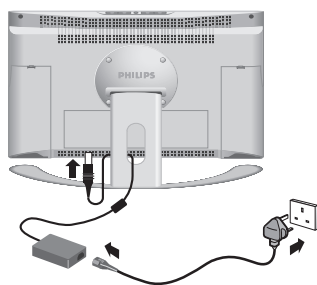
### 1 Positioning the television set

Place your TV on a solid stable surface. To avoid danger do not expose the TV to water, or a heat source (e.g. lamp, candle, radiator). Do not obstruct the ventilation grid at the rear.



### 2 Connecting the aerials

- Use the aerial connection lead supplied and connect the  socket situated at the bottom of the TV to your aerial socket.
- Insert the radio aerial lead supplied into the FM ANT socket located at the bottom of the TV.
- Arrange the leads by passing them through the television stand.

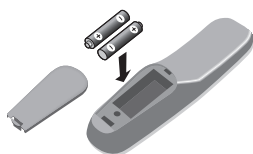


### 3 Power supply connections

The TV works with a DC supply (the voltage is indicated on the label). Only use the AC-DC adaptor supplied with the TV.

- Connect the DC plug of the adaptor to the TV DC socket. Leave a space round the adaptor for ventilation.
- Insert the adaptor power lead and insert the mains plug into the wall socket.

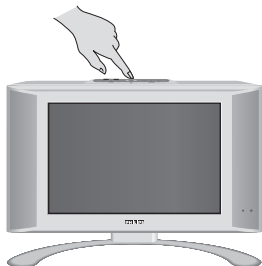
*For connecting other appliances see page p.14.*




### 4 Remote control

Insert the two R6-type batteries supplied, making sure they are the right way round.

The batteries supplied with the appliance do not contain mercury or nickel cadmium so as to protect the environment. Please do not discard your used batteries, but use the recycling methods available (consult your distributor).



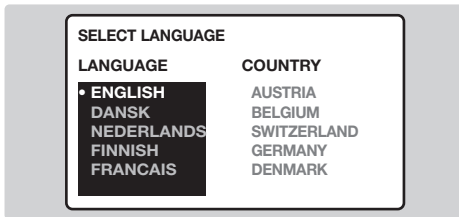
### 5 Switching on

To switch on the set, press the on/off key. A green indicator comes on and the screen lights up. Go straight to the Quick Installation chapter on page 5. If the TV remains in standby mode (red indicator), press the P  key on the remote control.

*The indicator will flash when you use the remote control.*

## Quick installation

The first time you switch on the television, a menu appears on the screen. This menu asks you to choose the language of the menus :



If the menu does not appear, hold down the  $\blacktriangleleft$  - and  $\blacktriangleleft$  + keys on the set for 8 seconds to bring it up.

- 1 Use the  $\blacktriangleup$   $\blacktriangledown$  keys on the remote control to choose your language then confirm with  $\blacktriangleright$ .
- 2 Then select your country using the  $\blacktriangleup$   $\blacktriangledown$  keys and confirm with  $\blacktriangleright$ .

If your country does not appear in the list, select "..."

- 3 Tuning starts automatically. The operation takes several minutes. A display shows the search status and the number of programmes found. When it has finished the menu disappears.

To exit or interrupt the search, press the  $\text{MENU}$  key. If no programmes are found, refer to the chapter entitled *Tips* on p. 16.

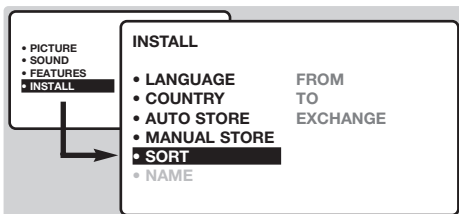
- 4 If the transmitter or the cable network broadcasts the automatic sort signal, the programmes will be correctly numbered.
- 5 If not, the programmes found will be numbered in descending order starting at 99, 98, 97, etc. Use the SORT menu to renumber them.

Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). Where this is the case, make your choice using the  $\blacktriangleup$   $\blacktriangledown$  keys and confirm with  $\blacktriangleright$ .

See also: *EasyLink* function, page 6.

## Sorting programmes

- 1 Press the  $\text{MENU}$  key. The main menu is displayed.
- 2 Select INSTALL ( $\blacktriangledown$ ), then press  $\blacktriangleright$ . The INSTALL menu appears.



- 3 Using the  $\blacktriangledown$  key, select SORT then press  $\blacktriangleright$ . The SORT menu appears. The FROM option is activated.
- Note: this menu works as follows:*
- Change "FROM" (enter the current programme number),
  - "TO" (enter the new number),
  - EXCHANGE numbers" (the operation is carried out).

- 4 Select the programme you wish to renumber using  $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$  keys or  $\text{0}$  to  $\text{9}$ .  
Example: to renumber programme 78 as 2 press  $\text{7}$   $\text{8}$ .

- 5 Select TO (using  $\blacktriangledown$  key) and enter the new number with  $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$  keys or  $\text{0}$  to  $\text{9}$  (for the example given, enter  $\text{2}$ ).
- 6 Select EXCHANGE ( $\blacktriangledown$  key) and press  $\blacktriangleright$ . The message EXCHANGED appears, the exchange takes place. In our example, programme 78 is renumbered as 2 (and programme 2 as 78).

- 7 Select the option FROM ( $\blacktriangleup$  key) and repeat stages 4 to 6 as many times as there are programmes to renumber.

See also: *EasyLink* function, page 6.

- 8 To exit from the menus, press  $\text{EXIT}$ .

## Choosing a language and country

- 1 Press the **(MENU)** key to display the main menu.
- 2 Select **INSTALL** (**∇**), then press **(>)**.  
The **INSTALL** menu appears.  
The **LANGUAGE** option is activated.

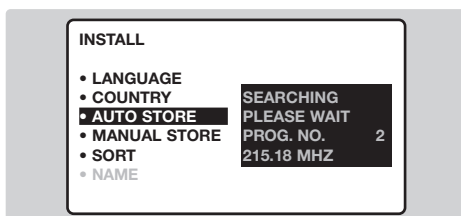


- 3 Press **(>)** to go into the **LANGUAGE** menu.
- 4 Select your language with the **(^)** **(∇)** keys.  
The menus will appear in the chosen language.
- 5 Press **(<)** to exit the **LANGUAGE** menu.
- 6 Select the option **COUNTRY** and press **(>)**.
- 7 Select your country with **(^)** **(∇)** keys.  
*If your country does not appear in the list, select OTHER.*
- 8 Press **(<)** to exit the **COUNTRY** menu.
- 9 To exit from the menus, press **(EXIT)**.  
*See also: EasyLink function below.*

## Automatic tuning

This menu allows you to automatically search for all the programmes available in your region (or on your cable network).

- 1 First carry out operations **1** to **8** above, then:
- 2 Press **(∇)** once to select **AUTO STORE** then press **(>)**. The search begins.  
After several minutes, the **INSTALL** menu reappears automatically.



- 3 If the transmitter or the cable network broadcasts the automatic sort signal, the programmes will be correctly numbered.
- 4 If not, the programmes found will be numbered in descending order starting at **99**, **98**, **97**, etc.

**Use the SORT menu to renumber them.**

*Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). Where this is the case, make your choice using the **(^)** **(∇)** keys and confirm with **(>)**.*

*To exit or interrupt the search, press the **(MENU)** key. If no picture is found, refer to the chapter entitled **Tips** on p. 16.*

*See also: EasyLink function below.*

- 5 To exit from the menus, press **(EXIT)**.

## EasyLink function

*(only available on certain versions)*

If the set is connected (by the EXT2 socket) to a video equipped with the EasyLink function, the language, country and channels found are automatically transmitted to the video recorder at the time of installation.

A message is displayed on-screen during loading. The list of video recorder channels is then the same as those of the set.

*The **EASY LINK** setting in the **OPTIONS** menu must be set to **ON** (default setting), see page 9.*

## Manual tuning

This menu allows you to store the programmes one by one.

- 1 Press **(MENU)**.
- 2 Select **INSTALL** (**⏏**), then press **(>)**.  
The **INSTALL** menu appears.
- 3 Select **MANUAL STORE** (**⏏**) then press **(>)**.  
The menu appears :



- 4 Press **(>)** to go to the **SYSTEM** menu. Use **(↑)****(↓)** to choose **EUROPE** (automatic detection\*) or manual detection with **WEST EUR** (standard BG reception), **EAST EUR** (standard DK reception), **UK** (standard I reception) or **FRANCE** (standard LL'). Then press **(<)** to exit from the menu.

\* Except for France (standard LL'): select the option **FRANCE**.

- 5 Select **SEARCH** and press **(>)**.  
The search begins. As soon as a programme is found, the search will stop. If you know the frequency of the programme required, enter its number directly using the **(0)** **(9)** keys and go to step **7**.  
*If no programme is found, refer to the Tips chapter on page 16).*
  - 6 If reception is un-satisfactory, select **FINE TUNE** and hold down **(<)** or **(>)** key.
  - 7 Select **PROG. NO.** (programme number) and use the **(<)** **(>)** or **(0)** to **(9)** keys to enter the desired number.
  - 8 Select **STORE** and press **(>)**. The message **STORED** appears. The programme is stored.  
*See also: EasyLink function, page 6.*
  - 9 Repeat steps **5** to **8** for each programme to be stored.
- To exit:** press the **(EXIT)** key.

## Programme name

You may, if you wish, give a name to the first 40 programmes (from 1 to 40).



- 1 Press **(MENU)**.
- 2 Select **INSTALL** (**⏏**), then press **(>)**.  
The **INSTALL** menu appears.
- 3 Press **(⏏)** 5 times to select **NAME** (concealed at the bottom of the screen), then press **(>)**.  
The menu appears :



- 4 Select the programme you wish to name using the keys **(0)** **(9)** or **(-)** **P** **(+)**.  
*Note: at the time of installation, the programmes are automatically named when the identification signal is transmitted.*
- 5 Use the keys **(<)** **(>)** to move within the name display area (5 characters).
- 6 Use keys **(↑)** **(↓)** to choose the characters.
- 7 Press **(MENU)** when the name has been entered.  
The programme name is stored.  
*See also: EasyLink function, page 6.*
- 8 Repeat steps **4** to **7** for each programme to be named.
- 9 To exit from the menus, press **(EXIT)**.





## Using the radio

### Choosing radio mode


Press the  key on the remote control to switch the TV to radio mode. Press the  key to return to TV mode. In radio mode the number and name of the station (if available), its frequency and the sound mode are indicated on the screen.

*To enter the name of the stations use the NAME menu. (p. 7)*


### Selecting programmes

Use the   or  P  keys to select the FM stations (from 1 to 40).

### List of radio stations

Press the  key to display / hide the list of radio stations. Then use the cursor to select a station.

### Using the radio menus

Use the  key to access the specific radio settings.

### Searching radio stations

If you have used the quick installation all the available FM stations will be stored. To start a new search use the INSTALL menu : AUTO STORE (for a complete search) or MANUAL STORE (for a station by station search). The SORT and NAME menus let you classify or name the radio stations. These menus work in exactly the same way as the TV menus.

### Screen saver

In the FEATURES menu you can activate / close the screen saver. The time, the frequency of the station and its name (if available) move across the screen.



## Using in PC monitor mode

### PC Mode

Your TV can be used as a computer monitor. The PIP function lets you display a superimposed image to watch the TV channels at the same time.

*You must first of all connect the computer and adjust the resolution (see p.15).*









### Choosing PC mode

Press the  key on the remote control to switch the TV to PC mode. Press the  key to return to TV mode.


*If there is no PC signal for more than five seconds, the TV automatically goes into standby mode.*

### Using PIP

While in PC mode you can call up a window for TV channels.

- 1 Press the  key to display the PIP screen. The television image is reproduced in a small superimposed window.
- 2 Press the  key again to reduce the size of the window then make it disappear.
- 3 Use the  key if you want to hide the window. You can also shift it progressively by using the cursor.
- 4 Use the   or  P  keys to change the programmes of the PIP screen or the  key if you want to display a picture from an appliance connected to the TV (e.g. video recorder, DVD).

### Using the PC menus

Press the  key to access the specific settings of the PC monitor mode. Use the cursor to adjust them (the settings are automatically saved) :

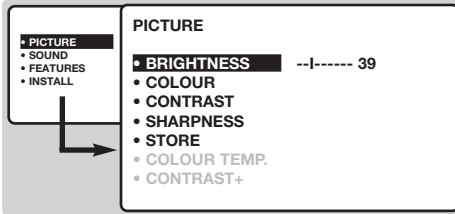
- AUDIO SELECTION : to choose the sound reproduced on the TV (PC or TV/Radio). For example, you can listen to the radio while you use the computer.  
*Note: you must choose TV or radio mode before going into PC mode. You cannot listen to the radio when the PIP screen is displayed.*
- BRIGHTNESS / CONTRAST : to adjust the brightness and contrast.
- ADJUST COLOUR : to adjust the colours (cold, normal or warm).
- VIDEO NOISE : eliminates the horizontal (PHASE) and vertical (CLOCK) interfering lines.
- ADJUST POSITION : to adjust the horizontal and vertical placing of the image.
- AUTO ADJUST : position is set automatically.
- PIP CONTROLS : to adjust the size and position of the PIP screen.
- MODE SELECT : to come back to TV or radio mode.
- RESET TO FACTORY SETTING : to return to the factory settings (default settings).
- VIEW FORMAT : to choose between large screen or the original format of the PC screens.



## Adjusting the picture

- 1 Press **MENU** then **>**.

The PICTURE menu appears :



- 2 Use **▲▼** keys to select a setting and **<>** keys to adjust.

*Note: the menu is a scroll-down menu.*

Keep the key **▼** held down to access the settings hidden at the bottom of the screen.

- 3 Once the necessary adjustments have been made, select the option STORE and press **>** to store them.

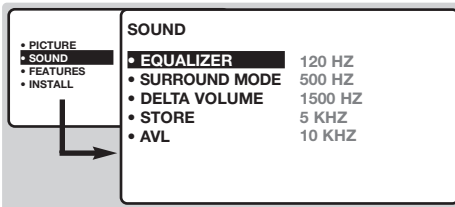
- 4 To exit from the menus, press **EXIT**.

### Description of the settings:

- BRIGHTNESS: alters the brightness of the image.
- COLOUR: alters the colour intensity.
- CONTRAST: alters the variation between light and dark tones.
- SHARPNESS: alters the crispness of the image.
- STORE: stores the picture settings.
- COLOUR TEMP.: adjusts the colour temperature of the picture. Three options are available here: COOL (blue white), NORMAL (balanced) or WARM (red white).
- CONTRAST + : To activate / de-activate the automatic contrast adjustment system (the dark areas are made darker whilst maintaining the detail).

## Adjusting the sound

- 1 Press **MENU**, select the SOUND option (**▼**) and press **>**. The SOUND menu appears :



- 2 Use **▲▼** keys to select a setting and keys **<>** to adjust.
- 3 Once the necessary adjustments have been made, select the option STORE and press **>** to store them.
- 4 To exit from the menus, press **EXIT**.

### Description of the settings:

- EQUALIZER: to adjust the sound tone (from bass: 120 Hz to treble: 10 kHz).
- BALANCE: to balance the sound between the left and right speakers.
- DELTA VOLUME (volume difference): allows you to compensate for the volume differences between the different programmes or the EXT sockets. This setting is available for programmes 1 - 40 and the EXT sockets. Use the **⊖ P ⊕** keys to compare the level of different programmes.
- STORE: stores the sound settings.
- AVL: automatic volume control used to avoid sudden increases in volume, particularly when changing programmes or during advertisements

## Feature settings

- 1 Press **MENU**, select FEATURES (**▼**) and press **>**. You can adjust:
- 2 TIMER, PARENTAL. CONT. and CHILD LOCK : see next page
- 3 MODE SELECT.: to switch the TV in radio, TV or PC mode.
- 4 EASYLINK (only available on certain versions) : If the set is connected (by the EXT2 socket) to

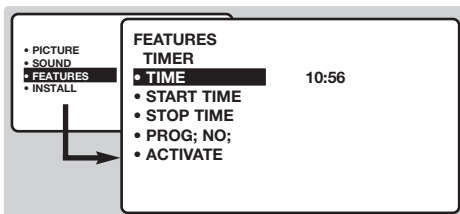
a video equipped with the EasyLink function, the language, country and channels found are automatically transmitted to the video recorder at the time of installation. If your video recorder is not equipped with this function, set to OFF.

- 5 To quit the menus, press **EXIT**.

## Timer function

This menu allows you to use your TV as an alarm clock.

- 1 Press **(MENU)**.
- 2 Select FEATURES (**▽**) and press **(>)** twice. The TIMER menu appears :



- 3 Press **(>)** to enter and exit the sub-menus and use keys **(^)** **(▽)** to adjust:
- 4 TIME: enter current time.  
*Note: the time is updated automatically each time the set is switched on using teletext information taken from programme 1. If programme 1 does not have teletext, the update will not take place.*
- 5 START TIME: enter the start time.

- 6 STOP TIME: enter the stop time.
- 7 PROG. NO.: enter the number of the programme for the wake-up alarm. For models equipped with a radio, you can select an FM station by using the **(<)** **(>)** keys (the **(0)** **(9)** keys are only used to select TV programs).
- 8 ACTIVATE: you can set the alarm to be activated:
  - ONCE ONLY for a one-off alarm,
  - DAILY for a daily alarm or
  - STOP to cancel.
- 9 Press **(⏻)** to set the TV to standby. It will automatically switch on at the time programmed. If you leave the TV switched on, it will only change programme at the time indicated.

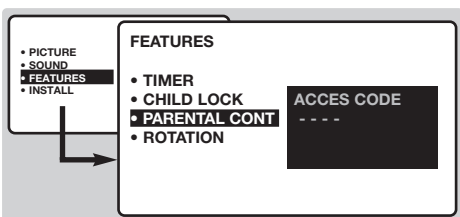
*The combination of the CHILD LOCK and TIMER functions may be used to limit the length of time your television is in use, for example, by your children.*

## Locking the set

You can bar access to certain programmes or completely lock the set by locking the keys.

### Locking programmes

- 1 Press **(MENU)**.



- 2 Select **(▽)** and press **(>)**.
- 3 Select PARENTAL. CONT. (**▽**) and press **(>)**.
- 4 Enter your confidential access code. The first time, enter the code 0711 then confirm by re-entering 0711. The menu appears.
- 5 Press **(>)** to go into the menu.
- 6 Use keys **(^)** **(▽)** to select the required programme and confirm with **(>)**. The symbol **(🔒)** is displayed alongside the programmes or sockets that have been locked.
- 7 Press **(EXIT)** to exit.  
To watch a programme which has been locked you will now need to enter the confidential

code; otherwise the screen will remain blank. The INSTALL menu access is also locked.  
*Caution: in the case of encrypted programmes which use an external decoder, it is necessary to lock the corresponding EXT socket.*

### To unlock all programmes

Repeat stages **1** to **4** above, then select CLEAR ALL and press **(>)**.

### To change the confidential code

Repeat stages **1** to **4** above, then:

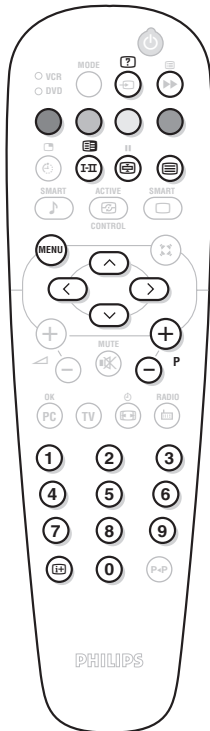
- 5 Select CHANGE CODE and enter your own 4-digit number.
- 6 Confirm by entering it again. Your new code will be stored.
- 7 Press **(EXIT)** to exit from the menus.  
*If you have forgotten your confidential code, enter the universal code 0711 twice.*

### Locking the keys

- 1 Press **(MENU)**, select FEATURES (**▽**) and press **(>)**.
- 2 Select CHILD LOCK (**▽**) and press **(>)** to set the lock to ON.
- 3 Switch off the set and put the remote control out of sight. The set cannot be used (it can only be switched on using the remote control).
- 4 To cancel: switch CHILD LOCK to OFF.

# Teletext

Teletext is an information system broadcast by certain channels which can be consulted like a newspaper. It also offers access to subtitles for viewers with hearing problems or who are not familiar with the transmission language (cable networks, satellite channels, etc.).



## Press :

## You will obtain:



### Teletext on/off

This is used to call teletext, change to transparent mode and then exit. The summary appears with a list of items that can be accessed. Each item has a corresponding 3 digit page number. *If the channel selected does not broadcast teletext, the indication 100 will be displayed and the screen will remain blank (in this case, exit teletext and select another channel).*



### Selecting a page

Enter the number of the page required using the 0 to 9 or - P + keys. Example: page 120, enter 1 2 0. The number is displayed top left, the counter turns and then the page is displayed. Repeat this operation to view another page. *If the counter continues to search, this means that the page is not transmitted. Select another number.*



### Direct access to the items

Coloured areas are displayed at the bottom of the screen. The 4 coloured keys are used to access the items or corresponding pages. *The coloured areas flash when the item or the page is not yet available.*



### Contents

This returns you to the contents page (usually page 100).



### Direct selection of sub-pages

Certain pages contain sub-pages (for example, page 120 contains sub-pages 1/3, 2/3 and 3/3). If this is the case, the page number is displayed in green, preceded by the symbol ▶, ◀ or ◀▶. Use the keys ◀ ▶ to directly access the sub-pages of your choice.



### Enlarge a page

This allows you to display the top or bottom part of the page and then return to normal size.



### Double page teletext

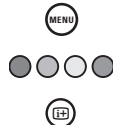
*(only available on certain versions)*

To activate or deactivate the double page teletext display mode. The active page is displayed on the left and the following page is displayed on the right. Press ◻ if you want to hold a page (i.e. the contents page). The active page is then displayed on the right. To return to normal mode, press ◻.



### Hidden information

To display or hide the concealed information (games solutions).



### Favourite pages

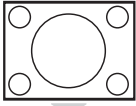
Instead of the standard coloured areas displayed at the bottom of the screen, you can store 4 favourite pages on the first 40 channels which can then be accessed using the coloured keys (red, green, yellow, blue). Once set, these favourite pages will become the default every time teletext is selected.

- 1 Press the MENU key to change to favourite pages mode.
- 2 Display the teletext page that you want to store.
- 3 Press ◻ then the coloured key of your choice. The page is stored.
- 4 Repeat steps 2 and 3 for the other coloured keys.
- 5 Now when you consult teletext, your favourite pages will appear in colour at the bottom of the screen. To temporarily retrieve the standard items, press MENU. *To clear everything, and return the standard items as the default, press ◻ for 5 seconds.*

## 16:9 Formats

The pictures you receive may be transmitted in 16:9 format (wide screen) or 4:3 format (conventional screen). 4:3 pictures sometimes have a black band at the top and bottom of the screen (letterbox format). This function allows you to optimise the picture display on screen.

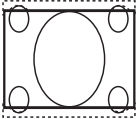
### If your television is equipped with a 4:3 screen.



Press the **(M)** key (or **(^)** **(v)**) to select the different modes:

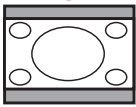
#### 4:3

The picture is reproduced in 4:3 format.



#### EXPAND 4:3

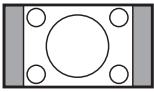
The picture is enlarged vertically. This mode is used to cancel the black bands when watching a programme in letterbox format.



#### COMPRESS 16:9

The picture is compressed vertically into 16:9 format.

### If your television is equipped with a 16:9 screen.

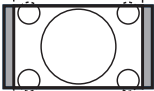


Press the **(M)** key (or **(<)** **(>)**) to select the different modes:

*This TV set is also equipped with automatic switching which will select the correct-screen format, provided the specific signals are transmitted with the programmes.*

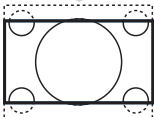
#### 4:3

The picture is reproduced in 4:3 format and a black band is displayed on either side of the picture.



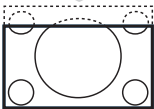
#### ZOOM 14:9

The picture is enlarged to 14:9 format, a thin black band remains on both sides of the picture.



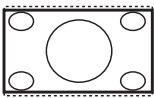
#### ZOOM 16:9

The picture is enlarged to 16:9 format. This mode is recommended when displaying pictures which have black bands at the top and bottom (letterbox format).



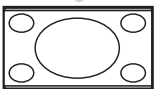
#### SUBTITLE ZOOM

This mode is used to display 4:3 pictures using the full surface of the screen leaving the sub-titles visible.



#### SUPER WIDE

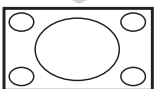
This mode is used to display 4:3 pictures using the full surface of the screen by enlarging the sides of the picture.



#### WIDE SCREEN

This mode restores the correct proportions of images transmitted in 16:9.

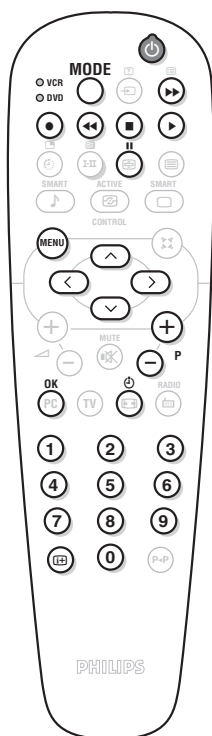
*Note: If you display a 4:3 picture in this mode, it will be enlarged horizontally.*



#### FULL SCREEN

This mode displays images in full screen.

## Video recorder or DVD keys



Most of the audio and video equipment from our range of products can be operated with the remote control of the TV.

The remote control is compatible with all video recorders using the RC5 standard and all DVDs using the RC6 standard.

- 1 Press the **MODE** key to select the required mode : **VCR** (video recorder) or **DVD**. The remote control indicator lights up to display the selected mode. It switches off automatically after 20 seconds if left idle. The remote control automatically returns to TV mode.
- 2 The following keys are operational, depending on the equipment :

- standby,
- recording,
- fast rewind,
- stop,
- play,
- fast forward,
- pause
- VCR timer,
- DVD : subtitling language
- menu,
- cursor navigation and adjustments,
- validation,
- digit keys,
- programme selection,
- audio selection.
- OSD menu,

## Glossary

**EasyLink:** Digital link between the set and the video recorder which allows a direct transfer of certain information such as channel setting or programming.

**PIP (Picture in Picture):** Superimposed window that displays a small picture in the main picture. In PC mode you can display an image from the TV or other appliance (e.g. DVD or video recorder) in a small window.

**RGB signals :** These are the three video signals, Red Green Blue, which make up the picture. Using these signals improves picture quality.

**S-VHS signals :** These are 2 separate Y/C video signals from the S-VHS and Hi-8 recording standards. The luminance signals Y (black and white) and chrominance signals C (colour) are recorded separately on the tape. This provides better picture quality than with standard video (VHS and 8 mm) where the Y/C signals are combined to provide only one video signal.

**NICAM sound :** Process by which digital sound can be transmitted.

**System :** Television pictures are not broadcast in the same way in all countries. There are different standards: BG, DK, I, and L L'. The SYSTEM setting (p. 6) is used to select these different standards. This is not to be confused with PAL or SECAM colour coding. Pal is used in the majority of European countries, Secam in France, the CIS and the majority of African countries. The United States and Japan use a different system called NTSC. The inputs EXT1 and EXT2 are used to read NTSC coded recordings.

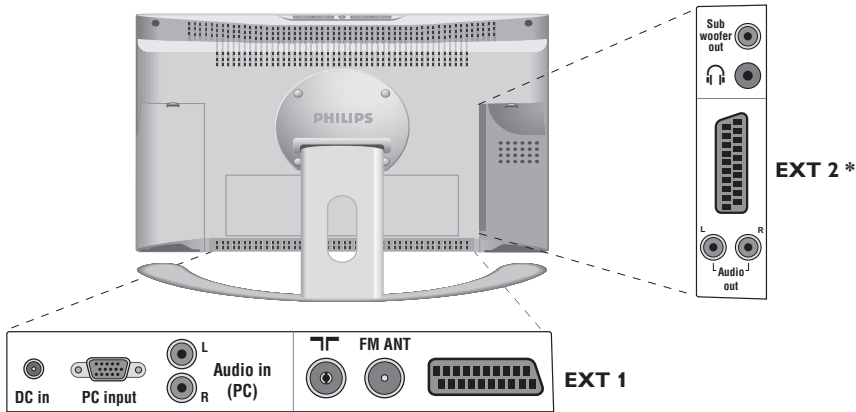
**16:9 :** Refers to the ratio between the length and height of the screen.

Wide screen televisions have a ration of 16/9, conventional screen TV sets have a ration of 4/3.

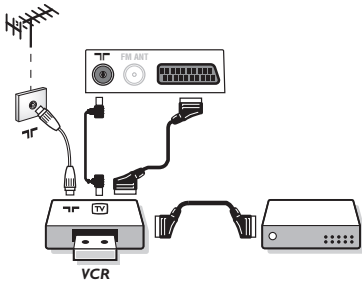
## Connecting peripheral equipment



Depending on the version the TV is equipped with one or two EXT1 and EXT2 sockets. A special adaptor is supplied to connect to EXT1 and can route the leads to the back. The EXT1 socket has audio, CVBS/RGB inputs and audio, CVBS outputs. The EXT2 socket (if available) has audio, CVBS/S-VHS inputs and audio, CVBS outputs.



### Video recorder



### Video recorder (or DVD recorder)

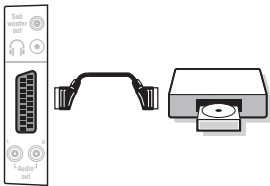
Carry out the connections shown opposite, using a good quality euroconnector cable. If your video recorder has the Easylink function, use the EXT2 socket.

If your video recorder does not have a euroconnector socket, the only connection possible is via the aerial cable. You will therefore need to tune in your video recorder's test signal and assign it programme number 0 (refer to manual store, p. 6). To reproduce the video recorder picture, press 0.

### Video recorder with decoder

Connect the decoder to the second euroconnector socket of the video recorder. You will then be able to record scrambled transmissions.

### Other equipment




### Satellite receiver, decoder, DVD, games, etc.

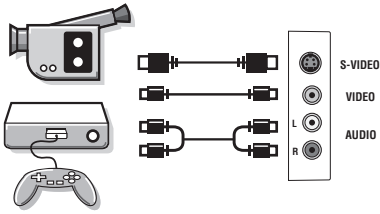
For TV sets with 2 SCART connectors, preferably connect the equipment delivering RGB signals (digital decoders, DVD players, games consoles, etc.) to EXT1 and the equipment delivering S-VHS signals (S-VHS and Hi-8VCRs) to EXT2.



### To select connected equipment

Press the  key to select EXT1 and on the versions with 2 scarts, EXT2, S-VHS2 (S-VHS signals from the EXT2 socket) and EXT3. Most equipment (decoder, video recorder) carries out the switching itself.

## Camcorder, video games



The **AV** and **S-VIDEO** connections are located under the left panel or, for large screen sizes, under the right panel. Make the connections as shown opposite. With the  $\oplus$  key, select **EXT3**.

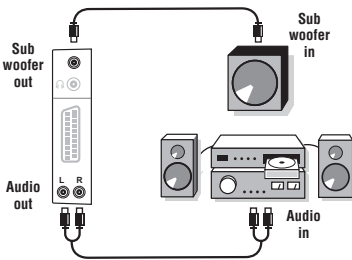
For a monophonic device, connect the audio signal to the **AUDIO L** input. The sound automatically comes out of the left and right speakers of the set.

## Headphones



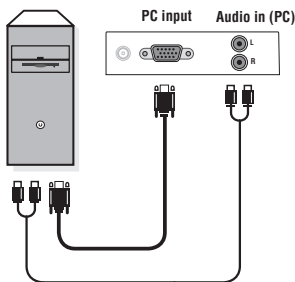
When headphones are connected, the sound on the TV set will be cut. The  $\ominus$  **P**  $\oplus$  keys are used to adjust the volume level. The headphone impedance must be between 32 and 600 Ohms.

## Amplifier



To connect a Hi-fi unit use an audio connection cord and connect the **L** and **R Audio out** of the TV to an **Audio in L** and **R** from the Hi-fi unit. If you have an active speaker connect the **Subwoofer out** of the TV to the **Subwoofer in** of the speaker.

## Computer



Connect the monitor output of your computer to the **PC input (VGA)** of the TV. Connect the sound output **Audio out L** and **R** of the computer to the input **Audio in (PC) L** and **R** of the TV.

For more information on using PC mode see page 8.


Configure the computer on **1024 x 768, 60 Hz** for optimum resolution.

*Attention:* if you use another resolution, the PIP function may not work. In this case a warning message is displayed on the screen.

Here is the list of the different display resolutions available on your TV:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

## Tips

<b>Poor reception</b>	The proximity of mountains or high buildings may be responsible for ghost pictures, echoing or shadows. In this case, try manually adjusting your picture: see "fine tuning" (p.7) or modify the orientation of the outside aerial. Does your antenna enable you to receive broadcasts in this frequency range (UHF or VHF band)?
<b>No picture</b>	Have you connected the aerial socket properly? Have you chosen the right system? (p. 7). Poorly connected euroconnector cables or aerial sockets are often the cause of picture or sound problems (sometimes the connectors can become half disconnected if the TV set is moved or turned). Check all connections.
<b>Peripheral equipment gives a black and white picture</b>	You have not selected the right socket with the  key: S-VHS2 instead of EXT2. To play a video cassette, check that it has been recorded under the same standard (PAL, SECAM, NTSC) which can be replayed by the video recorder.
<b>No sound</b>	If on certain channels you receive a picture but no sound, this means that you do not have the correct TV system. Modify the SYSTEM setting (p. 7). The amplifier connected to the TV does not deliver any sound? Check that you have not confused the audio output with the audio input.
<b>PC and PIP modes don't work ?</b>	Check that you have configured the computer on a compatible display resolution (see p. 15). You can't get the radio sound in PC mode? When PIP is active the sound is forced to TV. You must de-activate PIP, go into radio mode and then come back to PC mode.
<b>Remote control</b>	The TV set does not react to the remote control; the indicator on the set no longer flashes when you use the remote control? Replace the batteries.
<b>Standby</b>	When you switch the TV set on it remains in standby mode and the indication LOCKED is displayed when you use the keys on the TV set? The CHILD LOCK function is switched on (p. 10). If the set receives no signal for 15 mins, it automatically goes into standby mode. To save power, your set is fitted with components that give it a very low power consumption when in standby mode (less than 1 W).
<b>Cleaning the set</b>	Only use a clean, soft and lint-free cloth to clean the screen and the casing of your set. Do not use alcohol-based or solvent-based products.
<b>Recycling</b>	The materials used in your set are either reusable or can be recycled. To minimise environmental waste, specialist companies collect used appliances and dismantle them after retrieving any materials that can be used again (ask your dealer for further details).
<b>Still no results?</b>	Disconnect the mains plug of the TV for 30 seconds then reconnect it. If your TV set breaks down, never attempt to repair it yourself: contact your dealer's after-sales service.

Français

Nederlands

Deutsch

Italiano

Ελληνικά

English